Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MICROTEXT, NEWSPAPERS
JUL 14 1967
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Cứu vãn tình trạng tham nhũng, gian thương, trộm cắp vô cùng nguy ngập tại các Thương cảng

MỸ TĂNG GẤP ĐÔI NHÂN VIÊN QUAN THUẾ Ở VIỆT NAM

Năm thứ 3 ● Số 806 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ BA 6-12-1966 (Ngày 25 Tháng 10 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

Cơ-quan viện-trợ Mỹ xác nhận gần 20 tỷ bạc hàng bị mất cắp 1 năm

tức là vào khoảng 1 phần 3 ngân sách V.N.

HOA THỊNH ĐỐN 3-12 Reuter. — Cơ quan Phát Triển Quốc Tế hôm nay loan tin số viên chức thuộc các sở quan thuế của Mỹ đặt tại các hải cảng Nam VN sẽ được tăng gấp đôi, để hạn chế bớt những nghiệp vụ bất hợp pháp đang diễn ra mạnh tại các hải cảng này.

Theo bản thông cáo của Cơ quan trên, 25 kiểm hóa viên quan thuế sẽ được biệt phái cạnh phái bộ viện trợ Hoa kỳ tại VN trong khoảng từ nay tới cuối năm, để phục vụ tại các thương cảng Saigon, Đà Nẵng, Cam Ranh, Qui Nhơn, Nha Trang.

Nhiệm vụ của họ là làm sao cho những hàng hóa giao tại VN trong khuôn khổ chương trình viện trợ thương mại hóa, chắc chắn tới tay người nhận.

Nguồn tin thân cận Cơ quan Phát triển Quốc tế cho hay lối một phần tư số hàng hóa nhập cảng trong khuôn khổ chương trình viện trợ thương mại hóa đã bị mất. Số viện trợ một năm khoảng 400 triệu Mỹ kim và như thế số mất vào lối gần 20 tỷ bạc VN.

Cũng nên nhớ rằng tổng số ngân sách VN chỉ có vào lối 57 tỷ. Như thế số bị mất vào khoảng 1 phần ba ngân sách.

Trước đây Viện Giám sát thuộc phủ Chủ tịch UBHPTƯ có cho hay là đã đặc cử một phái đoàn thanh tra tới xem xét hoạt động của Tổng Nha Quan thuế.

Hôm 10-11, trong cuộc thị sát tại thương cảng Saigon, Thủ Tướng Nguyễn Cao Kỳ, sau khi vạch rõ những hiện tượng thối nát tại Thương cảng đã cương quyết tuyên bố rằng: «Thế nào tôi cũng bắt được một ông bự ở đây đem ra xử tử hình, có như vậy mới quét sạch được ổ ăn cắp của dân».

Trong dịp thị sát này, TT Kỳ báo cáo rằng đối với những hàng đệ quá hạn, khi nhà chức trách cho người đến tịch thu thì thấy toàn là thùng không. TT Kỳ cũng cho biết có những người đã từ chối chức Tổng Giám Đốc ở chỗ khác để được làm một công chức quèn ở thương cảng.

Trong một loạt bài phóng sự điều tra của phái viên hãng AP tại Saigon về nạn trộm cắp, chợ đen, tham nhũng hãng AP đã vạch rõ rằng nạn trộm cắp, chợ đen và tham nhũng đã giúp cho VC mỗi ngày đến 500.000 Mỹ kim.

Mấy ngày sau báo chí tại Saigon đã tường thuật đầy đủ một màn đấu súng khủng khiếp giữa nhà chức trách an ninh và bọn ăn cắp ở thương cảng Saigon. Bọn này ở trong một bộ thống rộng lớn, có đầy đủ vũ khí, phương tiện và mưu lược để bảo vệ công cuộc làm ăn.

Căn cứ vào cuộc điều tra của báo chí và hãng thông tấn Mỹ, Thượng viện Mỹ đã cử Thượng nghị sĩ Young lập phái bộ điều tra qua Việt Nam. Phái đoàn điều tra đang tiếp tục công tác mặc dù TNS Young đã rời VN nhưng chưa có một kết quả nào về cuộc điều tra được công bố.

Không biết có phải việc cử nhân viên quan thuế Mỹ qua VN là biện pháp đầu tiên góp sức với chính phủ VN ngăn chặn nạn tham nhũng?

Tàu bệnh viện Sanctuary

Trang bị tối tân để yểm trợ chiến trường

NEW ORLEANS 4-12 (UPI). — Được tu sửa lại với giá 10 triệu Mỹ kim, tàu bệnh viện USS Sanctuary sơn màu trắng hiện đang rời sông Mississippi để sang VN mang theo những dụng cụ y tế tối tân sang vùng chiến tranh này.

Tàu Sanctuary dài 156 thước đã từng tham dự cuộc thế chiến thứ hai và hàng loạt các sứ mạng trợ giúp ngay sau thế chiến. Nay tàu này sẽ cùng với tàu bệnh viện USS Repose tới đậu ở ngoài khơi VN, sau khi ghé qua San Diego và đảo Mare ở California.

Tàu Sanctuary đã được tu sửa lại ở xưởng Avondale ở New Orleans. Nội việc sửa để tàu có thể chạy trở lại được ở ngoài biển đã mất 1 năm và phải mất mấy tháng để trang bị các dụng cụ y tế tối tân bảo điều trị cả binh sĩ bị thương.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Sau trận tấn công đêm thứ bảy

Việt Cộng pháo kích vào vòng đai phi trường Tân S. Nhất

● TRONG SỐ 4 PHI CƠ HƯ HẠI CÓ PHI CƠ RIÊNG CỦA T.T. KỲ
☆ 4 VIỆT CỘNG BỊ BẮT KHAI RẰNG VỤ TẤN CÔNG ĐƯỢC SỬA SOẠN TỪ LÂU

SAIGON 5-12. — Theo tin hãng Reuter VC lại tấn công vòng đai phi cảng Tân sơn Nhất vào đêm chủ nhật.

Phát ngôn viên quân sự cho hay các vụ chạm súng khởi diễn vào lúc 9 giờ tối và kéo dài tới 3 tiếng.

Phi cơ đã thả rất nhiều hỏa châu soi sáng, phi cơ trực thăng tác trực sẵn trên không và toàn thể căn cứ đặt trong tình trạng báo động. Tuy nhiên không 1 cộng quân nào lọt được qua vòng rào phi cảng. Tin sơ khởi cho hay có 8 Việt cộng bị hạ trong trận này.

Vụ tấn công đêm 3-12

SAIGON 4-12. — Đêm rạng ngày Chủ nhật, Việt cộng đã pháo kích và tấn công trong 1 giờ 15 phút phi trường Tân sơn Nhất đồng thời đặt plất tích tại rạp Kinh Đô đường Lê văn Duyệt.

Tin đã loan về vụ pháo kích và tấn công Phi trường Tân sơn Nhất cho hay vào lúc 1 giờ 15 sáng cộng quân đã chứng một trung đội đã dùng súng nhỏ tấn công vòng đai phi trường đồng thời nã 40 trái súng cối 81 vào phi trường.

Ngay sau khi địch nã loạt súng đầu tiên, phi cơ trực thăng và phi cơ hỏa trực đã bay lên, đồng thời bắn chận được thả tới tấp sáng rực một góc phi trường.

Bảy chiếc AC 47 của Mỹ và 5 Skyraider A1 của không quân VN đã tham dự cuộc phản công. Có tin nói là chính Thiếu tướng Kỳ với chiếc Alouette chỉ huy trận phản kích này.

Theo nguồn tin ghi nhận được tại vòng đai Tân Sơn Nhứt hôm nay cho biết, Việt cộng đã sử dụng hai lực lượng trong cuộc tấn công phi trường Tân Sơn Nhất trong đêm 3 rạng 4-12 vừa qua.

Một trong hai lực lượng này đã mưu toan đột nhập phi trường bằng ngã Hạnh Thông Tây nhưng chúng đã bị tiểu đoàn 2 Công vụ Việt Nam chận đứng và tiêu diệt.

Một khác một lực lượng cảm tử cũng đã phục kích trên quốc lộ 1, gần hãng dệt Vinatexco, cách Saigon

4 XEM TIẾP TRANG 8

Cũng trong ngày 4-12

Việt Cộng nổ mìn ở Cần Thơ — Thừa Thiên

CẦN THƠ 4-12 (VTX). — Việt cộng đã giựt mìn một cư xá Mỹ kiều tại Cần Thơ hồi sáng sớm hôm nay làm một bà lão VN làm công cho Mỹ bị thiệt mạng. Không có sự thiệt hại nhân mạng về phía người Mỹ. Cư xá nầy tọa lạc tại số 1/1 Minh Mạng Cần Thơ.

Ngày 3-12 hồi 21 giờ, VC đặt một quả mìn tự động tại Trường Tiểu Học Đa Lê, tại 2cs Tây Bắc Hương Thủy (Thừa Thiên) có một toán cán bộ Xây dựng Nông thôn tạm trú, mìn nổ gây cho ta thiệt hại nhẹ.

Kết quả điều tra vụ nổ ở rạp Kinh Đô

Thủ phạm là một thợ nề ĐÃ ĐẶT QUẢ MÌN 50 KÍ

● *D.S. Lodge tuyên bố: sau khi thắng ở mặt trận còn phải tiêu diệt khoảng 150.000 tên khủng bố*

SAIGON 4-12 (AP). — «Người ta không có cách nào để tự vệ chống lại loại tấn công này». Đại sứ Hoa kỳ Henry Cabot Lodge đã nói như vậy hôm Chủ nhật lúc đến thăm một cư xá sĩ quan Hoa kỳ bị phá hoại vì một trái mìn của VC không bố.

Đại sứ Mỹ đã bình luận như trên trước các ký giả báo chí trong khi viếng thăm một khu hỗn hợp cơ quan tâm lý chiến Hoa kỳ và cư xá binh sĩ ở kế bên [illegible] Phát triển quốc tế. Một phát ngôn viên cho biết VC đã đặt một gói mìn vào lối cửa ra vào qua một công trường xây cất ở gần bên.

Đại sứ Lodge nhắc lại rằng ông đã đến thăm tòa nhà này sau một vụ khủng bố tương tự hồi năm 1963 và «đã viếng thăm các trẻ em bị thương». Hồi đó tòa nhà này là cư xá cho gia đình người Mỹ.

Hỏi rằng những vụ khủng bố như thế này có phương hại đến tinh thần người Mỹ ở đây chăng, đại sứ Cabot Lodge đáp:

«Hết thảy chúng ta đều ý thức rằng đây là chiến tranh và chúng ta đã tập quen chờ đợi những việc như thế này».

Có người hỏi việc nổ mìn này phải chăng là hành động phối hợp với trận pháo kích của VC vào căn cứ không quân Tân sơn Nhất vài giờ trước đó, đại sứ đáp:

«Chắc rằng hai vụ này phối hợp với nhau. Tôi chắc rằng kẻ nào ra lệnh đó đã có ý định tấn công ở hai nơi cùng một lúc».

10 XEM TIẾP TRANG 8

T. T. JOHNSON viếng Mễ Tây Cơ

MỄ TÂY CƠ 3-12 (Reuter). — Hôm nay, Tổng thống Johnson đến Mễ tây Cơ và đây là lần đầu tiên TT xuất hiện trước công chúng 17 ngày sau khi chịu giải phẫu ở cổ và ruột.

Một trận mưa hoa giấy đã được tung trên chiếc xe chở tổng thống vào thành phố Ciudad Acuna ở vùng biên giới Hoa kỳ—Mễ Tây Cơ. Ông Johnson đến đây để thanh tải đập «hữu nghị Hoa kỳ—Mễ Tây cơ» tốn phí lên tới 78 triệu đô la, xây trên sông Rio Grande. Đập này sẽ được hoàn thành vào năm 1969.

Tổng Thống Mễ Tây Cơ Gustavo Diaz Ordaz ra đón TT Johnson trên chiếc cầu bắc ngang qua sông Rio Grande. Ông Johnson đã đáp phi cơ từ nông trại Texas đến một căn cứ quân sự ở kế cận thành phố Mễ Tây cơ.

Thượng Nghị sĩ Móc

Lại đòi TT Johnson đơn phương đình chiến

COLUMBUS, OHIO 4-12 (UPI). — Tối thứ bảy, Thượng nghị sĩ đảng dân chủ Morse, thuộc tiểu bang Oregon đã khuyến cáo tổng thống Johnson hãy [illegible] Nam thành một cuộc ngưng bắn thương xuyên. Morse không nói rõ «nếu Cộng sản cứ bắn thì sao».

Trong một cuộc họp báo trước cuộc nói chuyện với sinh viên ở Đại học Ohio, Morse đã công kích chính sách Hoa kỳ ở Á châu là một chính sách chinh phục. «Đường lối này chỉ là sự hợp lý hóa của một tinh thần giả trá trên các mức độ khác nhau».

6 XEM TIẾP TRANG 8

Quân sự Mỹ xác nhận

Có tới 8 phi cơ bị hạ ở Bắc Việt

trong vụ oanh tạc 2-12

SAIGON 4-12 (AP). — Hôm nay bộ tham mưu quân sự Hoa kỳ tiết lộ

14 XEM TIẾP TRANG 8

Sau vụ Việt Cộng tấn công phi trường Tân Sơn Nhất

HÀ-NỘI LẠI BỊ DỘI BOM NỮA

● Cả Mỹ lẫn Bắc Việt đều chưa công bố chi tiết
☆ Trung Cộng dùng vụ Hà Nội bị bom để tấn công Nga

SAIGON 5/12. — Tin Pháp tấn [illegible] Hanoi loan đã cho biết trưa hôm chủ nhật, phản lực Mỹ đã trở lại oanh kích Hanoi trong nửa tiếng. Chưa rõ đây có phải là để trả đũa vụ phi trường Tân sơn Nhất bị tấn công chăng?

Pháp tấn xã cho biết mục tiêu bị oanh tạc nằm ở phía Bắc Tây Bắc Hà Nội. Từng đợt phản lực 5 phút lại chao xuống dội bom. Sau trận dội bom từ Hà nội, người ta thấy khói ở mục tiêu bốc lên khá cao. Phòng không Bắc Việt cũng hoạt động dữ dội.

Theo tin Pháp tấn xã thì 1 phản lực trúng đạn nặng nề đã rơi ngay xuống thành phố.

Theo đài Hà nội ghi nhận được tại Saigon thì BV tuyên bố đã hạ được 4 phi cơ Mỹ trong ngày 4-12. Bắc Việt nói đã bắn rớt 3 phản lực ở Hà Nội và 1 ở Ninh-bình.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ tại Saigon chưa thông báo về các vụ oanh kích trong ngày chủ nhật. Vào hôm thứ bảy, thời tiết xấu trên lãnh thổ BV, phi công Mỹ đã thực hiện 59 phi vụ oanh tạc các mục tiêu suốt dọc lãnh thổ miền Bắc.

Một cây cầu thiết lộ trên đường Hà nội—Vân Nam ở cách Hà nội 170 cây số phía Tây Bắc đã trúng bom hư hại nặng nề, vị trí phòng không bảo vệ cây cầu cũng bị bom 250 ký hủy diệt.

Cộng sản lên tiếng

ĐÔNG KINH 5-12 (AP). — Bắc kinh và Hànội cùng đồng thanh la lối rằng cuộc oanh kích ngày 2-12 tại ngoại ô Hanoi của phi cơ Mỹ là «một nấc leo thang chiến tranh cực kỳ nghiêm trọng».

Nhân Dân nhật báo của Trung Cộng trong số ra ngày 4-12 đã quả quyết như thế trong một bài bình luận.

Tuy nhiên, bài bình luận đã dành một phần lớn để tố cáo Nga xô trong âm mưu hợp tác với Mỹ.

Bài bình luận viết «Tập đoàn lãnh đạo Liên xô cấu kết với đế quốc Mỹ xếp đặt kế hoạch dập tắt ngọn lửa Cách mạng của nhân dân VN. Gần đây những người chạy hàng cho Mỹ là ngoại trưởng Anh và Ngoại trưởng Canada đã đến Mạc tư khoa hoạt động. Tập đoàn lãnh đạo Liên xô đã hội đàm với họ một cách tâm đầu ý hợp. Bí mật phản bội của tập đoàn lãnh đạo Liên xô thế là đã phơi bày rõ rệt».

Trước đó mấy giờ, chiều 3-12, bộ ngoại giao BV Cộng sản đã ra tuyên bố nhấn xét rằng vụ phi cơ Mỹ dội bom ngoại ô Hà nội là «một [illegible] leo thang mới cực kỳ nghiêm trọng của Mỹ trong cuộc chiến tranh phá hoại nước VNCH».

Theo đài phát thanh Hà nội trong ngày 3-12, 1.000 người con là đại biểu nhân dân Hà nội họp mít tinh để lên án Mỹ.

Cùng ngày đó, cái gọi là «Ủy ban Điều tra của thành phố Hanoi với những tội ác chiến tranh của đế quốc Mỹ» đã mở cuộc họp báo để tố cáo Mỹ. Thiếu úy Phi công Mỹ David Rehmann đã bị bắt ra trình diện với báo chí.

Theo đài Hà nội tiếp nhận được ở Đông kinh đêm 4-12 thì vụ VC tấn công phi trường Tân sơn Nhất và tập thể [illegible] Kinh đô cả [illegible]

[illegible] phi Mỹ [illegible] ngoại ô Hà nội. Nhưng theo [illegible] binh sĩ [illegible] được sửa [illegible] trước và chúng đã mất ba ngày để đi từ sau huyện về Saigon.

Từ Địa Trung Hải, TC có thể đe dọa cả Nga lẫn Tây Âu

TRUNG-CỘNG CHIẾM CĂN CỨ NGA LẬP THÀNH CĂN CỨ NGUYÊN TỬ

☆ Trùm gián điệp Trung Cộng sẽ đặt bản doanh ở Pháp
● Quân Nga đóng sát Tàu đều là du kích gián điệp

Tin tức đăng tải trên báo chí trước đây cho biết trong khi Trung cộng đặt những căn cứ hỏa tiễn nguyên tử tại Albanie ngay trong lòng các nước Cộng sản Đông âu thân Nga xô còn Mạc tư Khoa thì tập trung những lực lượng tình báo đặc biệt để canh phòng biên giới Nga Hoa.

Sau đây là tin tức chi tiết của các sự kiện đó được tuần báo «Tài chánh» tiết lộ trong số ra mới nhất.

Một căn cứ nguyên tử TC ở Địa trung hải

Trung cộng đang thiết lập trên núi đảo Saseno, thuộc Albanie một căn cứ nguyên tử. Trong ít năm tới đây, căn cứ này sẽ là mối đe dọa lớn lao cho Âu châu.

Saseno là một hòn núi đảo rộng 7.000 thước vuông trước đây là nhượng địa cho Nga xô theo một giao kèo qui định trong thời hạn 99 năm. Từ khi cộng đảng Albanie đoạn giao với Mạc Tư Khoa, Bắc kinh đã thừa hưởng căn cứ tàu ngầm ở trên đảo này do Nga xô thiết lập. Các đường hầm trên đảo có thể chứa đựng được 5000 người, nhưng Trung Cộng đã khởi sự công trình tác tạo mới hầu chứa được 200.000 trong trường hợp cần thiết. Tại đây đã có những giàn phóng hỏa tiễn rõ tuyến điều khiển.

Một ngày kia, các tàu ngầm nguyên tử Trung Cộng có thể đậu tại đảo Saseno, hoặc ẩn nấp trong các chỗ chứa tàu ngầm đối diện với đảo, trong vịnh Vloré, lại cũng do Nga xô xây dựng trước đây.

Bắc kinh đã viện trợ thường niên cho chính quyền Albanie một số tiền 125 triệu đô la. Con số viện trợ này sẽ được tăng gia sau khi Trung Cộng chính thức đảm trách căn cứ Saseno. Người ta đang chờ đợi Ho Lung, một cộng sự viên trực tiếp của Lâm Bưu tại khách sạn Dafti ở Tirana, hoàn toàn đã trống dọng dành riêng cho ông ta.

Kang Cheng, lãnh tụ hàng thứ bảy

Một nhân vật khác của Trung cộng hẳn phải đến Ba Lê vào trước cuối năm nay. Đó là Kang Cheng được chính thức công nhận là nhân vật thứ bảy trong hàng ngũ lãnh tụ Trung Cộng. Tuy nhiên những hoạt động quân sự, chính trị của ông ta lại rất gần Lâm Bưu. Kang Cheng 57 tuổi, đã làm việc tại sở Đặc vụ của Trung Cộng ở Mạc tư Khoa trước khi có chuyện xích mích Nga Hoa. Trở về Bắc kinh, Kang Cheng được giữ chức giám đốc các cơ quan an ninh về ngành nguyên tử lực. Ông ta đã bỏ gây bộ thống gián điệp của Nga xô thiết lập tại các vùng thí nghiệm nguyên tử của Trung cộng ở Kan Sou (xưởng phân tách chất phóng xạ đồng vị ở Lan Tchéou) hoặc ở Siokiang (trung tâm thí nghiệm ở hồ Lob Nor nơi đây TC đã phóng hỏa tiễn gắn đầu đạn nguyên tử lần thứ tư hôm 28 tháng 10 qua).

Chính Kang Cheng đã đưa Hsue Sheo Tsien, người điều khiển vụ thí nghiệm 28-10 từ Hoa kỳ về TC. Hsue Shen Tsien là giáo sư về ngành hỏa tiễn ở Đại học Berkeley. Chính người Hoa kỳ bắt cần đã đề ông ta thoát đi, cùng với mớ kinh nghiệm của ông ta, nếu không thời cũng là cùng với 800 ký lô hành lý mà ông muốn mang theo.

Cũng chính Kang Cheng đã chọn vị bộ trưởng TC về ngành hỏa tiễn và chống hỏa tiễn: Chiến Chuang Chen, 40 tuổi, được huấn luyện tại Nga.

Kang Chen không phải chỉ là một cán bộ dân sự phụ trách việc tuyển chọn các chuyên viên, ông ta còn là một nhân vật chính trị kiểm tra tất cả mọi hoạt động tuyên truyền của Trung cộng tại các nước không Cộng sản, dù những nước hay có công nhận chính quyền Bắc kinh hay không cũng vậy.

Mãi cho đến khi Pháp công nhận Trungcộng, thành phố Berne là «bàn đạp» xâm nhập của Trung cộng vào Âu châu và Phi châu.

Nay thời vai trò của Ba Lê được tăng cường không ngừng: Tòa đại sứ Trung Cộng đã dùng đến 125 nhân viên và một trung tâm huấn luyện có 1 chức của Trung cộng được thiết lập ở Fortenay aux Roses (les Peupliers).

Trong khi đó báo «Nhânloại» cơ quan

5 XEM TIẾP TRANG 8

Tân Ngoại trưởng Nhật Takeo Miki xác nhận

Chính sách đối ngoại của Nhật lấy thân Mỹ làm cột trụ

ĐÔNG KINH 4-12 (AFP). — Trong buổi họp báo đầu tiên, ông Takeo Miki, Tân Ngoại Trưởng Nhật Bản đã nhấn mạnh rằng những mối giao thiệp thân thiết đối với Hoa kỳ vẫn là một điều rất cần thiết cho Nhật Bản.

Ông Takeo Miki thuộc về phe tả của đảng Dân chủ tự do bảo thủ hiện đang nắm giữ quyền hành tại Nhật bản.

Ngay sau khi được bổ nhiệm, ông đã lên tiếng phủ nhận ông là một đảng viên trung lập.

Ông nhấn mạnh rằng: mối giao thiệp thân hữu với Hoa Kỳ là cái trục của chính sách đối ngoại Nhật Bản, vì hiện nay một phần ba những hoạt động thương mại là buôn bán với Hoa Kỳ.

Mặt khác để cập đến chiến tranh ở VN, ông Ngoại trưởng đã nói rằng tất cả các nước đều phải cố gắng để giúp sức xây dựng nền hòa bình tại VN.» Nên nhắc lại rằng ông Takeo Miki sẽ gặp Ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk thứ ba này tại Đông kinh. Tuy thế ông cũng xác nhận rằng ông không tin Nhật Bản sẽ được mời giữ một vai trò quan trọng trong vấn đề này.

Theo tin điện từ Hoa thịnh Đốn, ông Rusk đã lên đường đi Đông kinh hôm nay và ông sẽ lưu lại đó đến ngày thứ Tư trước khi sang Đài Bắc.

Cùng đi với ông Rusk có ông William Bundy, Thứ trưởng Ngoại giao phụ trách Đông Á và Thái bình dương sự vụ, Philip Chandbourn, phụ tá đặc biệt và ông Richard Philip, phụ tá thứ trưởng Ngoại giao về công vụ.

Trước khi đến Ba lê dự hội nghị bộ trưởng minh ước Bắc Đại Tây Dương, ông Rusk sẽ lần lượt ghé Saigon, Vọng Các, Téhéran.

Liên Minh Phòng Thủ Đông Nam Á

HỌP KÍN VỀ QUÂN SỰ và sửa soạn tập trận

✦ *Pháp và Hồi cử quan sát viên tới dự*

VỌNG CÁC 4-12 (Reuter). — Khóa họp lần thứ 25 của các cố vấn quân sự thuộc Minh Ước Liênphòng Đông Nam Á sẽ nhóm họp tại đây trong hai ngày 7 và 8 tháng này để nhận định tình hình hiện tại ở Đông Nam Á và để hoạch định kế hoạch phòng thủ khu vực của Minh ước từ Thái lan ở miền bắc xuống tới Phi luật Tân, Tân tây Lan ở phía nam.

Cũng như tại phiên họp trước, Pháp và Hồi quốc sẽ không tham dự mà sẽ chỉ gởi các tùy viên quân sự ở tòa đại sứ tới với tư cách quan sát viên mà thôi, chứ không cử các cố vấn quân sự của họ tới.

Các cố vấn quân sự của các nước thuộc Minh Ước Bắc Đại Tây Dương trong năm qua vẫn duy trì liên lạc thường xuyên với văn phòng kế hoạch quân sự của Minh Ước đặt tại đây, và hằng năm họp hai lần để trao đổi quan điểm cũng để hướng dẫn trực tiếp quân lực của họ.

Phiên họp lần này nhóm kín, chắc sẽ thảo luận về những biến chuyển mới nhất tại VN, bản tuyên ngôn của hội nghị Manille về VN, mối đe dọa gia tăng của Cộng sản tại Thái lan cùng những mối nguy hiểm khác cho hòa bình và an ninh

7 XEM TIẾP TRANG 8

---

700 nhà báo hàng ngày theo rõi chiến sự Việt Nam

MAINE (Hoa kỳ) 4-12 (AP). — Ô. Arthur Sylvester, phụ tá Bộ Trưởng Quốc phòng Mỹ về công vụ vừa tuyên bố trong cuộc họp báo rằng chính phủ Hoa kỳ đang cung cấp cho công chúng nhiều tin tức về chiến tranh Việt Nam hơn bất cứ một chính phủ nào, trong bất cứ một chiến tranh nào và bất cứ thời đại nào.

Ông cho biết rằng 700 nhà báo ở VN đã được vận chuyển ra khỏi Saigon trong những chuyến bay thường vụ hàng ngày để đi đến 8

15 XEM TIẾP TRANG 8

Cựu Trung Tá Việt Cộng

Kêu gọi đồng đội bỏ hàng ngũ giặc

SAIGON 4.12 (Reuter). — Phi cơ Hoa kỳ hôm nay đã rải một triệu truyền đơn trên lãnh thổ Nam Việt và ngay cả trên vùng thuộc căn doanh của sư đoàn năm VC thuộc Long khánh.

Những truyền đơn trên đã in chữ viết tay của Trung tá VC Lê xuân Chuyên, kêu gọi cựu đồng chí của ông ta hãy rời khỏi «ảo tưởng lý tưởng» của Cộng sản để trở về với chính nghĩa quốc gia.

Viên Đại tá VC này đã xâm nhập vào Nam năm 1964, thuộc Sư đoàn 5 VC. Ông ta bảo hiện thời ông sống trong hoàn cảnh tự do và yên ổn. Hiện ông Chuyên đang ở trong vòng thẩm vấn.

Thủ-Tướng Nga lai rai ở Pháp

BALÊ, 5-12 (AP). — Sáng thứ hai Thủ Tướng Nga xô đã lên đường viếng thăm các tỉnh ở Pháp trong 3 ngày liên tiếp. Ông sẽ đến Toulouse, Lyon và Grenoble ở đó ông sẽ thăm viếng 7 trung tâm khoa học, kỹ thuật và kỹ nghệ Pháp.

Chiều chủ nhật, Kossygin đi dạo phố sau khi kết thúc các cuộc hội đàm đợt thứ nhất với TT DeGaulle mà ông cho rằng rất hài lòng. Kossygin sẽ hội đàm với De Gaulle đợt thứ hai sau cuộc thăm viếng 3 ngày ở tỉnh.

Trước đó, trong một bữa tiệc với 450 nhà báo cũng như trong buổi diễn thuyết tại Đại học đường Sorbonne, Thủ tướng Nga đã ca ngợi chính sách De Gaulle đặc biệt là việc Pháp rút chân ra khỏi khối Nato. Kossyguin tuyên bố rằng Nga sẵn sàng giải tán minh ước quân sự Varsovie nếu minh ước Nato cũng giải tán. Kossyguin cũng rêu rao cái gọi là hiểm họa của một nước Đức có võ khí hạch tâm. Về vấn đề VN Kossyguin cho rằng bang giao Nga — Mỹ không thể cải thiện được chừng nào Hoa kỳ không chấp nhận điều kiện 4 điểm của Bắc Việt, ngưng oanh kích và điều kiện và rút quân ra khỏi Nam Việt Nam.

Các cuộc hội đàm De Gaulle Kossygin đều được giữ kín.

Cộng sản Đông Âu khởi sự

CUỘC THANH TRỪ PHE THÂN NGA trong các đảng phe Nga

☆ Giữa năm tới phe Nga đại hội chống Tàu

BUDAPEST 4-12 (Reuter). — Các cuộc chuẩn bị sơ bộ cho Đại hội Cộng sản quốc tế vào mùa hè năm tới nhằm tranh luận về cuộc xung đột giữa Nga xô và Trung cộng hiện đang được xúc tiến mạnh mẽ. Các nguồn tin thường thông thạo ở Budapest đã cho biết như thế vào hôm nay.

Nhiều nhân vật quan trọng trong phong trào Cộng sản thế giới đã chống lại một cuộc hội nghị như thế nhưng Nga xô và đa số các Cộng đảng đồng minh của Nga ở Đông Âu lại nhiệt liệt tán thành.

Nguồn tin tiết lộ rằng hội nghị sẽ khai diễn vào tháng 6 hoặc tháng 7 năm tới.

Họ ước lượng có chừng 60 hay 70 đảng trong số 89 đảng cộng sản thế giới tham dự. Chính sách TC mà Nga xô gọi là «chủ nghĩa quốc gia hẹp hòi» và «chủ nghĩa giáo điều» sẽ bị đả kích mạnh mẽ trong cuộc hội nghị.

Thanh trừ phe thân Tàu

BUDAPEST 4-12 (Reuter). — Chừng 1/4 số ủy viên ban chấp hành Trung ương Cộng đảng Hung gia lợi đã bị thay thế trong đại hội thứ 9 Cộng đảng Hung vừa rồi.

Ban chấp hành trước có 83 ủy viên và ban chấp hành hiện tại có 101 ủy viên với một nhiệm kỳ là 4 năm.

Ban chấp hành đó do một chính trị bộ 11 người lãnh đạo và vẫn do Janos Kadar cầm đầu.

Hiện các quan sát viên chưa xác nhận được rằng 1/4 Ủy viên chấp hành cũ bị loại có phải là thuộc xu hướng ủng chứng không quyết liệt chống Trung cộng hay không.

Dân Tàu thân cộng nổi loạn ở Ma Cao

MA CAO. — Hôm chủ nhật, binh sĩ Macao đã nổ súng vào đám dân Tàu nổi loạn và hạ sát ba người.

Vụ nổi loạn khởi sự từ thứ bảy do một vụ tranh chấp laođộng. Người Tàu đã biểu tình bạo động, giật đổ các tượng Bồ đào nha và phá phách công sở. Có 3 người thiệt mạng. Nhà cầm quyền Bồ ra lệnh giới nghiêm chung sáng chủ nhựt dân Tàu vẫn bạo động.

Ma Cao là nhượng địa của Tàu cho Bồ Đào nha và từ lâu là thị đô của buôn lậu, cờ bạc, gái điếm, thuốc phiện, v.v...

Vợ bà Mao trạch Đông

CỐ VẤN CỦA LÂM BƯU tại Tổng cục Chính trị

HƯƠNG CẢNG 4-12 (UPI). — Vợ bà Mao trạch Đông, cựu tài tử chiếu bóng Giang Thanh, vừa mới tố cáo thành ủy Bắc kinh là mặc dầu đã bị thanh trừng gắt gao nhưng vẫn còn «phản động là mặt, là trái» theo đài phát thanh Bắc kinh cho biết.

Trong một hội nghị cán bộ văn nghệ toàn quốc cuối tháng 11 vừa qua, vợ của Mao Trạch Đông đã tuyên bố như trên, chứng tỏ rằng phong trào chống đối bọ Mao vẫn còn mạnh mẽ.

Đài phát thanh Bắc kinh tiết lộ (lần này là lần đầu tiên) rằng vợ Mao trạch Đông là cố vấn cho Tổng cục Chính trị của quân đội Trung cộng. Như vậy tức là Mao phu nhân nắm phần lãnh đạo các chính trị ủy viên trong quân đội từ các đơn vị lớn xuống đến cấp nhỏ nhất.

Trước đây đã có tin là Lâm Bưu dùng vợ Mao Trạch Đông như một cái bung xung để thâu vây cánh cho phe .

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiều Đẳng)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

ĐƯỜNG LỐI MỚI CỦA BỘ VĂN HÓA:

PHÁT HUY VĂN HÓA DÂN TỘC

tiếp thu rộng rãi sáng suốt các nền văn hóa thế giới

★ Chuyển ngữ ở Đại Học Việt Nam phải là tiếng Việt với điều kiện sinh viên bất cứ phân khoa nào cũng phải biết 2 ngoại ngữ.

SAIGON 3-12 (VTX).— Bác sĩ Nguyễn lưu Viên, Phó Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương kiêm Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội kiêm Ủy Viên Văn Hóa, đã nói rõ về đường lối công tác của Bộ Văn Hóa nhân buổi lễ trao giải thưởng truyện dài hôm thứ Năm vừa qua do Hội Bút Việt tổ chức tại trường Quốc Gia Âm Nhạc.

Đường lối Bộ Văn Hóa

Theo Bác sĩ Ủy Viên «Bộ Văn Hóa chủ trương một đường lối tự do rộng rãi và cởi mở tận dụng nền văn minh nước ngoài, đặc biệt là nền văn minh duy lý của Tây Phương để phát huy nền văn hóa dân tộc. Bộ Văn Hóa chủ trương một sự tiếp thu rộng rãi và sáng suốt đối với các nền văn Hóa Thế Giới để cho nền văn hóa Việt Nam có thể hòa hợp với các nền văn hóa thế giới.

Bác sĩ Ủy Viên nhấn mạnh «Hòa hợp không có nghĩa là đồng hóa và Bộ Văn Hóa sẽ ngăn cản mọi sự bắt chước lố lăng không phù hợp với tình cảm và tư tưởng của người dân Việt.

Trước đó, đề cập đến mục đích của Bộ Văn Hóa, Bác sĩ cho biết đúng theo chính sách Văn Hóa Giáo Dục mà Tổng Bộ Văn Hóa đã công bố ngày 27-7-66, Bộ Văn Hóa ngày nay có mục đích bảo tồn xây dựng và phát huy một nền văn hóa dân tộc tự do nhân bản bắt nguồn từ những truyền thống lịch sử của dân Việt.

Bác sĩ nói tiếp: nền văn hóa đó sẽ không có tính cách bảo thủ hay thủ cựu, không tự thỏa mãn những trang sử vẻ vang mà sẽ có tính cách cấp tiến phù hợp với những trào lưu tư tưởng mới trên thế giới và phù hợp với nguyện vọng và cảm quan của toàn dân».

Phương pháp làm việc

Bác sĩ Phó Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương xác nhận, để thực hiện các mục tiêu trên đây, Bộ Văn Hóa sẽ theo nguyên tắc dân chủ và thiết thực, tham khảo rộng rãi ý kiến của các giới liên hệ.

Về cơ cấu tổ chức Bộ Văn Hóa sẽ gồm có bảy Nha Chuyên Môn:
1) Nha Nghiên Cứu và Kế Hoạch 2) Nha Mỹ Thuật 3) Nha Văn Khố và Thư Viện 4) Viện Khảo Cổ 5) Ủy Hội Quốc Gia Unesco 6) Viện Văn Hóa và 7) Một Nha Hành Chánh để phụ trách về các vấn đề nhân viên, hành chánh, pháp chế và kế toán.

Sau khi tổ chức xong cơ sở, Bộ Văn Hóa sẽ thực hiện những kế hoạch theo thứ tự ưu tiên: 1)— Các công tác thường xuyên, 2)— các công tác ngắn hạn và 3)— Các công tác dài hạn.

Các loại công tác

Kế đó, Bác sĩ Phó Chủ Tịch đề cập đến công tác thường xuyên, ngắn và dài hạn.

Công tác thường xuyên gồm công việc 1) Bảo tồn xây dựng và phát huy nền Văn Hóa Việt Nam 2) Phát triển các sinh hoạt văn hóa thuộc lãnh vực văn học thi ca, mỹ thuật, âm nhạc, hội họa, kiến trúc, điêu khắc kịch nghệ, vũ, điện ảnh văn văn... 3) Khuyến khích và bảo đảm sự tự do sáng tác. 4) Ấn hành và trình bày các ấn phẩm cổ kim 5) Trao đổi văn hóa và tiếp nhận viện trợ về văn hóa 6) Đào tạo và gởi đi tu nghiệp các chuyên viên văn hóa.

Công tác ngắn hạn chuyên:
1) Nghiên cứu và định chế pháp lý chắc chắn để bảo đảm quyền trước tác của các văn nghệ sĩ. 2) Nghiên cứu tất cả các đề nghị và dự án văn hóa nhất là dự án phát triển Nho học và Khổng học. 3) Nghiên cứu một thể thức để kết hợp và giúp đỡ tích cực cho các hiệp hội và tổ chức văn hóa.

Các công tác dài hạn chú trọng về việc 1) Thiết lập khu Văn Hóa tại Thủ Đô Saigon gồm một thính phòng lớn để trình diễn âm nhạc, kịch nghệ, một phòng triển lãm thường trực, một viện bảo tàng về văn minh Việt Nam, một phòng đọc sách và một một văn miếu. 2) Các câu lạc bộ tại các thị xã và tỉnh lỵ. 3) Các nhà văn hóa bình dân tại các quận lỵ.

Bác sĩ hy vọng Bộ Văn Hóa với mục đích và chủ trương như trên đây sẽ phát triển được đời sống tinh thần của nhân dân từ thành thị cho đến thôn quê. Một người hay một Bộ không thể thực hiện được nếu không có sự đóng góp của văn nghệ sĩ toàn quốc, Bác sĩ Phó Chủ Tịch kêu gọi các nhà Văn Hóa hãy tiếp tay với Bộ.

Chuyển ngữ ở Đại Học.

SAIGON — Bác sĩ Ng. văn Thơ Ủy Viên Giáo Dục vừa cho hay: Tiểu ban nghiên cứu vấn đề Ngôn ngữ dạy ở Đại học đã đồng ý trên nguyên tắc «chuyển ngữ ở Đại học Việt Nam phải là tiếng Việt với điều kiện là sinh viên của bất cứ phân khoa nào cũng phải biết hai ngoại ngữ».

Bác sĩ Ủy viên cũng yêu cầu các Viện trưởng Đại học Saigon Huế và Cần thơ nghiên cứu việc thực hiện quyết định về vấn đề chuyển ngữ ở Đại học «càng sớm càng hay» và trình Bộ chương trình mà các Viện đã áp dụng.

Bắt đầu cấp giấy phép cho xe lam chạy tự do trong Đô thành

Buộc xe Lam phải rước khách

KHI ĐƯỢC GỌI NHƯ XÍCH LÔ MÁY

★ Cấm vẽ lộ trình trên xe ● Cấm chở quá 6 hành khách

SAIGON.— Như tin đã loan, Tòa Đô chính đã quyết định cấp giấy phép tạm cho một số lam bét ba 3 bánh được lưu thông đưa rước hành khách trong mọi lộ trình ở đô thành trừ 2 lộ trình xe buýt Saigon-Cholon và Saigon Bình Tây.

Các xe được cấp giấy phép, nếu có sổ lưu thông hợp lệ cấp trước ngày 1-12-66 và đóng đủ thuế môn bài, thuế lưu hành, chủ xe cư ngụ trong Đô thành Saigon và trong năm xã ven biên thuộc Gia Định là Phú Mỹ Tây, Bình Hòa (quận Gò Vấp) Phú Nhuận, Tân Sơn Hòa (quận Tân Bình) trước ngày 1-12-1966.

Muốn được cấp giấy phép, chủ xe đích thân mang đến Ty Cảnh sát Quốc gia Công lộ (341 đại lộ Trần hưng Đạo) đơn xin cước của mình, tờ khai gia đình và giấy tờ xe (bản chánh). Sau khi ghi xong, các giấy tờ sẽ được giao trả ngay.

Bảy ngày sau khi đưa đơn, chủ xe trở lại Ty Cảnh sát Quốc gia Công lộ để lấy giấy phép và biết số thứ tự phải vẽ vào xe và được phép đem xe lưu hành sau khi khai báo lý lịch tài xế.

Những xe đã nộp đơn tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Công Lộ mà còn thiếu giấy tờ chưa xuất trình được phải bổ túc trước ngày 15-12-1966. Quá thời hạn trên, đơn đã nộp sẽ không được cứu xét.

Các xe đã có giấy phép hồi 1960 và 1964 cũng như các xe hữu sản hóa đợt Tự Chủ và Tự Cường cũng phải làm thủ tục trên để có số thứ tự vẽ vào xe.

Các nghiệp đoàn, nếu có một màu hoặc một dấu hiệu riêng cho xe thuộc nghiệp đoàn mình phải đề nghị và đưa mẫu tại Ty Cảnh sát Quốc gia Công Lộ và khi chấp nhận mới được vẽ sơn vào xe.

Các xe trước đây đã lưu hành ở tỉnh hoặc hiện chủ đang ngụ tại tỉnh không được phép đưa rước khách trong Đô thành Saigon và phải trở về nguyên quán.

Các loại xe Lambretta 3 bánh không được vẽ lộ trình vào xe và bắt buộc phải rước khách khi được gọi như xe xích lô máy. Giá biểu áp dụng cho xe Lambretta 3 bánh là giá biểu hiện áp dụng cho xe xích lô máy.

Những xe tự động vẽ lộ trình, chọn lộ trình, tập hợp thành bến, chở quá 6 hành khách, chở khách bên cạnh tài xế, chở khách khi chưa có giấy phép sẽ bị gởi đến kho tang vật cho đến khi có quyết định của ông Đô trưởng.

SÁNG 6-12-66

QHLH tái nhóm

thảo luận cơ chế VN trong tương lai

SAIGON.— Quốc hội sẽ tái nhóm vào sáng thứ ba 6-12-66 để thảo luận về cơ chế của VN trong tương lai.

Sáng 3-12 vừa qua QHLH đã nghe ông Nguyễn hữu Thống, Trưởng Ban Nghiên Cứu của Uỷ Ban Thảo Hiến thuyết trình đề tài «sự điều hành các cơ quan công quyền». TTV đã đặc biệt chú trọng đến quyền của cơ quan hành pháp. Ông cho rằng phải triệt để áp dụng nguyên tắc phân quyền để kiểm soát và trình bày những kỹ thuật chánh trị và pháp lý về phân quyền để kiểm soát Hành Pháp tránh nạn độc tài.

Cựu Trung Tướng Trần Văn Đôn góp ý về lập hiến

Quyền quản lý sinh hoạt nông thôn phải trả vào tay người nông dân

● THANH CHƯƠNG

SAIGON.— Trong những ngày gần đây giữa lúc QHLH đương làm công việc tạo dựng một nền hiến pháp tương lai thì các nhân sĩ, trí thức và báo chí đã không ngớt lên tiếng góp ý. Trong khuôn khổ «lên tiếng góp ý» này, sáng ngày 4-12-66, cựu Trung Tướng Trần văn Đôn đã nói chuyện tại Trụ sở Hội Kỹ Sư Kỹ Thuật Gia với sự hiện diện của một số dân biểu QHLH. Người ta người ta còn nhận thấy sự có mặt của các cựu Thủ Tướng Phan Huy Quát, cựu Phó Thủ Tướng Trần văn Tuyên, Nguyễn Xuân Oánh, vài tướng lãnh hồi hưu và các nhân sĩ trí thức.

Mở đầu, cựu T.T. Đôn cho biết khi chọn đề tài cho câu chuyện ngày hôm nay ông không có một ý muốn chính trị nào khác mà chỉ ước mong bản hiến pháp tương lai có một giá trị thực tế để giải quyết những nhu cầu thiết yếu nhất và những nguyện vọng tha thiết nhất của lớp người nông dân hiện đang sống lầm than và đang chịu thiệt thòi nhất trong xã hội hiện nay.

Người ta ông tỏ ý hy vọng rằng bản HP tương lai sẽ có một giá trị thực tế khác là tạo điều kiện chiến thắng cho chúng ta trong cuộc chiến tranh chống Cộng này và cũng tạo điều kiện để thống nhất đất nước.

Nhân dịp này ông đã xoi lại bản HP của chế độ cũ để đưa ra vài kinh nghiệm sau: 1) chế độ cũ người thực thi hiến pháp có tất cả trong tay mà người dân không có gì hết, tư pháp, lập pháp đều biến thành công cụ trong tay hành pháp». 2) chớ nên biến những quyền dân chủ thành những quyền hứa hẹn. Chớ nên viết bản HP trên một miếng da lừa, mỗi ngày mỗi co rút lại, dần dần những quyền dân chủ ghi trên đó mỗi ngày một tiêu đi mất.

Theo ông, HP tương lai phải là một hiến pháp dân chủ nhằm thỏa mãn những nguyện vọng dân chủ của quần chúng, nhưng không thể là một thứ «dân chủ chung chung» góp nhặt những công thức dân chủ sẵn có «thích hợp với người mà không thích hợp với ta». Ông nhấn mạnh là giữa hiện cảnh đất nước cần phải đưa cách mạng vào HP và HP phải tạo điều kiện để chiến thắng CS vì CS là nguồn gốc của tình trạng đất nước chia đôi và cũng là nguồn gốc của một cuộc chiến tranh hiện tại. Đề cập tới sự tạo một cơ sở pháp lý cho một chế độ, ông cho rằng nếu chỉ làm HP để đưa đến một chính phủ hợp pháp thì quả là một thiếu sót đáng kể, vì từ trước tới nay chúng ta cũng đã có nhiều chính phủ hợp pháp rồi và những chính phủ đó cũng đều có căn bản pháp lý như hiến pháp, hiến ước, hiến chương... Theo ông HP có thể giúp 1 phần vào sự ổn định chính trị, nhưng nội dung chính trị của HP và sự thực hiện nội dung đó trong thực tế mới là những yếu tố quyết định để tạo thành một hậu thuẫn nhân dân cho một chính phủ.

Về vấn đề đặt quyền vào tay ai, Tổng thống hay Thủ tướng (điều mà được người ta coi quan trọng đứng hàng đầu trong việc thảo HP) sau khi phê bình những chế độ dân chủ gián tiếp» ông cho rằng đừng vội lo quyền vào tay ai. Tổng thống hay Thủ tướng mà hãy lo xác định một cách nghiêm chỉnh những tương quan chính trị giữa Dân với Dân và giữa Dân với Chính quyền, nghĩa là cần phải có một nền dân chủ trực tiếp.

Hiện nay 80o/o dân VN là nông dân vậy chỉ cần có 1 nền dân chủ trực tiếp tức là đem quyền quản lý sinh hoạt nông thôn trả vào tay người nông dân để người dân ý thức được dân chủ, học dân chủ, sinh hoạt dân chủ, làm dân chủ, xử dụng dân chủ trong công việc tự xử và tự lý sinh hoạt của mình, được như vậy người dân mới có ý thức tự vệ đối với CS và chính phủ do đó mới có hậu thuẫn nhân dân, mới «mạnh» được để chiến thắng CS.

Kết luận ông cho rằng con đường dân chủ trực tiếp là con đường mà lịch sử buộc chúng ta phải đi vào. Ở đây không còn vấn đề muốn hay không muốn nữa. Dân chủ trực tiếp chính là một cần thiết lịch sử (nécessité historique).

Chính phủ Ấn trả đũa hoa hậu Faria

CALCUTTA 4-12 (AFP).— Vị hôn phu của cô Reita Faria, người đẹp Ấn Độ vừa đoạt chức Hoa Hậu thế giới sẽ không thể tới gặp nàng tại Luân Đôn, nơi mà 2 người sẽ phải tham gia vào một chương trình trên vô tuyến truyền hình tư nhân của Anh Quốc.

Usborne Lobo, một nhà trồng trà ở Assam đã đi 500 cây số để đáp máy bay ở Calcutta sang Luân Đôn. Nhưng phút cuối cùng nhà cầm quyền đã không chịu phát cho chàng chi tệ cần thiết để trả những chi phí du lịch. Ở Calcutta, người ta đều cho rằng chuyện bất trắc này xảy ra vì chính phủ Ấn độ không ưng thuận việc cô Hoa Hậu thế giới đã ký 1 giao kèo bắt buộc cô phải sang Việt Nam trình diễn giúp vui cho binh sĩ Hoa Kỳ tại đây: Cô Reita Faria là một phụ nữ Ấn và Tân Đề li không thừa nhận chính sách Mỹ ở Việt Nam.

Ông Lobo sẽ thành hôn với cô Hoa hậu thế giới vào mùa xuân năm tới. Ông đã tuyên bố với báo chí rằng ông và người yêu không tham gia chính trị và ông định khuyên cô Reita Faria nên bỏ ý định tới Saigon giúp vui.

V.C. HẠ SÁT Chủ tịch Xã

Tân Túc Bình Chánh

SAIGON.— 11g đêm 3-12, 1 toán Việt Cộng đã mặc giả Cảnh sát tới cư xá Phú Lâm A, xông vào nhà bảo là xét giấy gia đình, bắt ông Lê văn Sóc tự Ba, chủ tịch xã Tân Túc quận Bình Chánh Gia Định đem ra trước cửa hạ sát chết tại chỗ bằng 7 phát súng lục.

Bọn Việt cộng lục soát lấy hết tiền bạc đồng hồ và giấy tờ của nạn nhân. Ông Sóc là chủ tịch xã Tân Túc, mỗi buổi chiều vì an ninh phải về nhà bà con ở cư xá Phú Lâm A để ngủ nhờ. (SS)

---

1 buổi thuyết trình hữu ích:

Bắc nhịp cầu thông cảm

giữa 2 thế hệ trẻ già

SAIGON — Hồi 10 giờ sáng Chủ nhật 4-12 1966, tại Thính Đường Cựu Thế Học Đường số 24 đường Kỳ Đồng Saigon, bà Phạm thị Tự, Giáo sư Đại Học Văn Khoa Saigon đã thuyết trình về đề tài «những khó khăn của người mẹ trong việc giáo dục con cái ngày nay.»

Buổi nói chuyện được đặt dưới quyền chủ tọa của Đức Cha Nguyễn viết Cư. Người ta nhận thấy có khá đông phụ huynh học sinh và các nhà giáo dục tham dự.

Diễn giả đã nêu những quan điểm dị đồng giữa hai thế hệ già và trẻ, và nhất là đã nhấn mạnh đến vai trò của người phụ nữ Việt Nam ngày nay, ngoài công việc tề gia nội trợ, còn phải đảm nhiệm công việc xã hội có trách nhiệm trong việc giáo dục con cái và chia sẻ quyền bính với người chồng để chỉ bảo các con. Muốn giáo dục có kết quả, cha mẹ cũng nên tìm hiểu tâm lý của các con và thông cảm cả từ y phục cho tới ngôn ngữ của tuổi trẻ chớ đừng vội chê trách, vì như thế chỉ là tự xây một bức tường chia cách giữa 2 thế hệ. Bà Tự cũng khuyến cáo các thanh thiếu niên nên thành thật với cha mẹ và thông cảm những khó khăn của bậc phụ huynh thời nay. Sau phần thuyết trình là phần thảo luận. Diễn giả đã giải đáp những thắc mắc của vài vị phụ huynh và thanh niên. Buổi nói chuyện kết thúc vào hồi 12 giờ hơn.

NGHIỆP ĐOÀN XUẤT NHẬP CẢNG HỘI THẢO VỀ KINH TẾ:

Lập «Uỷ ban nghiên cứu kinh tế tự chủ» để... đi tìm một nền kinh tế độc lập

● Chỉ trích chính sách kinh tế áp dụng từ nhiều tháng nay kể từ thời ông Âu Trường Thanh.

● THANH CHIÊU

SAIGON.— 9g30 ngày 4-12, tại trụ sở TLĐLCVN, nghiệp đoàn xuất nhập cảng VN đã tổ chức một buổi hội thảo về kinh tế; trên bàn chủ tọa có đông 13 vị, ngoài những ông bà đại thương gia còn có cả Thẩm phán Trần Thúc Linh. Thính giả tham dự ngồi chật ních cả thính đường mà đa số là giới «phụ nữ gánh hàng rong» và chị em công nhân ngành dệt...

Nhận xét về hiện trạng kinh tế

Trong bài thuyết trình, ô. Dương ngọc Sửu (Chủ tịch nghiệp đoàn xuất nhập cảng VN) đã trình bày những nhận xét về nguyên nhân làm bế tắc nền kinh tế hiện tại. Ô Sửu đã báo nguy là trong hiện tại 70o/o khu vực công kỹ nghệ và trên 50o/o khu vực thương mãi còn bị ngoại kiều nắm giữ.

Về giới sản xuất, thuyết trình viên nhận xét rằng chiến tranh đã làm cho tê liệt, hai ngành sản xuất mạnh nhất là cao su và gạo: cao su thì giảm đi gần 50o/o, gạo thì phải... nhập cảng. ông nói thêm là một vài ngành như đường, la-ve, nước ngọt v.v... thì gia tăng nhưng lại là gia tăng lợi tức cho... ngoại kiều. Về ngân sách, thuyết trình viên và nhận xét rằng có những cơ quan tự trị như Tổng cục tiếp tế, Nông tín cuộc... đã làm guồng máy công quyền thêm nặng nề và ngân sách phải đài thọ quá lớn lao. Thuyết trình viên gọi đó là những lãng phí.

Về tín dụng không được phân phối công bằng và về sự phân phối ngoại tệ... thì dân như hiện nay chỉ khiến giới thương gia ngoại kiều thêm nhiều lợi tức. Về tình trạng tài chánh, thuyết trình viên cho rằng việc phá giá đồng bạc và tăng thuế đã... chính thức hoá giá chợ đen làm cho giới công kỹ nghệ thương gia VN phá sản, thêm vào đó, biện pháp nhập cảng ồ ạt khiến hàng hoá bị ế đọng làm cho giới thương gia cạn tiền! Về nạn kẹt bến thương cảng lâu cho công thương kỹ nghệ gia dau thầm khóc tủi, nguyên do vì thiếu hàng thụ thác lành nghề, thiếu nhân công chuyên môn, thiếu bến...

Kết luận, thuyết trình viên tóm tắt rằng tình trạng chiến tranh đã làm suy sụp nền kinh tế, kêu gọi các giới đoàn kết để sớm chấm dứt tình trạng sống nhờ ngoại viện và đề nghị thành lập một «Uỷ ban nghiên cứu kinh tế tự chủ» với sự tham gia của đại diện các giới để đi tìm một biện pháp cho một nền kinh tế độc lập.

Thảo luận

Tiếp theo là phần thảo luận, 6 ông bà ngồi trên ghế chủ tọa lần lượt đứng dậy diễn thuyết và mỗi vị nhắc lại một khía cạnh đã được nêu lên trong bản thuyết trình, tựu chung góp phần với thuyết trình viên chỉ trích chính sách kinh tế áp dụng từ nhiều tháng nay kể từ thời ông Âu trường Thanh còn giữ chức Tổng Uỷ viên Kinh Tài. Tiếp lời 6 ông bà trên bàn chủ tọa, 6 đại diện các giới lần lượt lên trình bày ý kiến về tình hình kinh tế bi đát hiện thời. Về nạn kẹt thương cảng, ô. Nguyễn văn Lân cho hay rằng dân sự chỉ được xử dụng 11 kho và 8 bến trong số 23 kho và 18 bến; ô. Nguyễn thành Bá cho hay là vì kẹt bến nên cước tàu tăng 40o/o, bảo hiểm tăng 100o/o tiền bốc hàng tăng 1000o/o. Về chuyện xe gắn máy ô. Đặng d. Đáng lập bảng thống kê rằng số ngoại tệ của 18 năm nhập cảng xe gắn máy rời và số ngoại tệ của nửa năm nhập cảng xe gắn máy nguyên chiếc bằng nhau thế mà số xe nhập cảng nguyên chiếc lại ít đi tới trên 50.000 chiếc.

Chương trình nhập cảng xe nguyên chiếc đã làm phí phạm ngoại tệ, bóp chết ngành sản xuất VN và làm thất nghiệp giới công nhân người Việt.

Có rất nhiều công thương kỹ nghệ gia muốn đóng góp ý kiến nhưng không được mời lên ngay vì dường như đã có 1 số vị đã ghi tên lên đó, đáng từ trước khi có cuộc họp và ý kiến của các vị này đã được soạn trước như những bài thuyết trình phụ, có lời phát biểu dài tới 20 phút. Tình trạng này đã khiến có một số ít người dự thính đứng ngoài bỏ ra về trước khi cuộc hội thảo kết thúc.

Phần phát biểu ý kiến xong chủ tọa đoàn tóm tắt ý kiến đã phát biểu trong cuộc hội thảo rồi đề nghị với đại hội nên bầu chủ tọa đoàn điều khiển Uỷ ban nguyên cứu kinh tế tự chủ» Cử tọa vỗ tay tán thưởng. Hội nghị bế mạc lúc 12g15.

MT Quốc Dân Thống Nhất

Đề nghị lập «Chính thể Ngũ quyền»

SAIGON.— Chiều 2-12 phái đoàn Dân Biểu QHLH đã tiếp xúc tham khảo ý kiến về việc soạn hiến pháp với Mặt Trận Quốc Dân Thống Nhất tại Tòa Đô Chánh. Ô. Trần Văn Chiêu đại diện MTQDTN đã thuyết trình và đưa ý kiến nên thành lập «chính thể ngũ quyền»: quyền hành pháp, lập pháp, tư pháp, đối lập và giám sát. Riêng về quyền lập pháp, ông Chiêu đề nghị quốc hội nên có hai viện: Viện Dân Biểu do dân trực tiếp bầu và Viện Nhân sĩ gồm có đại diện các tập thể địa phương, đảng phái, nghiệp đoàn, dân tộc thiểu số và 1 số nhân sĩ. [illegible] Tổng thống (hành pháp) [illegible] về quyền đối lập, ô. [illegible] viên Tổng thống nhiều [illegible] sau ứng cử viên đắc cử [illegible] được công nhận làm lãnh tụ đối lập.

Sẽ có quy chế

Thanh niên chiến đấu

SAIGON 4-12 (VTX).— Đại tá Hồ văn Di Hinh, Uỷ viên Thanh niên, trong dịp chủ tọa cuộc Hội thảo Thanh niên vùng III Chiến thuật tại Biên Hòa hôm 3-12-66 đã cho biết «việc nêu ra một quy chế cho thanh niên chiến đấu tại các thôn ấp rất được bộ Thanh niên chú trọng, tuy nhiên, bộ không đơn phương quyết định và vấn đề này sẽ được nêu ra trước Hội đồng Liên bộ để thảo luận.

Đại tá Uỷ viên Thanh niên đã trả lời như trên để đáp lại nguyện vọng của các đại diện thanh niên tham dự cuộc hội thảo muốn có một quy chế cho thanh niên chiến đấu và phòng vệ dân sự.

Ông Uỷ viên Thanh niên còn hứa sẽ cố gắng giải quyết vấn đề một cách nhanh chóng vì tin rằng Thanh niên chiến đấu cũng như phòng vệ dân sự sẽ được chánh phủ chú trọng và dành cho họ nhiều ưu đãi để đáp lại công lao cố gắng của họ trong cuộc trừ giặc, giữ ấp và xây dựng nông thôn.

Đại hội thể thao vùng 1 bế mạc

HUẾ — Đại hội Thể thao Cộng Hòa 1966 ở vùng I Chiến thuật tổ chức tại Huế đã bế mạc chiều 2-12 [illegible] Huế.

Trong 8 bộ môn dự tranh, Thừa Thiên đã giựt giải vô địch Bóng tròn, và Đà Nẵng vô địch bóng rổ và bóng chuyền.

Về quần vợt, Trần Lập (Thừa Thiên) và Tôn Thất Hồng (Quảng Ngãi) vô địch đơn, Hồng và Luận (Quảng Ngãi vô địch đôi, đội Thăng Phú (Thừa Thiên) vô địch đồng đội v.v...

Lễ kỷ niệm

11 năm thành lập Binh Chủng Nhảy Dù

SAIGON.— Lễ kỷ niệm 11 năm thành lập Binh Chủng Nhảy Dù đã được cử hành trọng thể hồi 8 giờ 30 sáng 3-12 tại Trường đua Phú Thọ (Saigon), dưới quyền chủ tọa của Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Uỷ ban Lãnh đạo Quốc gia, và Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương.

Dịp này, 31 quân nhân hữu công đã được gắn huy chương, trong số có một đệ ngũ đẳng Bảo quốc Huân Chương, và các quân nhân vô địch điền kinh, tác xạ và biểu công đã được trao giải thưởng.

Chương trình kết thúc bằng một cuộc trình diễn nhảy dù ngoạn mục. Đặc biệt, trong số người tham dự cuộc trình diễn này có Trung Tướng Cao văn Viên, Tổng tham mưu Trưởng Quân lực Việt Nam Cộng hòa và 2 vị lãnh đạo Tôn giáo của Sư đoàn. Đó là Linh mục Thiếu Tá Võ ngọc Đáng và Đại Đức Đại úy Thích Minh Thuần. Trung Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã nhảy điều khiển 60 giây, trên cao độ 12.500 bộ tức trên 4.000 thước.

BẠN ĐỌC CHÍNH LUẬN cứu trợ nạn lụt

MIỀN TÂY

— Em Phi Lang Trường Mẫu Giáo Chim Non 100đ
Số tiền hôm trước: 433.639đ
TỔNG CỘNG: 433.739đ

(Tất cả là bốn trăm ba mươi ba ngàn bảy trăm ba mươi chín đồng).

Thay mặt đồng bào nạn nhân, Chính Luận xin cảm tạ quý vị trên và sẽ chuyển số tiền đến cơ quan hữu trách.

GHI CHÚ.— Tặng phẩm nhận ngay trên báo quán và có giấy biên nhận. Bổn báo không phát một nhân viên nào đi quyên tiền tại tư gia, xin quý vị đề phòng những kẻ mạo nhận và báo tin cho nhà chức trách bắt giữ ngay.

30.000 NGƯỜI CHEN CHÚC NHAU

dự buổi tổng dượt khai mạc Á V.H.

★ Nam và nữ lực sĩ rầu thối ruột
● vì bị buộc cấm được tiếp xúc tự do

VỌNG CÁC 4-12 (AFP-AP Reuter) Chiến cuộc Việt Nam ở kế cận, và ngay cả những rối ren ở vùng Đông Bắc Thái dường như cũng bị đẩy lui vào hậu trường khi Thủ đô Thái đang rộn ràng chuẩn bị cho đệ ngũ Á vận hội.

Sáng nay, dưới một bầu trời ngập nắng, 30.000 dân Thái chen chúc ở vận động trường để dự buổi tổng dượt lễ khai mạc Á Vận Hội vào ngày 9-12 tới đây. Có 18 quốc gia tham dự và các lực sĩ sẽ đua tài trong 15 môn điền kinh: A phú hãn, Miến, Tích Lan, Ấn, Nam Dương, Ba Tư, Do Thái, Nhật Đại Hàn, Mã lai Á, Nepal, Hồi, Phi, Tân gia ba, Thái, Nam Việt, Hồng Kông.

Một số phái đoàn lực sĩ đã có mặt ở làng Á Vận, và ngoài thì giờ tập dượt, họ đã bắt đầu làm quen với nhau mặc dầu ngôn ngữ bất đồng. Có điều làm cho các lực sĩ hơi rầu là luật lệ trong làng Á Vận cấm ngặt sự «tiếp xúc tự do» giữa Nam và Nữ lực sĩ, và ban tổ chức đã cẩn thận dành riêng một khu biệt lập cho các lực sĩ con cháu bà E-Va.. Khoảng 500 ký giả từ bốn phương cũng đã tề tựu tại đây để chứng kiến cuộc đua tài giữa 2.000 lực sĩ.

Buổi lễ khai mạc chính thức kéo dài trong 4 tiếng rưỡi đồng hồ sẽ đặt dưới quyền chủ tọa của quốc vương Thái. Giá vé vào cửa là 10 đô la (1.180đ Việt tính theo giá chính thức) trong khi giá vé dự lễ tổng dượt khai mạc sáng nay chỉ có một đô la.

---

20 VẠN TIỀN LƯƠNG

của Cảnh sát Nhà Bè bỗng biến mất

GIA ĐỊNH.— Gần 200.000đ tiền lương của nhân viên Cảnh sát tại Chi Cảnh sát Nhà Bè để trong tủ tại Văn phòng nhân viên phát ngân đã bị kẻ trộm cạy cửa lấy mất trong đêm 30 rạng 1-12-66.

Ngày 30-11-66 ông Trưởng phòng Hành chánh kiêm phát ngân cho anh em cảnh sát đồng hóa công nhật thuộc Chi Cảnh sát Quận Nhà Bè vừa lãnh số tiền gần 200.000đ ở ngân hàng về ngày 30-11, ông đã phát cho một số nhân viên, chiều tối ông cất số tiền ấy trong tủ tại Văn phòng để sáng mai tiếp tục phát lương. Nhưng đến sáng hôm sau đi làm đến Văn phòng thì ông đã thấy tủ bị cạy và số tiền trên đã biến mất.

Hiện cuộc điều tra đang tiến hành, có một số nhân viên cảnh sát trực trong đêm đó bị mời đến bót để thẩm vấn. Còn lối gần 100 nhân viên cảnh sát đồng hóa công nhựt chưa được lãnh lương trong tháng 11-66. (DL)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Hai 5-12-1966 từ 19g đến 6g sáng Thứ Ba
(Trưa Thứ Ba 6-12-1966 từ 13g đến 14g 30g)

BS. Trần-văn-Ninh 161, đường Võ Tánh Saigon
BS. Trần kim Hoàn 164, đường Chi Lăng Phú Nhuận Giađịnh

Trung Tâm Y Tế trực đêm thuộc Tòa Đô Chánh (miễn phí)
Từ 7 giờ tối đến 7 giờ sáng hôm sau

— Y Viện Tân Định số 338 đường Hai Bà Trưng Saigon
— Y Viện Khánh Hội (góc đường Hoàng Diệu và Lê quốc Hưng) Saigon
— Y Viện Chợ Lớn số 211 Đại Lộ Hồng Bàng Cholon.

---

tin cần biết

Cấm lưu thông trên sông Saigon thuộc xã An Phú Đông (Gò - Vấp)

—Vì nhu cầu an ninh địa phương kể từ nay cho đến khi có lệnh mới giờ giới nghiêm trên sông Sg từ ngã ba RạchĐìa đến ngã ba rạch Gò Dưa (ngang ranh giới tỉnh Bình Dương và Gia Định) thuộc quận Gò Vấp, được ấn định từ 19 giờ đến 6 giờ sáng. Mặt khác lệnh giới nghiêm ban đêm trên khúc sông này vẫn còn hiệu lực.

Tàu bè, ghe xuồng nào vi phạm giờ giới nghiêm nêu trên sẽ bị tàu tuần hoặc các toán tuần tiễu trên bộ nổ súng. Trường hợp lỡ đường cần phải tìm một ấp Tân sinh nào gần nhứt để neo đậu cho đến hết giờ giới nghiêm.

Triệt hạ cây cối rậm rạp tại xã An Khánh

Vì lý do an ninh và để bảo vệ sinh mạng cùng tài sản của đồng bào kể từ ngày 2-12, trong vòng 15 ngày những chủ gia và chủ đất tại xã An Khánh có trên đất mình những bụi lá dừa hay cây cối rậm rạp, hãy lo tự chặt mé cho quang đãng trống trải.

Tòa Đô chánh cho biết rõ những đồng bào cư ngụ trong các ấp: Chợ, Đình, Cầu cống, Cây Bàng, An Lợi Đông và Bình Khánh thuộc xã An Khánh hãy chặt những bụi rậm như lá dừa thì chặt hạ tận gốc và cây cối rậm rạp thì mé nhánh.

Nếu quá thời hạn nói trên mà đồng bào không chặt dọn cho trống trải, thì nhân viên công quyền sẽ tự tiện đến chặt hạ, và mọi khiếu nại về sự thiệt hại, nếu có, sẽ không được cứu xét.

Tuyển dụng Cảnh sát Giang Cảnh

— Bộ Chỉ huy lực lượng Cảnh sát Giang Cảnh cần tuyển dụng một số Cảnh sát viên phù động đồng hóa công nhật với số lương độc thân khoảng 2.800đ (nếu có gia đình thêm phụ cấp), để phục vụ trong ngành Giang Cảnh.

Ứng viên phải có quốc tịch Việt Nam, tuổi từ 18, 19, 21 đến 29 và từ 32 đến 35. Tuổi 20, 30, 31 phải là cựu quân nhân không ở trong tình trạng phế thải hay miễn dịch vĩnh viễn (số 1 và 2), có văn bằng Tiểu học hay học lực từ lớp nhứt đến đến độ tứ bậc Trung học đệ nhất cấp và cao 1 thước 55 trở lên có đầy đủ sức khỏe.

Mọi chi tiết cần thiết xin hỏi tại phòng Tuyển mộ Bộ Chỉ huy Lực lượng Giang cảnh ở số 1 đường Dương công Trừng Thị Nghè.

Trợ cấp 8 đồng cho mỗi hộp sữa

— Để quân bình giá sữa đặc có đường kể từ 1-12-66 Bộ Thương Mại ấn định một khoản trợ cấp là tám đồng cho mỗi hộp sữa 1 không phân biệt hiệu nào, tức là 384đ cho mỗi thùng 48 hộp — nhập cảng theo hối suất chánh thức 80đ VN/USđ.

Ông Nguyễn Kiện Thiện Ân, Uỷ viên Thương Mại vừa ký nghị định quy định như trên, và cho biết tiếp các nhà nhập cảng được phép bán các loại sữa với giá sĩ chiết tính hợp lệ sau khi trừ khoản trợ cấp 384đ cho mỗi thùng.

---

từ QUÊ ra TỈNH

ĐẠI HỘI THANH NIÊN ĐÔ THÀNH 1966

SAIGON.— Đại hội Thanh niên Đô thành 1966 quy tụ 1.500 thanh thiếu niên nam nữ Thủ đô dưới hình thức Trại, tại Vườn Tao Đàn, đã cử hành lễ khai mạc hồi 8 giờ 30 sáng 3-12 dưới sự chủ tọa của Đại tá Hồ văn Di Hinh, Uỷ viên thanh niên.

Trong dịp đại hội, ngoài các sinh hoạt thanh niên, các trại sinh còn tham gia công tác xã hội tại nhiều địa điểm thuộc quận 4 và quận 7 như đặt 250 thước ống cống tại Phường Cây Sung, cất một cây cầu và tráng xi măng một đoạn đường ở phường Lý Nhơn, cùng phối hợp với đồng bào Phường Lý Nhơn và Phường Cây Bàng cất cầu Hoàng Diệu dài trên 17 thước.

GÓI QUẦN ÁO LÀM BAO NGƯỜI NGỠ CHẤT NỔ

SAIGON.— 11g trưa ngày 4-12, một tài xế lái xe cho một cố vấn Mỹ khi đậu xe tại lề đường Duy Tân đã bắt gặp 1 gói vuông để ở phía băng sau xe. Nghi là quân khủng bố đặt chất nổ, người tài xế trì hô lên. Cảnh sát gác gần đó lập tức cho cô lập khu đường này và chuyên viên đến xem xét. Khi mở ra thì gói đó chỉ là một gói... quần áo không rõ của ai. (CC)

SÓNG LỚN QUẬT VÀO BỜ N.T. QUÉT QUÁN HÀNG

NHA TRANG.— Một ngọn sóng lớn đã đánh vào bờ biển Nha Trang hồi 2 giờ khuya ngày 2-12-66 gây thiệt hại chừng 500.000đ cho các quán hàng ven bờ biển. Ngọn sóng này đã bồi cát lên đường Duy Tân cao ba tấc từ Tòa Hành Chánh tỉnh đến Ty Bưu Điện. Bờ tường trước Ty Bưu Điện bị hư hại hoàn toàn và làm hư hại 8 quán bán hàng ven bờ biển. (VTX)

7 CẬU BẮT NHỐT 2 CÔ

GIAĐỊNH.— Đêm 3-12, cô Trần thị T.H. (25 tuổi, ở hẻm 75 đường Phan thanh Giản Saigon) đến cấp báo với nhà chức trách rằng 2 em gái cô là Trần Tuyết H. (20 tuổi) và Nguyễn thị T. (18 tuổi) bị 7 thanh niên bắt cóc chở về nhốt ở 1 căn nhà xóm Lăng Cha Cả. Nhà chức trách đã đến nơi mở cuộc điều tra. Chưa rõ vụ bắt cóc này có gì lạ ? (DL)

RỦ ĐI NGỦ KHÔNG ĐƯỢC ĐỐT TÓC NÀNG

SAIGON.— 10 giờ đêm 3-12, cô Nguyễn thị T. (26 tuổi), nữ chiêu đãi viên (nhà ở đường Trần quý Cáp) đang làm việc ở trong bar số 42 đường Tự Do, bị 1 Đại úy ngoại kiều tên là M.G. ngồi uống rượu gọi lại, và bảo đi về phòng ngủ sẽ cho nhiều tiền. Cô T. không chịu, liền bị ông này đánh và lấy bật lửa đốt tóc. Người trong bar trì hô, quân cảnh và cảnh sát tới bắt ông này về bót. (SS)

HAI CÔNG CHỨC BỊ ĐÂM MỘT LƯỢT

SAIGON.— 7g30 4-11 ông Maxwant (42 tuổi nhân viên Tổng Nha Quan Thuế) và ông Nguyễn văn Thinh (75 tuổi, cựu công chức ngụ ở cư xá Ngân Hàng Quốc gia), cỡi xe đạp chạy trên bến Vân Đồn Saigon, khi đến gần Cầu Chông cùng đường thì bị một ngoại kiều mặc thường phục dùng dao đâm vào bụng hai ông rồi tẩu thoát. (VTX)

GỬI THƯ TỐNG TIỀN... 200đ, BỊ BẮT TẠI TRẬN

SAIGON.— 2-12, bác sĩ Đinh việt H. (33 tuổi, tùng sự tại bệnh viện Chợ Rẫy, nhà riêng ở 260 đường Nguyễn Hoàng) nhận được một phong thư để giữa nhà, ký tên Lê văn Trí hăm dọa phải cho y 200đ. Bác sĩ H. tới bót đưa thư trình. Trưa 3-12 ông Trí này đến lấy tiền liền bị bắt. Thì ra ông Trí này là 1 cựu công chức bị bệnh loạn trí.(SS)

CẢNH SÁT BỊ CHÉM DƯỚI DỐC CẦU

SAIGON.— 8 giờ 20 tối 3/12, ông Nguyễn văn Quân (29t, nhân viên cảnh sát tùng sự tại quận 7) mặc thường phục cỡi xe gắn máy chạy trên đường Bình Tiên khi xuống dốc cầu bị 2 tên côn đồ bên lề đường nhảy ra dùng dao chém nhiều lát trọng thương rồi tẩu thoát. (CC)

THUYỀN ĐẮM 2 CHẾT, 16 MẤT TÍCH

HỘI AN.— 6g chiều 30-11, chiếc đò ngang từ xã An Hội đến Hội An (Quảng Nam) chở 18 người đã bị đắm. Người ta chỉ vớt được tử thi một thiếu phụ, một thiếu niên 15t và một số vật dụng của những người mất tích trong số đó có bốn thiếu nhi. Nhà chức trách địa phương đã cấp mở cuộc điều tra tìm nguyên nhân vụ đắm thuyền này. (VTX)

CHUYỆN VÁC SÚNG ĐẾN CÁC KHÁCH SẠN TỐNG TIỀN

SAIGON.— Do đơn tố cáo của bà Đào thị L. (38 tuổi, chủ khách sạn LUX ở số 22 đường Phạm hồng Thái), thì Phạm văn H. tay anh chị có súng thường đến các khách sạn làm tiền khi 500đ, lúc 1000đ. 7 giờ tối 3-12, Cảnh sát đã bắt được H. tịch thâu luôn khẩu súng lục. (SS)

BẮT VÀI TRIỆU ĐỒNG ĐỒ LẬU HỒNG KÔNG

SAIGON.— Chiều 3-12, Cảnh sát tới xét căn nhà ở đường Trần Hòa do Huê kiều Châu K. (42t làm chủ và căn nhà kế cận do Lý T. (48t làm chủ) bắt gặp một số đồ lậu như thuốc bổ, sâm, rượu huýt ky, hải tử sắc, hải cao trị giá có tới vài triệu đồng. (SS)

MANG ĐỒNG HỒ ĐÁNH CẮP BỊ VẠ

SAIGON.— 3-12 cô Đặng thị Y. (ngụ ở đường Trương minh Giảng) cởi đồng hồ đeo tay để trên đầu tủ bỗng biến mất. Cô liền đi trình bót. Qua 9giờ sáng sau, đang đi trên đường Trương minh Giảng cô bỗng gặp bà T. ở cùng đường mang chính chiếc đồng hồ đã mất, cô liền nhờ Cảnh sát can thiệp. Bà T. khai đã mua của em Nguyễn thị L. (12t, em ruột cô Y.) Em L. lại khai chính bà T. đã xúi giục em ăn cắp bán lại cho bà. Bà T. bị câu lưu. (CC)

TIN RÚT NGẮN

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Thiếu Tướng Chủ Tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương vừa gởi thông tư nhắc nhở các Thị trưởng Tỉnh trưởng tuyệt đối không được dùng ngân sách xã hay quỹ ích lợi chung do xã đóng góp để trả chi phí tiếp tân của tỉnh hoặc những chi phí ngoài phạm vi lợi ích của xã. Mọi vi phạm sẽ bị nghiêm trị.

Ngoài ra, để tránh mọi trở ngại cho tỉnh, Thiếu Tướng Chủ Tịch quyết định kể từ nay các phái đoàn Trung Ương đi kinh lý ở địa phương đều phải tự túc về ăn ở, chớ không thể gây bao tốn cho địa phương.

— Bộ Giáo Dục cho biết sau khi cứu xét hồ sơ của giáo chức Trung học xin thuyên chuyển nhiệm sở đã chấp thuận cho 266 giáo chức được thuyên chuyển, trong số có 101 người được về Saigon, Gia Định. Tổng số hồ sơ xin thuyên chuyển là 660. Uỷ ban cứu xét việc thuyên chuyển cũng đã cứu xét rộng rãi các hồ sơ xin hoán chuyển, đã chấp thuận 20 hồ sơ và chỉ bác bỏ hai hồ sơ vì khác ngạch trật.

— 8 giờ 50 sáng 3-12 một xe lửa chở nhiên liệu trong khi đang di chuyển trên cầu Gò Dưa, cách Thủ Đức hai cây số về phía Tây Nam đã bị Việt Cộng giựt mìn. Ba người trên toa tàu đã bị thương và không có ai thiệt mạng. Một đầu máy và ba toa đã bị trật đường rầy.

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIỆN

Dịch giả: TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 94 —

HỒI THỨ MƯỜI BẢY

MUỐN TRÁNH MÀ KHÔNG ĐƯỢC

Nói xong, y quay lại nhìn Hoàng Nhung mà trầm giọng quát bảo:

— Hồ Điệp Ma Quân của chúng tôi xin mời bạn họ Hoàng nói chuyện!

Hoàng Nhung cười khà một tiếng, để chén rượu xuống, quay mặt nhìn vào bàn của Hồ Điệp Tây mà lạ lùng hỏi:

— Bạn Hồ Điệp có việc gì muốn chỉ giáo thế?

Hồ Điệp Tây sầm mặt lại, mắt lộ hung quang, lạnh lùng nhìn Hoàng Nhung và hỏi:

— Bạn họ Hoàng kia có còn nhớ mối nợ cũ việc hai năm về trước không?

Hoàng Nhung tủm tỉm cười và đáp:

— Độ bận lắm ấy, làm gì có thì giờ mà nhớ tới những mối nợ cũ ấy!

Hồ Điệp Tây vừa cười vừa nói tiếp:

— Bạn không nhớ mối nợ đó, chứ Hồ Điệp này thì không bao giờ quên được.

Hoàng Nhung mỉm cười nói tiếp:

— Nếu vậy, bạn Hồ Điệp hôm nay ... đòi nợ phải chứ?

Hồ Điệp Tây ... lớn.

— Ngày hôm nay ... cũng ... phải ... Cả vốn lẫn lãi, bạn định trả mỗ bao nhiêu?

Hoàng Nhung lạnh lùng đáp:

— Tùy theo ý bạn muốn ... cũng được.

Hồ Điệp Tây dùng giọng mũi kêu "hừ" một tiếng, đưa mắt liếc nhìn Lý Huyền và lạnh lùng nói:

— Lão ăn mày họ Lý kia đứng có mắt la mày lét như thế nữa! Nếu ngươi có hứng thú thì cứ việc thay bạn họ Hoàng...

Đang cầm chén rượu lên định uống, Lý Huyền thấy Hồ Điệp Tây nói như vậy, vội uống cạn chén rượu ... không đợi cho đối phương nói dứt lời, đã lắc đầu, cười giọng ... lời.

— Hãy khoan! Hãy khoan! Việc ... Hồ Điệp Ma Quân ... khác hẳn mối nợ cũ của Hoàng lão huynh, không thể ghép lại làm một như thế được! Nếu ghép bừa vào như vậy thì thực là hồ đồ ...

Hồ Điệp Tây quát lớn:

— Tuy ... Bạch Mẫu Đơn ... định ước bố các người đến ngày Trùng Cửu sang năm ... chúc thọ của Ma Linh Cung Chúa. Nhưng ngày hôm nay ... có gặp nhau ở đây, chả cần phải đợi cho đến sang năm như thế, có thể giải quyết ngay ở nơi đây cũng được.

Lý Huyền, Kim Bình, Kha Minh ... đều ngạc nhiên, vì đến lúc này mới biết Bạch Mẫu Đơn đã thay mặt các người ... định ước với Hồ Điệp Tây để ... mối thù với nhau vào tết Trùng Cửu sang năm, ... Lý Huyền cười giọng quái dị đáp:

— Hồ Điệp Ma Quân, người định ... ở Cửu Nghi Ma Cung trước ngày hẹn ... phải không? Nếu ... muốn thế chúng ta cũng rất hoan nghênh, nhưng chỉ sợ lúc này người ... ít ..., chúng ta không muốn mang tiếng là bề hiếp kẻ cô quả như thế ...

Hồ Điệp Tây biết Lý Huyền nói xỏ mình, nhưng y cũng tự biết mồm mép của mình không địch nổi đối phương, cho nên ... dùng giọng mũi kêu "hừ" một tiếng, rồi quay lại quát bảo Hoàng Nhung rằng:

— Bạn họ Hoàng kia, ba người bạn ngồi cạnh có kể cả vào đó không?

Độc Cô Kiều cười khẩy một tiếng, lạnh lùng ...

— Nếu các bạn nể mặt, thì anh em mỗ xin ... ngay.

Hoàng Nhung cũng cười khẩy đáp:

— Bạn Hồ Điệp đã nhất tâm muốn ... như vậy khỏi cần phải nói nhiều làm chi. Bạn muốn ... như thế nào cũng được, cứ việc ra điều kiện đi!

Hồ Điệp Tây dùng giọng mũi "hừ" một tiếng, chìa Tôn Tam, gật đầu và nói:

— Mấy con bưu bối của lão đệ đã lâu không được ăn mặn rồi. Hôm nay cho chúng được ăn no một bữa.

(CÒN TIẾP)

Thương em gái nhỏ Gia Long

Yêu em từ thủa 13
Yêu em từ thủa hai nhà cạnh nhau
Yêu em tóc ngắn ngang đầu
Yêu em thủa mới hoe hoe má hồng
Em là cô bé Gia Long
Áo trắng hai buổi em không biết gì
15 tuổi nhỏ ngây thơ
Tóc xõa từng hờ chưa có người yêu
Hai năm em lớn yêu kiều
Đi học từng bước anh theo ngọt ngào
Vụng về lập giọng bướm ơi
(Anh thương thương lắm mà hằng yêu ơi)
Tóc thề em phủ ngang vai
Nghiêng nghiêng cành nón tóc mai thẹn thùng
Bên em anh giọng hào hùng
Mai anh thi đậu chúng mình bên nhau
Anh thì chối chân đỏ đầu
... ai ... trầu cau hỏi mình
... con bướm trắng tinh
Một trăm con bướm cưới mình cho anh
Mình cười cho mắt long lanh
Một trăm con bướm kết thành trên mi
Anh chẳng bao giờ đi thi
Nên chẳng bao giờ vinh quy về làng
Em ơi mộng ước dở dang
Anh đi chinh chiến biệt ngàn quan san
Nước non khói lửa ly tan
Anh lên tiền tuyến có nàng nhớ thương
Nhớ thương thương nhớ ngập lòng
Ôi, em gái nhỏ Gia Long dịu hiền

LÊ PHƯƠNG KHANH

KHOA HỌC

KỸ THUẬT ĐÓNG Ô-TÔ BAY

★ B.I.S.

Một áp dụng khoa học mới được thực hiện tại Anh và có lẽ sẽ làm thay đổi bộ mặt đời sống hàng ngày của chúng ta trong 10 năm tới: đó là việc chế tạo ra những tàu và dụng cụ áp dụng nguyên tắc làm bay bổng các vật khỏi mặt đất chừng mấy tấc. Nguyên tắc này gọi là « hovercraft » là để bay bổng trên mặt đất hay bất cứ một bình diện nào, và đã được một kỹ sư Anh, ông Christopher Cockerell, áp dụng lần đầu tiên tại Anh.

Cho tới nay muốn vận chuyển giao thông người ta phải dùng tới những động cơ thật lớn để có thể làm di chuyển các tàu xe trên mặt đất hay là các phi cơ ở trên không. Những động cơ này sở dĩ phải thật mạnh vì sự cọ sát của chiếc tàu vào mặt đất hay chống lại sức cản của không khí làm mất nhiều năng lực.

Ngày nay với những máy phát ra một luồng hơi để làm bay bổng những tàu bè hay đồ vật như đã từng chứng minh qua các áp dụng của loại hovercraft, thì người ta thấy là chỉ cần có một sức đẩy tương đối yếu hơn nhiều cũng có thể di chuyển những vật thật nặng.

Nói chung, thì nguyên tắc các tàu hovercraft này có thể được áp dụng trong 2 lãnh vực tùy theo bình diện: trên mặt bằng phẳng hay là những mặt đất gồ ghề.

Tới nay thì vì có nhiều cơ hội dùng đến hơn nên người ta đã phát triển những tàu hovercraft bay là là trên mặt đất bay trên mặt biển, vực là trên những bình diện không bằng phẳng. Những tàu loại này có thể dùng trong nhiều lãnh vực mà cho đến nay vẫn đặt ra nhiều trở ngại lớn cho vấn đề chuyên chở. Chẳng hạn như vận chuyển ở các sa mạc, hay ở những vùng nhiệt đới mà đường sá thật xấu lại thường hay bị mưa lũ làm hư hại.

Ngoài ra còn nhiều điểm lợi khác, chẳng hạn như muốn dùng hovercraft để chuyên chở trên mặt biển thì không phải tốn kém nhiều để xây cất các bến ..., vì các tàu Hovercraft có thể lướt trên mặt nước cũng như trên bộ để đi thẳng tới những khu cất dậu xe.

Người ta thấy ngay là những tàu hovercraft này lại có cả một công dụng quân sự ... Cho tới ... những vùng ... không có ... khó ... cả những ... vì các xe cộ thường không ... tới ... được.

Với hovercraft người ta có thể vượt được trở ngại này một cách dễ dàng. Vì vậy nên tàu hovercraft được binh sĩ Anh đem thí nghiệm dùng thử tại Brunei, và quân đội Hoa Kỳ dùng thử ở Việt Nam.

Tuy nhiên cho tới nay, ... dụng thành công nhất của ... hovercraft là ở trong lãnh vực ... trên mặt biển. Tại Anh ... năm 1962 người ta đã thí ... các tàu hovercraft lần đầu ... Và từ năm nay đã có ... chuyến tàu hovercraft thường ... chuyên chở hành khách qua lại giữa hai nước Anh và Pháp. Giá tiền ... không đắt hơn các tàu bè ... lực của hovercraft lại nhanh ... tới các tàu thường.

Áp dụng khoa học này thì tới tình nên ngoại quốc đã đặt mua nhiều loại này của Anh, trong số đó có cả Hoa Kỳ.

Nguyên tắc hovercraft cũng đang được áp dụng vào việc chạy tàu hỏa ... trong tương lai tàu hỏa sẽ không ... dùng tới đường rầy nữa.

Trong đời sống hàng ngày thì có ... là sau này nguyên tắc hovercraft sẽ dùng vào các xe ô tô ... thế cho những kiểu xe dùng ... cơ nổ hiện nay. Trong lãnh ... kỹ nghệ cũng vậy, các xưởng máy ... những dụng cụ nặng tới nay ... từ nơi này qua nơi ... tốn kém lại vừa phí thì giờ. Nay nếu dùng các dây chuyền áp dụng nguyên tắc hovercraft thì thật là đỡ tốn kém lại vừa tiện lợi.

Tuy nhiên nguyên tắc này còn có thể áp dụng vào những lãnh vực thật khác nhau, từ những chỗ như ... làm các bà đi chợ bay là là trên mặt đất để các bà nội trợ mua hàng hoa khỏi phải xách nặng cho tới những lãnh vực như là y khoa. Hiện nay người ta thử áp dụng nguyên tắc này vào môn trị các bệnh bỏng. Người bị bỏng nặng ... không ... nằm xuống giường ... cho nên nếu dùng tới những ... hơi để cho bệnh nhân nằm trên một cái đệm ... thì có thể chống điều ... bệnh hơn.

Cũng về sáng chế này trong tương lai ... được áp dụng nhiều ... lãnh vực quan trọng cho đời sống hàng ngày của mỗi người chúng ta. Chỉ nếu Chính phủ Anh qua trung gian của các tổ chức nghiên cứu khoa học ... hết sức giúp đỡ những ... thì ... đang banh trướng phương ...

★ ★

— TRUYỆN DÀI — của SƠN NAM

★

— Số 64 —

Kim Tươi ra ngoài sân, thúc hối:

— Anh ăn trước đi. Em ở đây coi chừng cho Nhơn lúc cuối.

— Em khờ dại quá. Tại sao không đem nó cho ra ngoài sân này? Mì ... một lượt, vừa ... canh chừng...

— Tối rồi! Ngoài sân muỗi mòng nhiều quá. Ủy trời!

Kim Tươi đứng ..., há miệng. Nhơn hỏi:

— Cái gì?

Nhưng chàng hiểu được sự lo âu của người yêu. Đồng cỏ hoang vu nhuộm màu đen. Nền trời đỏ ối, mặt trời sắp lặn như phảng lên chân mây chừng đám cháy đỏ rực. Một bóng người nhô lên ... Nhơn phập phồng chờ đợi cho bóng ấy tiến lại gần. Chàng reo to:

— May quá! Thằng Chọt. Nó tới đây là có tin mừng rồi đó. Tư Hên biểu nó tới đây ...

Nhơn mừng quýnh ôm lấy người yêu. Kim Tươi ... gạo:

— Nó chạy... ắt là có chuyện không may.

Nhơn vuốt mái tóc Kim Tươi:

— Bất cứ chuyện không may nào xảy ra đều không đáng kể, em à. Anh dư sức ứng phó.

Thằng Chọt chưa đến gần là Nhơn đã chạy tới. ... Kim Tươi đứng bơ vơ một mình trước sân chòi. Nhơn chạy nhanh, bất chấp cỏ gai:

— Chọt! Tư Hên đâu? Mật thám Long Xuyên tới đây hả? Dữ ác hông? Tao như kẻ ngồi trong đống lửa ... hay tin buồn.

Thằng Chọt đứng lại, thở hổn hển:

— Mệt muốn đứt hơi. Thấy cậu còn ở đây, tôi mừng quá. Tưởng là cậu trốn đi xứ khác rồi chớ! Nè! Ông Tư Hên biểu tôi đưa thơ cho cậu.

— Ông ở đâu?

— Cậu đọc mau đi. Ông chờ đó.

Nhơn có mở mắt nhưng song tối lần trên mặt giấy, làm sao chàng đọc được, chữ hàng chữ viết lọt lại với bút chì. Chàng đi ... vào chòi với ... trong bếp. Nhưng thằng Chọt ... nhắc:

— Ông Tư nó rằng tại con phải mà hơ chuyện. Cậu đừng ... cho cô ... biết.

— Ừ! Tao hiểu mà.

— Vậy thì cậu ở trước sân mà đọc.

Nhơn gật đầu. Trước sân có chút ít ánh ... từ bếp lửa trong chòi hắt ra. Lúc ấy Kim Tươi đứng lóng ngóng. Nhơn nói:

— Em vô nhà, nấu thêm cháo cho thằng nhỏ này ăn.

Kim Tươi vừa vào trong là Nhơn đọc ngay:

— Cậu Nhơn ơi! Nguy lắm. Hồi sáng ... Cai Tư đi Long Xuyên rồi, mới đây Cai Tư lại đi. Chắc chắn là họ đi tố giác với Ty Mật Thám để làm chuyện lớn. Nhơn ... thêm lên chòi đâu. Cậu cứ theo thằng Chọt ... cho gặp để mình đi ... Sam, ... cho Sáu Đức biết mà đề phòng. Phải dời ... Kim Tươi. Tôi nằm một chỗ, không gặp cậu được...

Đó là lịnh của Tư Hên. Nhơn phải tuân theo. Chàng hỏi:

— Tư Hên bị thương nặng hả?

Thằng Chọt cứ gật đầu.

— Đi mau, cậu ơi!

Nhơn liền vào trong chòi, nói với Kim Tươi:

— Em! Anh phải ... Anh đi một mình, bỏ em ở lại.

Kim Tươi khóc òa lên:

— Em biết trước rồi. Thà là em tự tử.

Nhơn nói:

— Em đừng buồn.

Kim Tươi đưa hai tay lên trời như nguyện rủa:

— Hỡi ôi, ... lâu làm nguy vận... đau em đi theo. Mấy mùi nào có trở về gặp cha mẹ?

Bao nhiêu hình ảnh đen tối hiện ra trước mặt. Kim Tươi dạo trước nàng yêu Nhơn, trao thân xác cho chàng vì nàng muốn làm cuộc đời với chàng trai ... phong nhã, hùng mạnh. Tuy chưa thấy rõ tài năng của Nhơn nhưng nàng tin vào uy thế của tướng cướp Đơn Hùng Tín. ... với Nhơn, tuy khổ cực ngày nay, nhưng ... mai nàng sẽ là ... chúa, giàu sang không kém những mệnh phụ phu nhân, tiêu xài như nước và dưới trướng của nàng có bao nhiêu kẻ hầu hạ. Bây giờ, trong thực tế Nhơn chỉ là kẻ trộm vô danh, ngu dại, suốt ngày chỉ biết ăn lanh như con chuột ... Nhơn nghèo ... Và Tư Hên chỉ là kẻ đâm heo thuốc chó, giỏi ... giết ngầm kẻ lương thiện như Tư Hoài. Lúc nguy nan Tư Hên không tự bảo vệ tánh mạng được, nói chi đến chuyện ... cứu giúp kẻ có thế. Cây súng lớn của cha Kim Tươi trước ... loại súng bắn chim mà đủ sức gây thương tích cho Tư Hên, kẻ tự hào có bùa phép, biết ... vị lai.

Tại sao Tư Hên không đủ tài xem quẻ ... để tránh khỏi tai nạn. Chuyện này nếu thấu ... người trong xóm thì còn gì là thể diện cho Kim Tươi? Đúng là nàng đã bị một thằng điếm vô danh lường gạt, phá hại trinh tiết. Nhơn là đứa Sở Khanh ... lật lọng.

— Khổ lắm! Khổ lắm...

Nàng ... khóc trong khi Nhơn lúng túng:

— Em đừng cẫu rí...

Kim Tươi xô Nhơn ra:

— Bây giờ anh bỏ em thì anh cứ nói! Em sẵn sàng theo anh để chịu chết. Em thề không ăn hại của anh một đồng xu cắc bạc. Em có nữ trang ... bán mà xài.

Thằng Chọt cứ gãi đầu mấy nhăn nhó. Nó nhớ đến gương mặt nghiêm khắc của Tư Hên. Giờ phút này, Tư Hên đang nóng ruột chờ đợi, ngồi trong chiếc ghe tam bản ... Tư Hên đã nói với ...: Tao không chờ lâu được, nghe chưa? Tao ... lên chòi nhưng tao ... mấy đi lên đó, một ... gió thổi mát ..., che khuất ánh ... phía chợ, Sóc Xoài, đâu đuốc tắt dần.

Làm sao bây giờ? Nó nhìn vào chòi, thấy Nhơn và Kim Tươi quấn quít ... Nếu nó không có thái độ cương quyết thì đôi uyên ương này khóc lóc ... nửa đêm chăng? Bỗng nhiên nó ... mặt. Vài giọt mưa rơi xuống, ướt lạnh lèo. Nó nói to:

— Cậu ơi! Tới đi bây giờ!

Nhơn buông Kim Tươi ra:

— Cho tao một lát.

Thằng Chọt nói gắt:

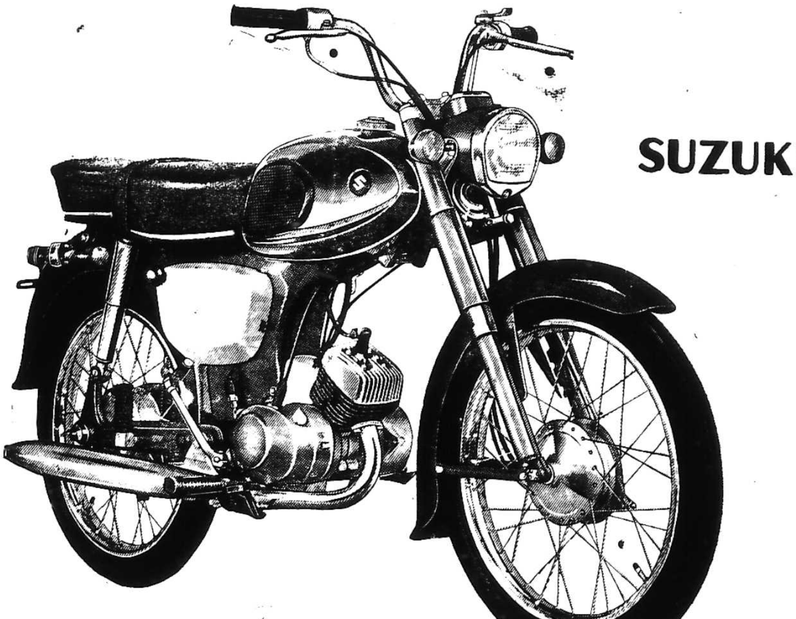
— Tôi chờ quá lâu quá ... Tư Hên rầy tôi. Tôi sợ lắm.

Nhơn biết rằng không thể nào chần chờ bên người yêu được nữa. Chàng nói làm bẩm:

— Tội nghiệp tao. Mầy phải chờ tao để mầy dẫn đường cho. Ông Tư Hên hiện giờ ở đâu?

— Làm sao tôi ... được. Bí mật mà!

(CÒN TIẾP)



SUZUKI kiểu M15

SUZUKI kiểu M12

Động cơ: quạt máy bằng gió, 2 số
Lượng: 50 phân khối
Mạnh: 4,5 mã lực/8,000 rpm
Tốc độ: 85 cây số giờ
Săng: 75km/l — 30 cây số giờ

Xe SUZUKI vô địch

Bạn hãy đi thử bất cứ kiểu nào trong 3 loại xe SUZUKI 50cc mở hết tốc lực với 2 ... chỉ ... SUZUKI mới đạt được.
Xe SUZUKI không hao săng hơn 300 cây số mà chỉ hết có 1 ga lon săng.
3 kiểu ... thanh nhã và bền bỉ. Kiểu phổ thông STANDARD M15, kiểu thể thao (thanh chiết) M12 và kiểu ưu hạng M30.
Xe SUZUKI chế tạo kỹ ... đủ ưu điểm. Vật liệu chọn lọc tinh vi có bảo đảm, chế tạo theo kỹ thuật tân kỳ, xài lâu năm ít phải sửa chữa lặt vặt.

Bạn hãy chọn ngay kiểu SUZUKI thích hợp

Động cơ: quạt máy bằng gió 2 số
Lượng: 50 phân khối
Mạnh: 4 2 mã lực/8.000 rpm
Tốc lực: 80 cây số giờ
Săng: 75km/l — 30 cây số giờ.

SUZUKI
SUZUKI MOTOR CO.,LTD.

SUZUKI kiểu M30

Động cơ: quạt máy bằng gió, 2 số
Lượng: 50 phân khối
Mạnh: 4,0 mã lực/6,800 rpm
Tốc độ: 70 cây số giờ
Săng: 90km/l — 30 cây số giờ

Chính Luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Cố Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn : 15, VÕ - TÁNH — SÀI - GÒN — Điện thoại : 25.977
Năm thứ 3 Số 806 — 8 trang 5 đồng
Thứ Ba 6-12-1966 (25-10 Bính-Ngọ)

Nga xô chỉ còn nước chờ Tàu nổi loạn - Mao xuống lỗ

Lãnh tụ đảng cộng sản Liên xô ông Breznev đã lại nói rõ trong bài diễn văn đọc tại kỳ đại hội thứ 9 của đảng cộng sản Hung gia Lợi vào hôm thứ ba cho rằng cộng sản Liênxômuốn có một hội nghị giữa các đảng cộng sản trên thế giới để bàn tới đường lối chính trị của phong trào CS quốc tế. Bài diễn văn này có ẩn ý gì ?

Như mọi người được rõ là Liên Xô quyết định có một cuộc gặp gỡ giữa các lãnh tụ cộng sản trên thế giới vào một ngày gần đây. Từ ít lâu nay, báo chí Liên xô đăng những đề nghị của các đảng cộng sản khác về vấn đề này. Nhưng ông Breznev tổng bí thư đảng cộng sản Liên xô thoạt tiên tại kỳ đại hội đảng cộng sản Bảo gia Lợi ở thủ đô Sofia và bây giờ tại đại hội đảng cộng sản Hung gia Lợi tại thủ đô Budapest đã tuyên bố rõ ràng và cương quyết rằng ông muốn có một cuộc gặp gỡ và bàn tới chính sách của toàn thể phong trào cộng sản, chứ không phải, (ông vội vàng nói tiếp) để dầy cộng sản Trung Hoa và Mao Trạch Đông ra khỏi phong trào này. Nhưng tới đây thì vấn đề này lại không còn được hai năm rõ mười nữa ! Những ai sẽ tới dự cuộc gặp gỡ này ? Và cuộc hội họp này sẽ được tổ chức vào khi nào ? tại đâu ? Cũng là mục đích chính là những gì ? Tất cả những điểm này thật là rất ở đằng sau cái tấm màn bí mật.

Cuộc gặp gỡ này đã được mọi người bàn tán từ đầu năm 1964 đã được dự tính vào tháng chạp năm đó, nhưng rồi đãbị hoãn vì ông Krutchev bị hạ bệ và người ta hy vọng rằng TC sẽ tỏ ra biết điều hơn một khi ông này bị phế truất.

CS Trung hoa đã không đổi thay thái độ và một cuộcgặp gỡ giữa các đảng CS đã được tổ chức vào tháng 3 năm 1965, nhưng trong số 26 đảng được mời thì chỉ có 19đảng tớidự thôi.

Từ dạo đó đã có nhiều cuộc hội họp giữa các nướctrong minh ước Varsovie và tổ chức kinh tế của khối cộng sản và các lãnh tụ trên khắp thế giới đã ghé thăm Mạc tư khoa, thế nhưng vẫn chưa có một hội nghị, vẫn chưa có một lời lên án Trung cộng.

Việc gần đây Liên xô đã mời được tất cả các lãnh tụ Cộng sản tới Liên xô, lấy cớ là để coi một cuộcphóng hỏa tiễn Liên xô đã khiến cho mọi người tin rằng cùng một lúc đó sẽ có một hội nghị quan trọng.

Nhưng rồi không có một kết quả rõ rệt nào về cuộc gặp gỡ giữa các lãnh tụ CS Đông Âu với Liên sô và không có một thông cáo nào hết.

Cộng sản Lỗ, Ba Lan, và Ý cùng nhiều đảng cộng sản khác đã nhận thấy không có ích lợi gì mà trục xuất Trung cộng ra khỏi phong trào CS quốc tế.

Thành thử ông Breznev không còn có mộtcáchnàokháclà đã phải tuyên bố rằng ông không muốncómộthộinghịkhaitrừ Trung Hoa, tất cả những điều thậm vô lý này (vẫn theo lời ông Breznev) đều là những tin đồn của các nước Tây phương, ông chỉ muốn có một cuộc họp mặt nho nhỏ giữa những người ý hợp tâm đồng để bàn tới chính sách đường lối của họ. Điều mà ông thực sự muốn (theo những nguồn tin Cộng sản) là ít nhất có một cuộc hội nghị mà có thể thảo ra một vài lộ trình rõ rệt đưa ra trước phong trào Cộng sản quốc tế nhân dịp kỷ niệm 50 năm cuộc cách mạng Liên xô vào tháng 11 năm tới.

Tuy các lãnh tụ của các đảng cộng sản khác đã không lấy làm thắm thiết dự phần vào một thông cáo nữa về chiến lược của cộng sản, họ không muốn mất hàng tuần bàn cãi về chính sách như là họ đã làm trong những năm 1957 và 1960 tức là lần cuối cùng có một cuộc họp lớn giữa các đảng cộng sản và công nhân trên thế giới.

Các lãnh tụ các đảng cộng sản Bảo gia Lợi, Hung gia Lợi đã bắt buộc ủng hộ đề nghị của Liên xô, nhưng các lãnh tụ Lỗ Ma ni, Ba lan, Cộng sản Ý đại Lợi và các lãnh tụ cộng sản Bắc Hàn và Bắc Việt, ấy là chưa kể tới các lãnh tụ Trung cộng đã không đồng ý với đề nghị của cộng sản Liên Xô.

Nhưng trước sau rồi chung cục các lãnh tụ đảng cộng sản Liên xô sẽ có được một hội nghị nào đó, nhưng đây không chắc là một cuộc hội nghị cực kỳ quan trọng hoặc là một cuộc gặp gỡ vui vẻ. Sự thể là ngay chính Liên xô cũng không biết là họ thực sự muốn hành động như thế nào để đối phó với Trung Hoa nữa. Các lãnh tụ Liên xô không thể làm ngơ những lời phỉ nhổ mà các lãnh tụ Trung cộng tung ra trong 2 năm qua, nhưng các lãnh tụ Liên xô một mặt khác không muốn cho thế giới thấy rằng phong trào CS của họ rõ ràng bị phân chia làm hai phe. Đối với Liên xô, không có một lối nào để ra thoát khỏi cái tình trạng nan giải đó. Các lãnh tụ Liên xô chỉ có thể đợi chờ xem những sự thể xảy ra chính Trung hoa và hy vọng là ông Mao trạch Đông sẽ bị lật đổ hay sớm về chầu âm phủ. Một cuộc gặp gỡ giữa các lãnh tụ CS sẽ không mang lại ngay được điều này, nhưng nó có thể khuyến khích những lực lượng chống đối Mao tại Trung hoa hành động. (BBC)

Một khía cạnh của xã hội ngày nay

NGHỀ VŨ NỮ CÓ NGON ĂN CHĂNG ?

☆ Bài của TONY THANH

Do một hoàn cảnh nào đó, một vài bạn gái (chưa chồng hoặc chồng rồi) có thể đang ngẫm nghĩ là mình có nên chọn nghề vũ nữ hay không ? Hành nghề tại sở nhảy đầm mỗi tối chỉ có 2 giờ đồng hồ mỗi tháng bét ra cũng kiếm được 15 ngàn như một lớp khiêu vũ quảng cáo thì còn tiền nào tốt cho bằng tiền ấy. Nhưng cái sự đời dẫu nó có dản dị như vậy, việc đi làm vũ nữ bây giờ và có lẽ trong muôn đời, trông xa thì nó có thể là một hạt kim cương nhưng ngó gần thì nó có thể là giọt nước mắt(1). Cố nhiên đây không phải là loại nước mắt của hai kẻ yêu nhau ra rít mà là nước mắt của thất vọng chán chường mệt mỏi và nhiều khi của sa đọa. Hóa nên bài này có một mục đích rõ rệt là mong giúp cho những bạn gái nào rắp tâm vào nghề ca ve có một tài liệu để suy ngẫm trước khi quyết định nên hay không nên vào nghề, và một khi đã vào nghề thì phải đương đầu với những khó khăn như thế nào.

15 ghim với mức ăn sài của một vũ nữ

Hãy tạm cho rằng mỗi vị vũ nữ hàng tháng lãnh được 15 ghim. Đối với một phụ nữ có cuộc sống bình thường thì dầu cho Saigon đang ở tình trạng sinh hoạt mắc mỏ thì 15 ngàn vẫn là số bạc thừa dủ để ăn sài và còn để dành được ít nhiều. Nhưng 15 ghim vào tay một vũ nữ thì thường là một số bạc khiêm tốn nhiều khi không dủ sống, lý do là vì chị em có những khoản tiền bắt buộc phải sài đến. Những khoản tiền đó được mô tả như sau :

1) Đã là vũ nữ thì không thể để mớ tóc hôi được, trái lại cần luôn luôn thơm tho và được chải theo kiểu đẹp nhất hoặc hợp với khuôn mặt. Các cô phải nhờ đến tiệm uốn tóc. Mỗi lần gội chải mất một trăm, đánh móng tay móng chân cũng mất một trăm, xén so ra thì mỗi tuần cũng phải tới tiệm vài ba lần, cộng chung với tiền xe pháo cũng phải tốn hai ngàn 1 tháng.

2) Sau mục làm tóc là đến mục trang điểm trước khi tới sở. Đồ mỹ phẩm bây giờ cũng khá đắt. Một chai nước bông loại khá, mỗi lần xịt là mất toi 10 đồng. Thường thường là các cô xịt vài ba cái chứ ai lại can đảm xịt một lần, rồi lại còn phấn sáp, thuốc kẻ lông mày, sữa nuôi da mặt. Theo lời một cô vào loại super thì mỗi tối cô trang điểm bộ mặt không thôi là đi đứt một trăm. Nếu lại có một vài đồng nghiệp tới trang điểm «phước thiện» thì đi đứt luôn hai, ba trăm

Vậy tạm thời tính cho mục trang điểm mỗi tối tốn vào lối 50 đồng thì 1 tháng riêng cho mục này là một ngàn rưởi,

3) Tiền xe pháo đi làm : Vũ nữ không hề đạp xe máy hoặc đáp ô tô buýt đi làm được, Các cô phải đi bằng taxi hoặc xích lô đạp, khoản tiền này tối thiểu cũng là vào một ngàn rưởi một tháng.

4) Tiền quần áo giày dép: các cô không thể mặc áo rách áo cũ để đi làm. Quần áo của các cô thường luôn luôn mới.

May một cái áo dài loại trông được cũng tốn một vài ngàn. Đồ đồng mỗi tháng về tiền quần áo dày dép cũng phải là hai ngàn.

5) Và còn tiền gì nữa bó buộc phải sài đến ? Đó là tiền chi phí ở Dancing mỗi tháng là một ngàn. Tiền cơm, tiền quà sáng (phải ăn để mà sống) yếu ra là một ngàn rưởi.

Bây giờ thử cộng chung các thứ tiền kể trên thì sẽ thấy món tiền do sấp sỉ 10 ngàn đồng.

Các thứ tiền kể trên là tiền có thể nhìn thấy rõ. Nếu lại kể cả khoản tiền nhà, tiền tiêu vặt hàng ngày, thì số bạc ăn sài còn leo thang hơn nữa. Lại nên biết rằng đời sống của vũ nữ thường có khuynh hướng ăn sài lớn.

Như là các cô đua nhau ăn diện, tiêu pha phóng túng, nhiều cô lại đánh bài đánh bạc một cây. Hóa nên số tiền một cô vũ nữ kiếm được mỗi tháng 15 ngàn thường chỉ vừa đủ sài và nhiều khi túng bấn khổ sở. Tiền lĩnh mỗi tuần, chứ không phải mỗi tháng, không biết tiêu việc gì trước việc gì sau, mà việc gì cũng cần cả. Có nhiều cô phải cầm cả nhẫn; giây chuyền để có tiền sài đỡ. Một cô sau khi vào nghề được 6 tháng đã than thở với tôi như sau : «Trước dây chưa đi làm mỗi tháng em kiếm được có ba bốn ngàn mà sống ung dung, nay làm vũ nữ mỗi tháng lãnh trên dưới 20 ngàn mà tiền chạy đi đâu mất tiêu» Thiết tưởng câu nói đó không có gì đáng ngạc nhiên.

Không phải bất cứ vũ nữ nào cũng kiếm được 15 ngàn mỗi tháng

Sau khi đọc đoạn trên, giả thử có một bạn gái định vào nghề ca ve sẽ cãi lại rằng : «Các coussé kể trên dọa tôi thế nào được, làm vũ nữ tôi sẽ hết sức tằn tiện, tôi gội đầu, tôi làm dầu làm móng chân móng tay lấy ở nhà. Tôi giữ gìn quần áo cẩn thận để khỏi phải may mặc nhiều. Tôi có ông anh (hoặc ông chồng) đưa rước đi làm khỏi tốn tiền xe, như thế thử hỏi làm sao mỗi tháng tôi sài hết 10 ngàn.

Mà dầu cho tôi có sài hết 10 ngàn thì tôi cũng còn dư 5 ngàn vì bét ra tôi cũng làm được 15 ngàn một tháng kia mà»

Và đây là các câu trả lời của người viết :

«Cô ăn sài tằn tiện như cô nói thì là nhất rồi còn gì. Tuy rằng tôi cũng «vướn» nghi ngờ về điều cô nói nhưng tôi cũng xin chịu thua cô. Dầu vậy tôi thấy cần phải thảo luận với cô về cái mục 15 ngàn cô kiếm được mỗi tháng. Đã chắc gì cô kiếm nổi 15 ngàn mỗi tháng?»

Thật vậy, không phải cứ là vũ nữ thì ai cũng kiếm nổi 15 ngàn mỗi tháng sấp lên kể cả những vũ nữ ở mấy tiệm nhảy lớn thuộc khu vực Sài gòn cũng vậy. Những vũ nữ kiếm tiền dưới mức 15 ngàn thường các thành phần sau đây, một là đã già hết duyên, hai là chẳng có nhan sắc hay sự duyên dáng nào mà cũng nhào vô làm vũ nữ. Những cô thuộc loại vừa kể thật đáng buồn. Gặp những tháng Dancing vắng khách thì các cô đó càng rầu rĩ hơn. Nên biết rằng cô nào đủ khả năng kiếm được 15 ngàn một tháng thì cô đó thừa sức mà leo lên mức lương 25 ngàn sắp lên, còn cô nào không làm nổi 15.000 một tháng thì coi như quy luôn, nghĩa là chả có bao giờ có hy vọng leo thang tới 15 ngàn. Có những cô vũ nữ vì không sống nổi ở mấy dancing lớn ngoài Saigon nên đã phải dạt tuốt vô Chợ Lớn để làm tại các dancing bình dân. Vậy thì bạn gái nào có ý định làm vũ nữ, thì trước hết hãy tự kiểm điểm xem mình có đủ nhan sắc hoặc sự duyên dáng để có thể kiếm được nhiều tiền ở dancing hay không.

Nhưng thế nào là có đủ nhan sắc ? và có thể đặt ra tiêu chuẩn về nhan sắc cho một vũ nữ được không. Thật là khó quá cái sự duyên dáng của người đàn bà làm sao lại có thể lấy thước mà đo được. Trên cõi đời này ít có các bà các cô có một sắc đẹp lồ lộ ác ôn như nàng Thúy Kiều. Phần lớn các bà các cô chỉ có những nét duyên dáng nào đó mà nếu biết khai thác thì cũng trở nên hấp dẫn lắm lắm. Chẳng hạn như quý bà quý cô nào có nước da trắng đẹp thì sài đồ đầm để hở hai cánh tay tròn trận trông vừa gọn vừa khéo. Theo thiển ý thì mặc áo dài VN rất khó đẹp, chỉ bằng sài quần áo đầm tương đối dễ nhìn hơn

Nhưng lại có những cô sài đồ đầm trông cũng không được nên lại phải quay về với áo dài VN, vì sài áo dài VN dầu sao trông cũng bình thường. Tôi không phải là nhà «Y phục học và thẩm mỹ học» nên chính tôi không biết ý kiến trên của tôi đúng hay sai, vậy thì tôi xin tốp lại cái mục nói lươn khươn về y phục của nữ giới để trở về vấn đề chính là muốn làm vũ nữ thì ít ra cũng phải có sự duyên dáng ưa nhìn hoặc biết cách khai thác sự duyên dáng của mình.

Có những cô vũ nữ ban ngày ăn mặc bê bối trông xấu như con ma, nhưng tối đến nhờ ăn diện tô son điểm phấn trông đẹp như tiên non bồng. Làm vũ nữ ít ra cũng phải được như vậy, còn như trang điểm rồi mà ra trước ánh đèn trông vẫn không coi được thì không nên vào nghề vũ nữ làm gì.

Sau nữa sự thành công của một vũ nữ không phải chỉ nhờ vào nhan sắc và sự duyên dáng mà còn phụ thuộc vào 2 yếu tố rất quan trọng.

Điều thứ nhất thuộc về kỹ thuật nhảy, nếu nhảy giỏi thì tốt lắm.

Nhưng nhảy giỏi không cần bằng việc biết cách nhảy mềm mại và chịu khó nhảy theo với cái nhảy sai nhảy ẩu của khách, vì khách đi nhảy phần lớn đâu có phải là thợ nhảy. Khách thường chỉ thích nhảy mùi nói theo ngôn ngữ kiếm hiệp tức là khách chỉ thích nhảy theo ý nhạc. Mà đã nhảy theo ý nhạc thì là chả nhảy gì cả, chỉ đứng một chỗ.

Sau nữa muốn làm vũ nữ bắt buộc là phải chiều chuộng khách, không chiều chuộng khách thì đi làm vũ nữ chỉ có thất bại.

Chiều khách là chiều như thế nào. Đó là dầu khách có thối tai hôi nách, nhà quê nhà mùa thì vẫn phải nhảy với khách một cách say sưa dù là say sưa giả tạo, có thế mới kiếm được nhiều tiền. Thường thường mỗi cô vũ nữ có số khách quen tức là mối hàng của mình nếu không chiều chuộng để giữ được cảm tình với mối hàng của mình thì lần sau khách quen cóc thèm mời mình ngồi bàn nữa.

Điều sau cùng để nói về việc vào nghề vũ nữ là hễ đã là vũ nữ thì thường khó giữ được một tâm hồn của một phụ nữ bình thường.

Nghề của vũ nữ dễ khiến cho vũ nữ có một cuộc sống thác loạn hoặc mệt mỏi hơn những người thường tức là những người có nghề nghiệp khác nghề nhảy đầm. Nghề làm công chức, đi buôn hoặc làm bất cứ nghề gì, nhiều khi cũng có cái chán nản của nghề nghiệp, của cuộc sống, nhưng nghề vũ nữ thì lại được sắp vào loại đầu của những nghề dễ chán nản nhất. Khi không muốn nhảy mà cứ phải nhảy, khi không muốn chiều khách mà vẫn phải chiều thì còn gì chán nản bằng.

Phần kết luận

Vậy thì có nên chọn nghề vũ nữ hay không ? Ai cũng thừa biết câu trả lời tất là không. Và hẳn có vị sẽ trả lời đùa theo giọng ai oán là không, không, trăm ngàn lần không ! Nhưng nói đi thì phải có nói lại mới toại lòng nhau, ở giữa thời buổi chiến tranh này cũng như ở trong một xã hội tranh tối tranh sáng, sự sống là cần trước đã, đói rách ai cưu mang cho, vì thật ra đại đa số người VN ở thành phố chỉ có một cuộc sống vừa đủ hoặc eo hẹp. Vậy thì nếu không thể và không có cách gì lựa chọn được một nghề nào khác hơn thì đi làm vũ nữ còn hơn là sống một cuộc đời không biết bấu víu vào đâu.

Để kết thúc bài này, người viết xin nói lại một câu là một khi đã muốn làm vũ nữ, trước đó hãy tự xét xem mình có đủ điều kiện về nhan sắc hoặc sự duyên dáng để vào nghề hay không, vì như đã nói ở phần trên, nếu không có nhan sắc hoặc duyên dáng thì khó hoặc không thể thành công trong nghề vũ nữ được.

TONY THANH

(1) Mượn ý một ngạn ngữ Tây Phương

Vụ ám sát Kennedy bùng trở lại

Cuộc điều tra đồ sộ nhất lịch sử

25000 cuộc thẩm vấn, 2300 báo cáo, 25400 trang giấy

Trong vụ nghi án Kennedy, người bị động chạm nhiều nhất, người bị phơi mặt ra làm bung sung cho dư luận dèm tiếu và dị nghị, chính là TT Johnson. Thủ phạm giết ông Kennedy hoặc những kẻ chủ mưu vụ ám sát này (giả thử có một vụ âm mưu) đều thừa hiểu rằng nếu ông Kenndy chết thì tức nhiên ông Johnson sẽ lên thay một cách tự động máy móc.

Hiến pháp Hoa Kỳ bắt buộc ông Johnson phải là người thụ hưởng vô tình và chủ chốt của vụ mưu sát. Để yên lòng mọi người, một trong những công việc đầu tiên của Tổng thống là thành lập Ủy ban Điều tra Warren.

Đối với lịch sử, ông Chánh án Earl Warren đã cột chặt tên tuổi của mình vào bản phúc trình, như Maginot đã gắn tên tuổi vào phòng tuyến của Pháp, hay Archimède gắn tên tuổi vào một nguyên lý khoa học. Ông Warren phải chấp nhận điều ấy với tất cả sự miễn cưỡng ghê tởm. Ông ta đã mấy lần từ chối vai trò chủ tịch của ủy ban này. TT Johnson đã phải triệu thỉnh ông ta đến tòa Bạch ốc, viện ra nhưng lý do ái quốc, lý do cấp bách phải dẹp yên những lời đồn đại, lý do phải gây uy tín cho một ủy ban điều tra mà ông ta lãnh đạo, trước mắt ngoại quốc. Ông Warren do dự mãi nhưng rốt cuộc phải nhận lời. Khi người ta hỏi tổng thống làm cách nào mà ép được vị chánh án tối cao tảo thành đ , tổng thống Johnson đáp : «Tôi đã hạ mệnh lệnh cho ông ta phải tuân hành» ..

10 tháng sau, bản phúc trình Warren được công bố, làm yên tâm dư luận giữa lúc mà dư luận không mong muốn gì hơn là được xoa dịu.

Phải nói rằng những kết luận của bản phúc trình trả lời đúng với sự chờ đợi của dân chúng Hoa kỳ.

Đến nay một làn sóng hoài nghi và chỉ trích đang lan tràn khắp nước Mỹ. Ủy ban Warren bị người ta tố cáo. Sau khi nghiền ngẫm 469 trang giấy của bản phúc trình với 26 pho sách ghi các lời khai và tài liệu linh tinh, các luật gia, sinh viên, trạng sư, văn sĩ, ký giả...lên tiếng phản đối y

«Nước Mỹ có quyền biết rõ sự thật, dù cho sự thật ấy nguy hiểm. Không thể nào vì lý do quốc sự mà kết án một kẻ vô tội được. Chúng tôi không muốn có một vụ án Dreyfus ở nước Mỹ».

Vô tuyến truyền hình tổ chức những cuộc tranh luận công cộng. Hàng trăm bài báo, hàng chục cuốn sách xuất bản từ vài tháng nay cứ nhắm vào bản phúc trình mà tấn công tới tấp.

Liệu chừng lớp sóng hoài nghi bừng bừng dâng lên có đưa đến chỗ mở cuộc điều tra khác nữa chăng ?

Ngay trong Quốc Hội, một nghị sĩ Cộng hòa là Theodox Kipferman đã đề nghị thành lập một uỷ ban điều tra của Quốc hội. Tổng thống Johnson không tán thành ý kiến đó.

Điều mà người ra chê trách uỷ ban Warren là đã hi sinh sự thật để cho «êm thấm trong nhà với nhau».

Người ta chê trách Ủy Ban coi nhẹ việc tìm kiếm thủ phạm mà chỉ nặng về mặt sưu tầm chứng cớ để kết tội riêng một mình Oswald. Người ta bảo rằng Ủy ban chỉ chăm lo chứng minh là không có âm mưu nào cả và đã gạt bỏ, cắt cụt hoặc bưng bít những lời chứng khai nào bất lợi cho luận điệu ấy.

Dân chúng lưu ý tha thiết đến cố Tổng thống tuẫn nạn và kỷ niệm của thảm kịch Dallas hãy còn sôi động đến nỗi cuốn sách nào đề cập đến vụ này đều bán chạy như tôm tươi.

Mark, Lane người phản kháng đầu tiên

Ta phải công nhận rằng bao nhiêu mũi dùi công kích (càng chậm trễ lại càng dữ dội) đều vô hình chung đề cao bản phúc trình mà mọi người chê trách. Tất cả đều dựa vào những kết luận và tài liệu của cuộc điều tra chính thức để phanh phui những khuyết điểm và mâu thuẫn trong đó. Bản phúc trình trở thành «gậy ông đập lưng ông». Nhưng mặc dầu bị tấn công tứ phía, bản phúc trình có một ưu thế không ai chối cãi được : nó đưa ra một giả thuyết hợp lý đã đành không hài lòng, nhưng trong đó các điểm vô lý hoặc ngẫu nhiên có thể giải thích và chấp nhận được.

Chưa có sự kiện mới mẻ quan trọng nào xuất hiện, khả dĩ đánh đổ được giả thuyết của bản phúc trình

Uỷ ban Warren đã mở một cuộc điều tra có thể gọi là đồ sộ nhất trong lịch sử tội ác trên thế giới. Từ ngày 2-11-63, sở Công An Liên Bang (FBI) đã ghi được 25.000 cuộc thẩm vấn và đã gửi lên Uỷ ban 2.300 báo cáo tổng cộng 25.400 trang giấy.

Các cơ quan mật vụ đã hỏi cung 1.500 người, và nộp 800 báo cáo gồm 4600 trang. Riêng Ủy Ban cũng đã nghe 552 nhân chứng. Phải nhận rằng sau 10 tháng làm việc ghê gớm như vậy kẻ cũng khó lòng tuyên bố với toàn thể quốc dân rằng : «chúng tôi rất lấy làm tiếc nhưng quả thật chúng tôi không biết ai là người đã giết TT Kennedy».

(xem tiếp trang 5)

CHIẾN TRANH TRONG BÓNG TỐI

(Tiếp theo)

BẢN CHẤT CỦA NHỮNG KHÍA CẠNH CHÍNH TRỊ TRONG CHIẾN TRANH DU KÍCH

Người viết : **JAMES ELIOT CROSS** *Người dịch* : **BÙI - PHONG**

Vì luôn luôn ghi nhớ rằng họ có nhiệm vụ chiếm chính quyền trên khắp lãnh thổ và cộng sản hóa quốc gia, cộng sản sẵn sàng lợi dụng mọi nhược điểm của quốc gia trong các lãnh vực chính trị, kinh tế và xã hội. Các nhược điểm này thay đổi tùy từng quốc gia nên lối tuyên truyền và tấn công của Cộng sản cũng thay đổi theo.

Ở đây lại một lần nữa, chúng ta thấy các lãnh tụ Cộng sản đã có ngay 1 lợi điểm to tát ở chỗ họ nắm vững được một đảng cộng sản tổ chức chặt chẽ, kỷ luật cao và sẵn ý thức chính trị tại quốc gia mà họ định tấn công. Một phong trào nổi dậy phát động chiến tranh du kích chống một chính phủ thất nhân tâm có thể tranh thủ được nhiều sự ủng hộ cần thiết của nhân dân trong giai đoạn đầu bằng cách vỗ bùa với những phần tử đã có khuynh hướng chống đối trong dân chúng, bằng cách hưởng ứng những sự bất mãn chính đáng đối với chính quyền. Từ trước tới nay rõ ràng là các lãnh tụ sáng suốt đều theo nguyên tắc lành mạnh và chắc chắn này.

Các lý thuyết gia Cộng sản đã trù liệu rằng chính nhóm người đã thấm nhuần chủ nghĩa và khuôn phép của đảng và đã lãnh đạo cuộc nổi dậy trong giai đoạn du kích chiến sẽ lập thành nòng cốt của guồng máy chính quyền một khi cách mạng thành công và chế độ Cộng sản được thiết lập. Người ta sẽ chọn trong đám này những lãnh tụ của đảng, các viên tỉnh trưởng và các sĩ quan công an với nhiệm vụ tái tạo xã hội và nền kinh tế của xứ sở rập theo hình ảnh một xã hội cộng sản.

Sự ấn định các nghĩa vụ kế tiếp của con người CS rất phù hợp quan niệm của CS là quần chúng phải được kiểm soát và hướng dẫn bởi 1 thiểu số những người ưu tú. Trong những hoàn cảnh và giai đoạn khác nhau của cuộc cách mạng, một đảng viên CS đã được huấn luyện và thử thách có thể lần lượt giữ nhiều vai trò khác nhau như người nổi loạn, anh hùng quân đội, viên chức hành chánh và kẻ chấp hành tàn bạo.

Với hai bộ mặt thiện và ác, với chính sách vừa mềm mỏng vừa cứng rắn, các lãnh tụ Cộng sản đòi khi phải có những quyết định tế nhị về chính trị. Vì mỗi tình trạng phải được đối phó một cách thích ứng và vì đường lối của cộng sản biến chuyển theo thái độ của nhà cầm quyền nên càng khó có thể tiên đoán một cách chính xác chiều hướng một cuộc nổi dậy của Cộng sản. Tuy nhiên, có một khuynh hướng hình như không thay đổi với tất cả các cuộc nổi dậy của cộng sản.

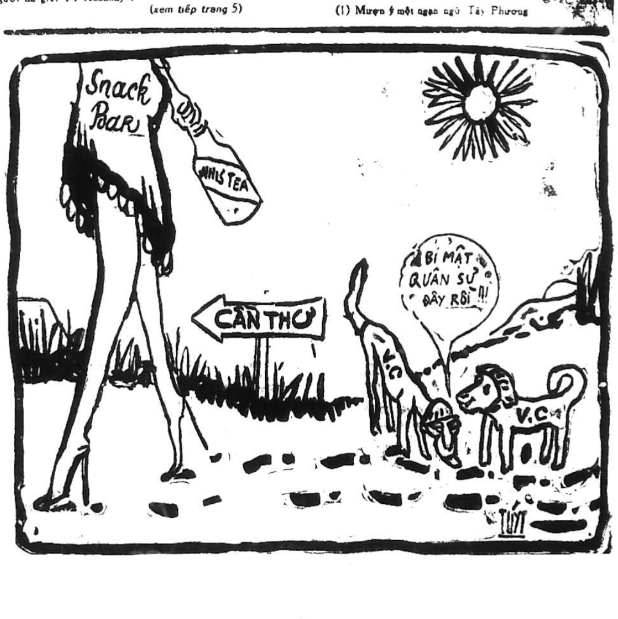
Đó là việc cộng sản càng ngày càng thiên về việc dùng thủ đoạn khủng bố và cưỡng bách làm phương tiện hướng dẫn và kiểm soát dân chúng trong khi cuộc chiến tranh du kích tiếp diễn và phong trào nổi dậy dần dần trưởng thành. Nếu phong trào nổi dậy của cộng sản thành công như ở Nam tư, Cuba và Việt Nam, chính quyền bị suy yếu càng ngày càng ít hy vọng lôi kéo được sự ủng hộ đáng kể của dân chúng. Sở dĩ như vậy vì dân chúng chẳng mấy ai muốn đứng về phe thất bại. Trong khi ấy thì địa vị của quân nổi dậy càng ngày càng vững chắc hơn và họ không phải quan tâm tới đến việc lôi cuốn và duy trì sự ủng hộ nhiệt thành của toàn thể dân chúng. Bởi vậy họ có thể hoạt động mạnh về mặt kia của mục tiêu tổng quát. Đó là công cuộc thay đổi hẳn bộ mặt và bản chất của xã hội một nước.

Mặt khác, trong trường hợp cuộc nổi dậy của Cộng sản bị thoái bộ trông thấy và có thể kết cục sẽ thất bại thì họ sẽ càng ngày càng ít hy vọng được sự tự nguyện ủng hộ và giúp đỡ của dân chúng

Một thí dụ là quân cộng sản Hy Lạp đã ở trong tình trạng này vào giữa năm 1949. Do đó trong những tháng suy tàn của 1 cuộc nổi dậy, các lãnh tụ nổi dậy không còn cách lựa chọn nào khác ngoài cách chụp lấy tất cả những sự ủng hộ và tiếp tế mà họ có thể có được và càng ngày họ càng phải lệ thuộc vào chính sách khủng bố và cưỡng bách.

Giai đoạn tàn bạo và bi thảm này đã không có trong những tác phẩm của Cộng Sản vì các lý thuyết gia cộng sản không chấp nhận những sự thất bại. Tuy nhiên đó là một yếu tố thực sự trong các cuộc chiến tranh bất quy ước mà các nhà cầm quyền phải tiên liệu và chuẩn bị đối phó.

(còn tiếp)



NẾP SỐNG DÂN TA

VẬT GIAO HOÀNG NGHĨA - HỮU

LÊ-HOÀN-TÂN

Làng Hoàng Nghĩa cách bờ sông độ hơn một cây số, Nguyệt Viên ven sông, và Hoàng Nghĩa là thị trấn nhỏ. với Chợ Quảng, như một miền hậu cứ, ngã ba đường đi xuống Hội Triều hay Bút Sơn và những làng mạc phì nhiêu khác.

Đất đồng Hoàng Nghĩa cũng như phần lớn những làng quanh đó, ven xa gần sông Mã, đều là đất cát, nên rất tiện cho việc trồng mầu, thứ nhất là trồng dừa. Con đường cát vàng, hai bên dừa xanh um tùm, đồng hai bên trồng bông, khiến cho Hoàng Nghĩa có vẻ như một thứ Taihiti hay Hawai nho nhỏ. Dân trong làng phần nhiều đàn bà thì trồng bông, hái bông, cung bông, kéo sợi dệt vải. Công nghệ dệt vải, dệt nái, dệt lụa với tơ tằm Hội triều, đã khiến đàn ông Hoàng Nghĩa trở thành những lái buôn đi tứ xứ bán món hàng nội hóa quê nhà.

Và tất nhiên trong những thuở mà con người ít xê dịch, bầm chất ngây thơ dễ tin, gặp quan viên Hoàng Nghĩa là một thứ lái buôn tứ chiếng giang hồ, tuy không gươm đàn nửa gánh non sông một chèo, nhưng vì Hoàng Nghĩa cũng là một nơi trù phú ăn học, nên phong vị của lái buôn Hoàng Nghĩa lại còn đượm thêm mầu sắc của các "hàn nho khi vị đạt" nên gặp lái Hoàng Nghĩa là thiên hạ sợ đáo đề.

Hơn nữa Hoàng Nghĩa còn nổi danh với một thiên tài lịch sử, lịch sử trong những giai thoại phản phong, bài đế, đó là Trạng Quỳnh, mà thời xưa và biết đâu cả thời nay nữa, còn truyền tụng những ứng đối, những trò sỏ siêu đề lớm Vua, lớm Chúa, lớm quan lớn, quan bé.

Chắc là vì có một trạng thái di truyền nào, hay tại phong thủy, khí hậu trong mát tiên cảnh của đất Hoàng Nghĩa, khiến dân Hoàng Nghĩa có một thứ tài châm biếm vô cùng tế nhị, kể cả trong những khi quẩy đẫy vải trên vai, đi chu du tứ xứ bán hàng.

Theo nhiều tài liệu, người ta được biết rằng...dân Hoàng Nghĩa đã di dân ra tận bờ sông Hồng Hà gần Hà nội lập nên thành một làng, và làng này cũng đã nổi tiếng với những gánh hàng vải và những cửa hàng buôn bán vải tơ lụa tại đất đế đô xưa, đó là làng Đông Ngạc, tức Làng Vẽ, gần làng Chèm trên con đường từ Hà nội đi lên mạn Việt Trì, Phú Thọ, Tuyên Quang v.v... Làng Vẽ cũng như Chợ Quảng tức Hoàng Nghĩa lại là một làng văn học vào bậc nhất đất Bắc.

Có người đã nói rằng đất làng Vẽ học dễ thi đỗ, đến nỗi khi ra đình làng có việc, hay những ngày tế Thần, tri huyện, tri phủ chỉ mới được giữ chân trải chiếu, chứ chưa được ngồi, vì quan to khoa bảng trong làng quá nhiều. Đến thời sau này, có người ngoa ngoắt còn nói rằng.. làng Vẽ, con thằng Mõ còn đỗ hèn ra cũng được cái bác sĩ. Kể ra thì cũng chua ngoa một chút, chả thế mà thiên hạ mệnh danh Làng Vẽ một cách rất tiêu cực là:

Chơi với quan viên kẻ Vẽ, cái bát mẻ cũng không còn!

Mà làng Vẽ chỉ là hậu duệ của làng Hoàng Nghĩa mà thôi.

Hoàng Nghĩa văn hoa, trù phú, của ngon vật lạ trên rừng dưới biển đều đầy đủ, tiện bến tiện sông, tiện đường tiện xá. Dân thì chuyên việc đi bán hàng, ít ra là sáu tháng trong một năm, và mỗi khi về thì còn gì thú hơn là đánh chén và cờ bạc. Cờ bạc với những bạn hàng mới từ những nơi xa đến cất hàng và cũng vì nếm cơm thiên hạ quá nhiều và so tài so trí với quan viên thiên hạ đủ trăm nghìn hạng người, nên quan viên Hoàng Nghĩa là một thứ quan viên rất róc.,. rất khôn nên vì thế chỉ ăn người!

Mà chợ Quảng lại là một thị trấn rất hấp dẫn. Này nhé, bánh cuốn chợ Quảng là một thứ bánh cuốn thiên hạ vô song, mà hễ nơi nào bánh cuốn ngon thì y như là phở cũng vào bậc nhất. Chả thế mà trong thời kháng chiến, anh phở Nhâm, nổi tiếng nhất Thanh hóa, dĩ nhiên là nhất cả Trung bộ, cũng đã về chợ Quảng mà mở cửa hàng, đủ biết chợ Quảng là nơi hò hẹn khách sành điệu đến thế nào.

Hoàng Nghĩa nước giếng lại trong, ao mát rượi, yên tĩnh... vườn chanh thơm, hàng cau hàng dừa cao yên tĩnh với tiếng khung cửi nhịp nhàng trong cuộc sống ngào dời của con người VN:

«Sớm chiều tre trúc ru bèo ngủ.
Tre trúc hoàng hôn ngả nhạc sầu»

Đất Hoàng Nghĩa cám dỗ là như thế, hỏi khách đã tới qua, hưởng thú vui chợ Quảng với những món ngon kỳ diệu, có thể nào bỏ qua Hoàng Nghĩa mà đi hay không? Mà đã ở lại tất nhiên là phải thân với quan viên Hoàng Nghĩa cũng có nghĩa như tại đất Bắc thân với quan viên Đông Ngạc (đây là một thứ huyền thoại, tất nhiên rất xa sự thực, nói thế để các thổ dân làng Vẽ và chợ Quảng khỏi mích lòng và chỉ nên coi đây là một món quà cuối cùng của cụ Trạng Quỳnh để lại mà thôi) là chỉ là thiệt mà thôi!

Chơi với những người tinh khôn hơn mình, văn hóa hơn mình hậu quả chỉ thiệt cho chính bản thân mình. Sự thật đó đã được biết bao kẻ thức thời áp dụng, nào quan to, quan bé, trí thức nhỏ, trí thức lớn, cũng đều là chơi cái lối «quân tử phòng thân» mà đều tìm cách xa những kẻ hơn mình và cứ mệnh danh những người này là quan viên làng Vẽ hay Hoàng Nghĩa là đủ rồi. Cũng có thể vì thế, mà phát xuất ra câu «Vật giao Hoàng Nghĩa hữu» và «Vật giao Đông Ngạc hữu» chăng?

LÊ HOÀN TÂN

Vụ ám sát Kennedy

(tiếp theo trang 4)

Có hai nhà văn đưa ra những lời công kích lợi hại nhất (vì nghiêm trọng nhất) và dữ dội nhất với bản phúc trình Warren.

Người thứ nhất là Edward Jay Epstein. Khởi thủy cuốn sách của ông ta «bản phúc trình Epstein» được viết dưới hình thức một luận án để thi bằng tiến sĩ. Luận án trở thành một cuốn sách. Cuốn sách trở thành món hàng đắt khách. Món hàng trở thành hòn đá liệng xuống mặt nước ao tù của dư luận Hoa kỳ đang ngủ yên.

Người thứ nhì là Mark Lane với cuốn sách «Nước Mỹ khống tố»..,ngay tháng đầu đã bán được 150.000 cuốn và mới đây đã được dịch qua 10 thứ tiếng.

Mark Lane, 39t, là luật sư ở Nữu Ước mà bà Marguerite Oswald đã chọn để bào chữa cho con trai là Lee Oswald. Là một đảng viên dân chủ hoạt động, Lane đã từng bị bắt giữ ở Jakson (Mississippi), trong một cuộc biểu tình đòi tự do. Bây giờ Lane là người đứng đầu phe chống đối Warren. nhưng khởi thủy ông ta hoàn toàn đơn thương độc mã. Lúc Lee Oswald chết, Mark Lane là người đầu tiên phủ nhận lời tuyên bố của cảnh sát trưởng Dallas «Oswald là thủ phạm».

Lúc đó không có một tờ báo nào bằng lòng đăng bài phản đối của Mark Lane.

Ông ta bỏ hết mọi công việc khác để dốc hết tâm lực vào công việc điều tra sự thật. Bỏ tiền túi ra thuê người đi điều tra; Lane đã đích thân đến Dallas 8 lần. Bị đe dọa, bị những cú điện thoại bí mật đánh thức dậy giữa đêm khuya, chửi bới, Mark Lane vẫn thâu thập được những lời chứng khai ghi vào băng thâu thanh chụp bằng phim. Ngày nay, ông ta được mời lên các đài vô tuyến truyền hình khắp thế giới và tổ chức những buổi diễn thuyết trong đó có chiếu phim lâu 2 giờ rưỡi để chống lại «giả thuyết Warren». Vì hiểu rõ vấn đề hơn ai hết, Lane công kích bản phúc trình Warren với những luận cứ đanh thép và những bằng chứng mà Ủy Ban cũng không biết. Nếu cuốn sách của Epstein là một hòn đá thì cuốn sách của Lane là 1 trái bom. Hàng ngàn độc giả đã gửi kiến nghị xin mở cuộc điều tra, Tình hình biến chuyển mau lẹ đến nỗi nếu chính quyền không chịu xét lại vấn đề thì rất có thể bị nghi ngờ là có âm mưu và ủy ban Warren là bất lực.

(còn tiếp)

VẤN ĐỀ TRƯỜNG PHÁP

Qua đài phát thanh ngày 6-11-1966, bộ Quốc Gia Giáo Dục cho đọc. mấy lời «tâm tình» gởi những phụ huynh có con em theo học chương trình Pháp.

Là một trong những phụ huynh ấy, chúng tôi trình bày dưới đây những ý kiến thành thực của chúng tôi về vấn đề này.

Chúng tôi xin nói ngay rằng chúng tôi rất tán đồng quyết định thu hồi các trường Pháp vì lý do tôn trọng chủ quyền của quốc gia phải được đặt lên trên tất cả mọi lý do.

Chúng tôi vẫn phàn nàn rằng: Chính phủ từ trước đến giờ không bao giờ lưu tâm đến việc dạy dỗ của con em chúng tôi theo học tại các trường Pháp, không theo dõi, không kiểm soát xem việc giảng dạy tại các trường ấy có phù hợp với đường lối của Chính phủ, với tình trạng xã hội không, có phản quyền lợi quốc gia không, không bắt buộc những trường ấy hằng năm phải tường trình về tình hình chung, về mọi hoạt động, về việc học hành, hạnh kiểm, về kết quả cũng như về sức khoẻ của học sinh.

Về phần riêng chúng tôi, cho con vào học trường Pháp, thật là một sự vạn bất đắc dĩ. Năm đầu, chúng tôi cho đứa con trai nhỏ thi vào lớp đệ thất tại một trường trung học công lập ở Saigon. Kỳ thi này được mở ra để tuyển hạch ba bốn trăm thí sinh trong bốn ngàn thí sinh ứng tuyển; con chúng tôi bị rớt. Năm sau, cháu lại ứng thí: số ứng thí và số được tuyển trạch cũng tựa như năm trước; cháu được đứng vào sổ dự khuyết, nhưng chờ mãi không được gọi vào học.

Năm sau nữa, chúng tôi cho cháu thi vào lớp đệ thất tại một trường trung học công lập tỉnh nhỏ (xin miễn nói tên). Cháu được trúng tuyển, nhưng không bao lâu tình trạng trường ấy không khác gì tình trạng trường trung học Thủ khoa Nghĩa ở Châu đốc đã được tường thuật trong bức thư của các giáo sư gửi cho phụ huynh học sinh, đăng trong báo Tự Do ra ngày 9 và 10-10-66. Chúng tôi đành phải rút con ra, đưa về Saigon mong xin cho nó vào một trường công lập vì nó đã có chân học ở trường trung học ở tỉnh rồi.

Chúng tôi đang phân vân, không biết nên xin cho cháu vào trường nào, thì thấy mấy cậu học trò ở trong xóm đều là học trò mấy trường trung học công lập lớn tại Saigon thường đến chơi với con tôi và nói chuyện về việc học hành.

Chúng tôi lại chán ngán hơn khi nghe đến việc nhân viên Bộ Giáo Dục bán đầu bài thi, việc thí sinh đem bài vở, tài liệu vào phòng thi để «quay» trước mắt những giám khảo coi thi tắc trách, việc thí sinh đánh giám khảo, học trò đánh thầy, đâm chém nhau, phụ huynh đánh giám học, nơi học đường không còn có kỷ luật, thể thống gì nữa.

Sau chúng tôi nghĩ đến việc xin cho con vào một tư thục lớn nào. Hỏi ra, mới biết rằng kỷ luật tại nhiều tư thục còn phóng đãng hơn, việc giảng dạy không được đôn đốc, kiểm soát mà phần đông trường này theo đuổi mục đích thương mại, chỉ chú trọng đến việc luyện thi hơn là việc giáo dục.

Bất đắc dĩ chúng tôi phải xin cho con vào học trường Pháp. Trước khi quyết định, chúng tôi đã đắn đo suy nghĩ mãi. Trước hết chúng tôi ngại rằng cho con vào học trường Pháp sẽ mang tiếng là mong cho nó có nhiều may mắn để «chiếm địa vị tốt đẹp, cao sang trong xã hội». Nhưng chúng tôi lại nghĩ rằng: những bằng cấp do trường Pháp cấp chẳng qua là những bằng cấp tương đương đối với những bằng cấp do Bộ Giáo Dục cấp phát, còn việc tuyển dụng là do các cơ quan hữu trách tuyển trạch theo khả năng của các ứng viên, đâu có hễ cứ học trường Pháp là chiếm được «những địa vị tốt đẹp cao sang»!

Sau chúng tôi lại ngại rằng những học sinh trường Pháp sẽ trở nên những kẻ vong bản «lạc loài bơ vơ ngay trong lòng dân tộc». Nhưng chúng tôi lại nghĩ rằng bao nhiêu giáo viên, giáo sư, nhân viên, chuyên viên các ngành các cấp, cho đến cả tổng ủy viên, ủy viên xuất thân ở trường Pháp tại VN hay tại Pháp, bao nhiêu thanh niên du học thành tài trở về phục vụ quốc gia, đâu có phải là những người vong bản, «lạc loài bơ vơ ngay trong lòng dân tộc»? Lại trên bình diện dân tộc, biết bao nhiêu nhà cách mạng xuất thân ở những trường Pháp hay những trường do người Pháp điều khiển đã can đảm chống thực dân Pháp, đã anh dũng khởi nghĩa chống xâm lăng.

Như trên kia đã nói, chúng tôi đã suy nghĩ đắn đo nhiều mới quyết định cho con vào học trường Pháp.

Chúng tôi không phải là công chức cao cấp, không phải là phú hộ, không có xe ô tô để đưa con đi học, rước con ở trường về, lo được số tiền học phí mỗi tam cá nguyệt, chạy một số tiền mua cho con một cái xe máy xoàng cũng đã vất vả, chật vật quá! Cho nên chúng tôi chẳng dám có tham vọng gì, chỉ có nguyện cho con được có chỗ học trong kỷ luật, trong trật tự để trở nên người có học có hạnh, trở nên người hữu dụng

Ngày nay Chính phủ thu hồi những trường Pháp, chúng tôi không có điều gì ân hận lại lấy làm hân hoan là khác, vì được thoát nạn bất đắc dĩ phải cho con học mướn học nhờ.

Về biện pháp chuyển tiếp, chúng tôi xin mạo muội trình bày thiển kiến dưới đây.

1- Không nên kéo dài thời kỳ chuyển tiếp.

2- Bắt đầu niên học 67-68, sau khi Chính phủ thu hồi các trường Pháp chương trình có thể ấn định như sau cho các lớp trung học Pháp, tự lớp 3 lên đến lớp dầu chót: ngoài môn Việt văn, những môn triết học, sử địa, công dân giáo dục sẽ dạy bằng Việt ngữ, theo chương trình trung học Việt; những môn toán, lý, hóa. vạn vật sẽ tiếp tục dạy bằng Pháp ngữ như bây giờ, vì những sách khoa học bằng Việt ngữ phần nhiều là dịch ở các sách Pháp ra. Nhất là về môn toán, tại các trường Pháp cũng như các trường Âu Mỹ, chương trình áp dụng hiện nay là chương trình Đại số kim thời không phải chương trình toán thời trước, vẫn được áp dụng tại các trường trung học Việt.

3) Từ lớp 4 trở xuống lớp 6, chương trình học hoàn toàn là chương trình Trung học Việt về các lớp đệ ngũ, đệ lục, đệ thất

4) Cũng bắt đầu từ niên học 1967-1968, chương trình bậc tiểu học hoàn toàn là chương trình tiểu học Việt.

Biện pháp chuyển tiếp cũng có thể ấn định như sau:

1) Bắt đầu từ niên học 1967—1968, chương trình học có thể cứ tiếp tục được áp dụng như trước bằng Pháp ngữ từ lớp 3 đến lên lớp dầu chót.

2) Từ lớp 4 trở xuống lớp 6, chương trình hoàn toàn là chương trình bậc trung học Việt (lớp đệ ngũ, đệ lục, đệ thất).

3) Chương trình tiểu học hoàn toàn là chương trình tiểu học Việt.

Nhưng chúng tôi nghĩ rằng biện pháp trên chuyển tiếp tiệm tiến hợp lý hơn. Là vì sau khi đã thu hồi các trường Pháp, những kỳ thi tú tài và trung học đệ nhất cấp phải do Chính phủ tổ chức, những bằng cấp ấy phải là những bằng cấp tú tài tương đương, trung học đệ nhất cấp tương đương.

Theo biện pháp thứ hai, Chính phủ sẽ tổ chức hai kỳ thi trên theo chương trình Pháp để cấp phát bằng tú tài Pháp và THĐNC Pháp, là việc không hợp lý.

Mà nếu lại để cơ quan văn hóa Pháp tổ chức, thì lại càng không hợp lý nữa.

Chúng tôi sở dĩ mạn phép đáp lại mấy lời «tâm tình» của Bộ Giáo dục là cốt để giãi bày «tâm sự» của một phụ huynh bất đắc dĩ cho con vào trường Pháp, sau để trình bày góp vài ý kiến thô thiển về những biện pháp chuyển tiếp sau khi các trường Pháp được Chính phủ thu hồi.

VỊ GIANG

NGUYỆN VỌNG

Việc lưu thông qua cầu Bắc Bình Vương

Hiện thời, từ Saigon qua Khánh Hội bằng Cầu Quay sự lưu thông chỉ dành cho các xe vận tải cỡ lớn, còn ngoài ra các xe khác đều phải đi Cầu Mống.

Biện pháp trên đây cốt giúp giải tỏa Thương cảng, và tránh nạn ứ đọng trên Cầu Quay, xét ra cũng có phần hợp lý.

Nhưng bất cứ ai quan sát sự lưu thông hàng ngày trên cầu Quay đều nhận thấy rằng; ngày thường từ 5 giờ chiều, thứ bảy từ 12 giờ trưa, và trong cả ngày chúa nhật, các xe vận tải lưu thông rất thưa thớt. Trong khi đó trên cầu Mống đủ các loại xe chen chúc nhau, nhiều khi làm tắc nghẽn đường khá lâu, nhất là vào lúc tan sở. Bây giờ nhìn 2 cầu ai cũng thấy ngay một điều phi lý: một cầu cao giốc, nhỏ hẹp thì đông người đi, còn cầu rộng thẳng thì thưa thớt xe vì đa số các xe cần lưu thông lại bị cấm dùng cầu này.

Vậy xin đề nghị với chính quyền cho lưu thông tất cả các loại xe trên Cầu Quay mỗi ngày từ 5 giờ chiều đến tối, thứ bảy thì từ 12 giờ trưa, và chúa nhật thì cả ngày lẫn đêm.

Một người dân ở Khánh Hội

☆

Điện khu Thiệu Trị yếu quá

Khu vực chúng tôi ở điện rất yếu, do đó Chính phủ cho xây 2 Poste de transformatuer 1 tại góc Trương quốc Dung (cư xá Mỹ) và 1 tại đường Thiệu Trị (đầu nghĩa địa Phong Thần). Hai Poste de transformateur này khởi sự từ cuối 1964 và hoàn tất từ lâu, song chỉ có Poste cư xá Mỹ là có điện ngay, còn Poste Thiệu Trị thì tới nay vẫn để hoang vắng tiêu điều mặc dù cứ 1 vài tháng lại thấy có phái đoàn Tỉnh trưởng Gia định, sở Điện lực, Nhà đèn, đến xem xét (xem xong để đấy).

Chúng tôi kính mong quí ông đã thương thì thương cho trót, đã mưa xin mưa cho đều ban ân cho khu Thiệu Trị chúng tôi được hưởng Compteur và ánh sáng như ở các khu vực kế cận đã có, nhất là khu chúng tôi ở gần nghĩa địa, vấn đề an ninh rất kém cỏi.

Khu xóm chúng tôi mong chờ từng giây từng phút sự chiếu cố của quí ông.

TRẦN VĂN THÀNH

thắc mắc khiếu nại

Chúng tôi một số anh em Thượng sĩ I mới được thăng cấp Chuẩn úy kể từ ngày 1-11-66, có mấy điều thắc mắc kính xin đạo đạt lên Trung tướng Chủ tịch UBLĐQG và Thiếu tướng Chủ tịch UBHPTU và quí vị có thẩm quyền trong việc được thăng cấp trong Quân đội.

Trước ngày quốc khánh 1-11-1966, Chính quyền bắt thay đổi mũ, cấp bậc và phù hiệu mới, mà chỉ dành cho từ cấp Chuẩn úy lên đến cấp Đại-tá, mỗi vị được lãnh 1000đ đền bù vào việc thay đổi cấp bậc và phù hiệu, mũ mới v.v...trong khi đó thì từ cấp Thượng sĩ và Thượng sĩ I cũng phải đổi mới mà không được đền bù gì, trái lại cấp bậc phù hiệu giá cả cũng tương đương và có phần mắc hơn.

Sau ngày Quốc Khánh, một số thượng sĩ I được thăng cấp chuẩn úy, lại một lần thay đổi mũ phù hiệu, cấp bậc mới theo cấp sĩ quan. Tuy mới được vinh thăng kể cũng hãnh diện, nhưng số tiền sai biệt giữa thượng sĩ I và chuẩn úy có được là bao đâu, hơn 100đ mỗi tháng, mà phải sắm đủ thứ quần áo, giầy mũ, phù hiệu cấp bậc vv.. như một sĩ quan mà không được đền bù gì, như vậy chúng tôi bị thiệt thòi quá, có tiếng mà không có miếng trách nhiệm đồng đều.

Mấy điểm chúng tôi thắc mắc và cũng là nguyện vọng của hầu hết toàn thể anh em Thượng sĩ và Chuẩn úy trong QĐ VNCH, kính xin đạo đạt lên chính quyền cho chúng tôi được hưởng quyền lợi như một sĩ quan.

1) Xin cho được hưởng 1.000đ. tiền đền bù vào việc mua mũ, phù hiệu và cấp bậc mới (xin cho cả Thượng sĩ và Thượng sĩ 1).

2) Cho được thay thẻ sĩ quan mà khỏi phải dùng thẻ hạ sĩ quan, lương bổng được hưởng chỉ số lương sau 3 năm thâm niên được lên 1 bậc với chỉ số 30 thay vì 10 như hiện nay, được hưởng tiền phụ cấp may mặc của 1 Sĩ quan.

3) Cho được đương nhiên lên cấp Thiếu úy sau 2 năm hoặc 18 tháng như Chuẩn úy ở trường Thủ Đức

Được như vậy anh em chúng tôi đã bị thiệt thòi trong đời binh nghiệp mà chế độ Độc tài Ngô đình Diệm đã dìm anh em chúng tôi hàng chục năm, nhờ cuộc cách mạng 1-11-63 mà nay mới ngóc được đầu lên, chúng tôi đã từng giữ những trọng trách quan trọng, chức vụ của 1 sĩ quan, Trung đội Trưởng chiến đấu, Sĩ quan Tế mục vụ (thủ quỹ) Sĩ quan Tâm lý chiến của Nha, Sở, Tiểu Đoàn, Trung đoàn, Trưởng các Ban 1—2—3—4—5 vv. còn nhiều việc không tiện trình bày ra đây.

Làm tại KBC 4.600 ngày 1-12-66
một nhóm anh em Thượng Sĩ
và Chuẩn úy đồng ký

VĂN THƠ

486 TRƯƠNG-MINH-GIẢNG
SAIGON

?

Cáo Thị Gọi Thầu

MỤC ĐÍCH.—

Cung cấp 12.000 xấp giấy nhật trình khổ 21 x 30 mỗi xấp 1.000 tờ.

Giá phỏng định : 840.000đ00
Ký quỹ tạm : 25.200đ00

THỜI HẠN CHÓT GỞI ĐƠN DỰ THẦU :

Ngày 15 tháng 12 năm 1966 trước 16g00 tại

NHA TỔNG GIÁM ĐỐC VIỆT-NAM THÔNG TẤN XÃ
Số 116, đường Hồng Thập Tự Saigon

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH.

Cục Trị Sự Việt Nam Thông Tấn Xã
Số 116 đường Hồng Thập Tự, Saigon trong những ngày và giờ làm việc

Cáo Thị Đấu Thầu

Mẫu số 9

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 22-12-1966 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Giađịnh).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

— Cung cấp cột đúc xi măng cốt sắt cho Cục Truyền Tin trị giá ước lượng chung là : 8.309.000đ00 chia làm 4 lô như sau : (Thuộc ĐĐ số 7043/MƯ/3 ngày 23-11-66)

— Lô 1 hàng giao tại Saigon trị giá : 1.301.000đ00
— Lô 2 —«— Cần Thơ « : 2.250.500đ00
— Lô 3 —«— Plei Ku « : 2.386.000đ00
— Lô 4 —«— Đà Nẵng « : 2.371.500đ00

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (Giađịnh) (Phòng Mãi Ước 3)

KBC.3.520, ngày 30-11-1966
CỤC MÃI-DỊCH

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

ĐÃ PHÁT HÀNH

Chọn Lọc số 53 (4-12-1966)

Với những bài:
— Chưa ngoa là che ... mắt vai!
— Chính thịt mương là thủ phạm gây ra bệnh ung thư!
— Truyện lạ: Con trinh mà đã con!
— Cô đào Lola ... về tội hở hang?
— Cuộc đời chìm nổi của một mụ Tú Bà.
— Mọi bộ lạc biến lành bộ lạc cá sấu
— Cuộc đua ... rất ... tôi Bạch Ốc.
— Vụ án bác sĩ giết người...
— Phép lạ tình yêu
— Mua chồng
và những mục thường xuyên — 84 trang phong phú, chỉ bán có 12 đồng.

Bà cô ... thăng ... nơi nuôi dưỡng ... Nơi ở thoáng mát hợp vệ sinh do cô đỡ chuyên nghiệp, kinh nghiệm đảm nhiệm Số 138/6 ấp Bình ... đường đi Thủ Đức gần Bình Lợi Quận ... Bình.

Nhắn tin Công Bửu Phú ... về địa chỉ để sang tên APT 120 ... Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Tìm con Vũ Hoàng Thanh Hương, con về ngay. Má lâu ngày sắp chết. Ba Má mong con về gấp, ... chưa chấp ... tôi sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.
ĐỨC THANH

Bố cáo Sau khi mọi việc được thu xếp êm đẹp, bắt đầu từ 2.12.66, hai ông PHƯỚC và LIÊN nghỉ việc tại văn phòng Saigon Địa Ốc (SREA) 54B Cách Mạng Phú Nhuận. Mọi việc giao dịch đều sẽ trực tiếp với ông Đỗ Phú Xuân Giám Đốc Kinh Cao

Mất vào chiều thứ năm ở khu vực Tự Do Nguyễn Huệ một con chó cái berger tên Yacco xin mang lại 146 Tự Do, hậu tạ.

NHÀ

Phố lầu 3 từng, bán luôn đất, mới cất, 1 phòng khách 1 phòng ăn, 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, chỗ để xe, tiện vừa ở vừa cho mướn, vùng chính trang Bạch Đằng Giadinh giá 2.500.000đ. Hỏi 78, Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán nhà mặt tiền 3m50x28, có sân để xe, lầu đúc lót gạch đỏ tiện nghi, tiện mở tiệm buôn trường học, phòng mạch, tiệm thuốc giá 650.000đ. Hỏi 7/2 ấp Nhất Trí 8, Hùng Vương T.N. gần cầu Kinh.

Nhà bán lầu đúc 4 từng mặt tiền đầy đủ tiện nghi 8ph, tiện mở nhà thuốc tây phòng mạch. Hỏi 695 Pétrus Ký Sg. 3 triệu 8.

CINÉMA

REX
Ipcress Danger immédiat (Gián điệp kỳ tài) Michael Caine, Nigel Green. Scope. Màu. PĐV. Anh Hoa.

ĐẠI NAM
Mối Tình Trinh Nữ (unforgettable Affair) Ái Lệ Lâm Cơ Khả Tuấn Hùng. Màu P.Đ Việt Anh Hoa

EDEN
Le Bagarreur Solitaire (Tay súng cô đơn) Audie Murphy Sandra Dee Scope. Màu. Tiếng Pháp. PĐV Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Công chúa Thủy Tề Lăng Ba Lý Thanh. Giải nhất Đại hội Đ.A Á châu 65 Sp. Màu. PĐV Anh Hoa

PALACE CHOLON
Ipcress Danger immédiat (Gián điệp kỳ tài) Michael Caine Nigel Green Scope. Màu. PĐV. Anh Hoa.

KIM CHÂU
Lobo mạo hiểm (La Légende de Lobo) của Walt Disney. Phụ chiếu 1 Phim hoạt họa Màu PĐV Anh Hoa

LONG VÂN
1) Hiệp sĩ mù trừ gian diệt bạo. Shintaro Katsu Scope. Màu. PĐVN 2) Operation Scotland Yard Màu.

DIÊN HỒNG
1) 7 Nữ Điệp Viên (7 Mata Hari) PĐV. Anh Hoa 2) Con Bướm Hư. Màu Phim Trinh Thám ! Việt.

NAM VIỆT
1) Les 2 Cavaliers J. Stewart R. Widmark Màu. PĐVN 2) Le fils de Taras Boulba Sp. Màu PĐVN.

HỒNG BÀNG
1) 7 Nữ điệp viên (7 Mata Hari) PĐV Anh Hoa 2) Con Bướm Hư Màu. Phim Trinh thám ! Việt.

THANH BÌNH
Les Mystères de Paris (Những bí ẩn của Paris) Jean Marais D. Robin. Scope Màu PĐV Hoa

MODERNE
1) Prête-moi ton Mari J. Lemmon Scope Màu. PĐVN 2) ... (Bảo thủ tuyệt hảo) Scope PĐVN

VIỆT LONG
Les Mystères de Paris (Những bí ẩn của Paris) Jean Marais D. Robin Scope Màu. PĐV Hoa

CASINO SAIGON
Les Mystères de Paris (Những bí ẩn của Paris) Jean Marais D. Robin Scope. Màu. PĐV Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Con trai Taras Boulba hoạt động ác liệt. Scope. Màu PĐVN 2) Đồng hoang đẫm máu Cao bồi ! Việt

VĂN HOA
4 For Texas (4 người hùng Texas) Frank Sinatra. Dean Martin A. Ekberg. Ursula Andress. Màu.

KIM ĐÔ (Máy điều tiếng)
Bến người con (toàn bộ 2 hồi). Phim Trung Hoa. Xã hội. Giáo dục Luân lý. Gia đình, tiếng Việt

Ciné QUỐC THÁI
1) Điệp viên vượt tuyến. Phim gián điệp. T Pháp PĐVN. 2) Giai nhân với mãnh hổ. Màu. T. Pháp. PĐVN

Vũng Tàu đất tư trồng, khối Rembler cần bán gấp. Hỏi 148 Nguyễn công Trứ Saigon.

Thủ Đức bán 2.000thv đất cao ráo có rào kẽm gai ngang hãng dệt Vimytex cạnh Dòng Chúa Cứu Thế đang xây cất. Hỏi 226 Lê thánh Tôn chỉ dẫn.

Đất bán đường Hoàng hoa Thám Giadinh, cao ráo khu yên tịnh mát mẻ, mỗi lô 64 m² 16x4. Hỏi Congeco, 35B Bến Chương Dương Sg ĐT. 22696

Bán nhà cách ba căn liền nhau 2 tầng, gần chợ có điện nước mỗi căn 8mx4m,— 1 sân phơi hơn 300m2 và 1 chái 16m x 4m (có thể làm công nghệ). Xin hỏi 117 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Nhà bán và cho mướn. Mới ba tia 1.200.000đ lại thương lượng. Hỏi 356 Lý thái Tổ Ngã Bảy.

Cần gấp Ngoại kiều Dân sự Cần thuê Villas Appart. khu vực Saigon từ 30—100 ngàn. Saigon Service 264 Hồng thập Tự Sg

Xa lộ bán 5000m2 đất xa lộ khu chính trang gần New Port mỗi lô 1000m2. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu P.N

Nhà cho thuê rộng rất rộng yên tĩnh đầy đủ tiện nghi có ... Hỏi bà Chào số 84/102 ... Trung (gần trường Quận ...)

Nhà bán luôn đất 24x4 tiện buôn bán có sân để xe hơi đủ tiện nghi ... gác rộng phía sau. 79 Lê quốc Hưng Khánh Hội

Bán nhà mới luôn đất đại lộ Trần hưng Đạo Saigon, mới từng ... sân thượng tiền có một phòng rộng ở sau. Betong cốt sắt 5m x 30m. Đầy đủ tiện nghi. Trang trí rất tối tân. Địa điểm rất thích hợp cho tài ... một ganh. Giá 4.500.000đ. Hỏi số 777 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà lầu đúc mới xây cất ... sân thượng, ... Có điện nước. Hỏi số 205/2 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Phố bán 3,50x15m đủ tiện nghi Nguyễn tri Phương Cholon Hỏi hẻm 214, số 17/1 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (ngoài giờ làm việc)

Nhà bán 3mx16m Giao nhà ngay 153/21 Cao Thắng Sg

Nhà thuốc tây bán, địa điểm thật tốt. Xin hỏi 101 Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

Cần mua hoặc mướn khu hoặc đất trống từ 350 đến 1000thv, vùng từ Saigon đến Chợ Lớn, hoặc trong vùng cách Saigon 4km có điện 3 giây càng tốt. Hỏi 9 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần mua Villa hay Building luôn đất xây cất kỹ và tốt trống cả buồng 1/2 địa điểm mặt đường lớn tại Saigon. Hoặc hùn vốn để khai thác. Xin hỏi tại số 1.099 Đại lộ Trần hưng Đạo CL.

Cho ngoại kiều và chiêu đãi thuê một căn phòng và một ... suốt đẹp đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon

Bán đất bằng thẳng bến Vân Đồn 10.000m2 giao trống Đất Hùng Vương Thị Nghè, qua cầu thật tốt mỗi lô 2.000m2 7 lô Hỏi 282 Công Quỳnh.

Đất NHA vườn su Phú Thọ Hòa lô 10.000m2, lô phố 100m ... biệt thự, hiểu lô liền tiếp Hỏi Ngoài 42 Pasteur Điện thoại 21.806

Cho thuê phòng 3m5x4m5 mặt đường, điện nước, lối đi riêng. Tiền tháng một Rất tiện cho chiêu đãi viên. Hỏi 144, Bùi hữu Nghĩa Gia Định (qua cầu sắt Đakao 200m)

Bán Nhà lầu 3 từng, khu yên tịnh, có garage cho 2 xe đậu rộng, điện nước riêng, sân thượng, trống 3 mặt, trước cửa đường 2 chiều rộng, sau đầy ra sông mát mẻ, nhà cất để ở, chắc chắn bảo đảm. Mới ông ... 3.200.000đ trở lại. Hỏi 68/14 Trần quang Khải.

Villa BÁN GẤP. Villa lầu Ng. Huệ giao trống, mới cất 275m2 ... 2 Villa lầu Trương M. Giảng ... mới cất 760m2 giao trống. Hỏi 282 Công Quỳnh — 89C Lê văn Duyệt

Nhà Bán căn số 384/5 Trương m. Giảng Sg. giá 400000đ

Cho Thuê 1 phòng lầu đúc 4x7 meuble tiện nghi, lối đi riêng. Hỏi 18/22G Trần quang Diệu giá rẻ.

Bán nhà đúc, luôn đất 4 tầng mới cất, đủ tiện nghi; phòng khách, ăn, 5 phòng ngủ và sân thượng. Giao ngay nhà trống. Hỏi xem 27D Nguyễn hữu Cảnh, Tân Định, lối vào Hãng Xáo

Bán 1.700.000đ lầu đúc 4x18m mặt tiền ... hậu 17E Huỳnh quang Tiên Saigon.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng có sân thượng mới xây cất ... cả đất đủ tiện nghi. Hỏi .../23 Trần quốc Toản Saigon (ngang ...) miễn trung gian

Nhường lại 1 căn phố lầu đường Tự Do có điện thoại hoặc đổi lấy căn phố ở khu yên tịnh vùng Grall. Xin hỏi ... 66 B Công Lý Đ.T.91.134

Mỹ dân sự cần mướn gấp villa đẹp ở 80.000đ từ 2 đến 3 phòng ngủ, dọng ... một năm. Hỏi 89C Lê văn Duyệt

Hỏi Sang gấp giá cao để ở vùng Phú Nhuận, Gia Định Dakao, Tân Định hai căn phố trệt rộng, có vườn nhỏ càng tốt, hai căn phố lầu đủ tiện nghi và một biệt thự nhỏ. 50 Cách Mạng P.N.

Nhà bán 180.000đ 5mx6m tường gạch bông có lầu gần đường yên tịnh tiện nghi. 390/1E Lê văn Duyệt gần chợ H.H.

Bán 1 căn lầu số 513/25 đường Phan th Giản giá 350.000đ

Cần mướn gấp villa cho ngoại kiều dân sự. Vùng Saigon Cholon hoặc Giadinh. Giá mướn rất cao. Hỏi 137 Võ di Nguy PN.

Phòng và Appt. đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê. Hỏi tại 353 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà đúc và sân xưởng mở Kỹ nghệ đất 800m2 gần cho 18 sát sông, tiện mở giặt ủi, hay mở Bar. Hỏi 170/3 Tân Thuận Đông

Bán gấp Building Cao Thắng 810m2, 110 phòng — Building Phạm Ngũ Lão 415m2, 54 phòng. Hỏi 89C Lê văn Duyệt

Bán gấp Building Hồng Thập Tự 600m2, 114 phòng. Building Yên Đỗ 1000m2, 30 phòng Hỏi 282 Công Quỳnh.

20.000đ sang nhiều lô đất 4mx20m đã lên nền trong châu thành Mỹ Tho. Hỏi 25 Ngô Quyền Mỹ Tho.

820.000đ 1 căn phố lầu đúc mới cất kiểu đẹp, Trung tâm Saigon, gần chợ, trường, đủ tiện nghi. Hỏi tiệm Hiệp Lợi, đường Vườn Chuối Saigon, lô 25/1 (chiều và tối).

Có chỗ ở gần chợ Saigon cho các bà độc thân mướn từ 1 đến 5000đ 1 tháng. Hỏi 114 Vĩnh Viễn Cholon (Vườn Lài).

Bán Đất Trống

Bán đất trống có vườn từ 5000th. vuông trở lên khác xa lộ Thủ Đức Hỏi 170 Gia Long Saigon

Phòng cho thuê đủ tiện nghi dành riêng cho Mỹ kiều và chiêu đãi viên số 141 Cao Thắng Saigon.

Muốn Sau 1.000 thước đất ở Ấp Bắc Ái 8, ... trong Long Văn Tự Hàng Xanh Hỏi 307/17 Cách Mạng.

Cho thuê căn lầu đúc 3 phòng rộng đẹp mát đồ đạc bếp 3 nhà tắm, sân thượng tiện nghi 28.000đ 1 tháng. Hỏi 529/12 Phan thanh Giản Saigon

Cho Mướn hoặc bán nhà 3m5x25m điện nước riêng Hẻm 311A số 315D Công Lý SG.

Bán nhà lầu đúc 4 buồng, đẹp tiện nghi. Hỏi 107ter Tú ngọc Hầu (gần chợ ...) Tại 900.000đ

Bán gấp nhà căn bìa có công tơ nước, điện, buồng đông mát mẻ, 16x5,5 ... Trương minh Giảng. Lô heo Hẻm 19, số nhà 222/1 Lê G.

300.000 1 căn nhà trệt 3,5x25m tiện nghi, mát mẻ, mặt tiền, gần chợ. 300 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán gấp Nhà luôn đất 4m5 x 19m. Tiện nghi, rẻ 250.000đ. 202A/1 Lê quang Định (GĐ) sau Garage.

Nhà bán 320m2, tiện mở nhà bảo sanh, làm trường học, kho hàng, compteur điện nước giao nhà trống. 103/4 Trần hoàng Quân CL. ĐT. 38242.

Cho thuê 1 nhà lầu đúc, 6 phòng đủ tiện nghi (30 Cô Bắc Saigon). Hỏi 52/4 Hưng đạo Vương Biên Hòa.

Cho thuê Villa 1 tầng lầu 4 phòng có sân thượng (hoặc cho thuê từng phòng) điều kiện dễ dàng tại tỉnh lỵ Gia Định, vùng ... Do nơi 16/216 Hoàng Hoa Thám Gia Định

Nhà Lầu bán luôn đất, đủ tiện nghi. Du 51/8A Nguyễn Trãi Chợ Quán

Cho thuê phòng đầy đủ tiện nghi Hỏi Golden Building 450 Hồng thập Tự Sg. ĐT 21.767

Một Căn nhà đầy đủ tiện nghi cho Mỹ kiều thuê. Hỏi số nhà 70 hẻm 54 đường Nguyễn Hoàng Cholon

Nhà Bán hoặc cho thuê, lầu đúc sân thượng 3m50x20. Đủ tiện nghi. Hỏi 39 Phó Đức Chính Giadinh (ngang cửa Lăng Ông)

Bán hoặc cho thuê 1 cơ sở làm ăn, luôn nhà ở trung tâm Saigon, mặt tiền đường lớn, huê lợi mỗi tháng lối 120.000đ. Hỏi 115 Cao Thắng Saigon.

House For Rent: độc thân vợ chồng không con hoặc chiêu đãi. Hỏi 156/8C Trần bình Trọng Sg.

Nhà Bán 2 căn liền, Đủ tiện nghi. Trang trí mỹ thuật Hỏi 459/14/11 Trần hưng Đạo Saigon (cạnh Nha Thanh Tra lao động)

Đất Kỹ Nghệ Thủ Đức, mặt tiền Quốc lộ đi Biên Hòa 6.300m2 350đ /1 thước. Hỏi Tél 21.616

Bán nhà đất 820m2 khu an ninh gần Hải cảng Đà Nẵng. hỏi 3C Lý thường Kiệt Đà nẵng

Nhà bán 4mx20m có điện, nước riêng, giá 620.000đ. Hỏi 3/123 Cư xá Lữ Gia.

Đất bán 2 lot liền nhau (4x17m) khu chính trang đường Hàng Xanh Gia Định. Hỏi 612/139 đường Phan đình Phùng Saigon, Ngoài giờ làm việc.

Bán nhà lầu mặt tiền đường Cô Giang, tiện buôn bán hay tiểu công nghệ. Hỏi 161 Ng thái Học, giờ làm việc. ĐT 70521

Nhà lầu đúc cho mướn có thể mướn hết hay ngăn từng phòng một cũng được, đủ tiện nghi. 57/3 Nguyễn Trãi Cholon

Nhà bán 32/95 Cao Thắng 3x10m tường, gạch bông, điện nước có gác, sân thượng, xe hơi vào được, yên tịnh gần trường, chợ

Dành 2 chỗ ở cho nữ công tư chức nữ sinh viên. Hỏi: Ông Út nhà thuốc góc Thanh Phong 1545 Lê văn Duyệt GiaĐịnh

Đất bán gấp rẻ: Vườn cao su Phú Thọ khu B, Villa, lô 83, 84 và 2000m2 ở Phú Thọ Hòa địa điểm tốt. Điều kiện dễ dàng. Hỏi 780 Phan đình Phùng Sgon. ĐT: 23818

Sướng Tiện Bảo Hàn cho mướn rẻ 201 Trương tấn Bửu Gia định hỏi 13, và 19g mỗi ngày.

Đất Công ty Ngoại Kiều cần MUA hay MƯỚN đất vùng Quận 1 và Quận 3 Saigon, từ 1000m2 đến 6000m2. Hợp đồng dài hạn, giá cao. Xin biên thơ cho: A.A.Enterprises, Po Box: 85 Sg.

Nhà bán rẻ vì đi xa. Lầu đúc mới cất 5mx14m, có thêm 8m nhà bếp nhà tắm và cầu, Đủ tiện nghi. Hoặc đổi lấy xe du lịch hay Camion có bonne. Mời ô. Bà đi Peugeot trả 900.000đ đến thương lượng. Hỏi Bà Năm 71/5 Tôn Đản Saigon.

Bán và CHO THUÊ — Căn phố lầu 400/1 Trương minh Giảng Sg. — Phố lầu 2 tầng Nguyễn thiện Thuật — Villa lầu 400m2 đất kế Cư xá Lữ Gia, đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi 67/6 Cao Thắng Saigon

Có 1 phòng nhỏ và 1 phòng lớn cho ngoại kiều, chiêu đãi viên mướn luôn cả đồ đạc, đủ tiện nghi trả tiền tháng một, nơi an ninh. Đại lộ 547 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán 4x18th. sân trước, gạch men, cửa lưới, điện giếng nước, cầu tiêu, nhà tắm. 139/26 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Quý vị Có nhà muốn cho ngoại kiều mướn. Xin hỏi tiệm Kim Anh, 503 Trương minh Giảng.

Bán phố cả đất bằng bêton có điện nước mặt lộ Trung Dũng Gò Vấp, giá 351,000đ Hỏi 178 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán một sở đất thổ cư, tọa lạc tại Tân Thuận Đông, quận Nhà Bè, diện tích 10.300 th.v. Qua cầu Tân Thuận độ 100 thước, phía tay mặt, đường đi Phú Xuân (Nhà Bè). Do nhà số 46/6, hẻm Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Gấp 1 căn nhà đúc đủ tiện nghi có máy bơm. Hỏi 612/60 hẻm lơn Nguyễn Thiện Thuật

Sang nhà 2 mặt đường ngay ngã năm, cửa hàng 8mx8m, 2 phòng ngủ, 2 cầu tiêu phòng tắm, phòng ăn, bếp, sân để xe. Ở buồng bán hoặc mở Bar đều tiện lợi. Hỏi 1 Tr. văn Thạch TĐ.

Cho thuê từng lầu 1, mặt tiền appartement 4mx2?m gồm 3 phòng rộng, sân thượng, đủ tiện nghi, an ninh, ngang chợ, giá 22.000đ. 86D Hùng Vương A.Đ.

Garage vựa vật liệu bán rẻ nhà đất xa lộ 500m2 mặt tiền qua cầu Phan thanh Giản 200m tay mặt tiện để ở, mở garage, vựa vật liệu. Có thể bán từng căn từ 50.000đ đến 250.000đ. Hỏi 164 Bùi thị Xuân Saigon chỉ dẫn.

CẦN NGƯỜI

Cần dùng 2 bồi phòng rành nghề, biết tiếng Mỹ Lương cao, quá tuổi quân dịch Hỏi 45 Lê Thánh Tôn.

Cần gấp 2 tài xế cần ... Hỏi 504 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần nhiều chiêu đãi viên, lương tháng 1500đ tiền thưởng 2000đ khu đông ngoại kiều, có chỗ ăn ở, xe đưa rước. Hỏi 161 Nguyễn-thái Học Saigon.

Cần CÔ KHÂU khuy nơi khéo biết là ủi. Vĩnh Long 15? Gia Long Saigon.

Cần Bồi, nhiều chiêu đãi viên đi tỉnh bao ăn ở. Hỏi 32/9A mặt tiền Xa Lộ cạnh cầu Phan thanh Giản 100th bên trái.

Cần 1 người bếp đàn bà, lương 2.000đ tới 2.500đ. Hỏi 21 Đoàn Công Bửu (Yên Đỗ ra Nguyễn Đình Chiểu)

Cần 2 chị hai nhà ... người Hỏi 426 Minh Mạng CL.

Uốn tóc cần 6 cô thợ phụ lương từ 1500đ 2500đ, bao đảm ăn lẩu, xe có chỗ ở Hỏi 491bis Lê văn Duyệt H.H nhận học nghề có lương.

Cần cô kèm trẻ em tại tư gia Hỏi 260 Phạm văn Ch... Cholon gần quận 6, vào giờ làm việc

Cần mướn 1 người nấu bếp cơm tây, thơ cho hợp thơ số 1434 Saigon

Uốn tóc cần hai thợ chánh ba phụ lương hậu Hỏi 484 Nguyễn tri Phương

Cần Một cô giáo biết sư phạm, kèm nữ sinh từ đệ tứ trở xuống. Xin liên lạc 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần tuyển dụng

Họa viên Kiến trúc rành nghề. Thư ký đánh máy giỏi Anh văn và tốc ký Hỏi 40 Hồng Thập Tự Saigon và điện thoại 25447.

Cần Người chuyên môn ra vốn để mở nhà lãnh đồ giặt áo quần quân đội Mỹ tại Bình dương sẵn đất làm nhà giặt, chỗ phơi tốt, và có 5 máy giặt điện thứ lớn, thêm một máy vắt. Trần quốc Thái. Số 1 đường Nguyễn Trãi Bình dương.

Cần 1 tài xế lớn tuổi lương từ 4.000đ đến 5.000đ cơm chủ, và 1 người đàn ông lớn tuổi không có gia đình, làm việc trong nhà Hỏi 190 Lê thánh Tôn S.G Sáng từ 8-9 giờ chiều 3-3 giờ30.

Cần tuyển: — Chuyên viên khai quan thuế biết Anh ngữ — Chuyên viên bốc dỡ hàng — Tài xế: Vận tải, xe xúc, xe cần trục — Thợ sơn, kế chế xe — Thợ điện. 29 Yên Đỗ Saigon.

Chiêu đãi Bar Mỹ khai trương cần gấp nhiều nữ chiêu đãi, trẻ và đứng đắn nơi làm được bảo đảm bằng tháng hưởng trên 25.000đ. Bao ăn ở. Hỏi 534 Bà Hạt «Cholon» hoặc 95 Trịnh hoài Đức «Biên Hòa».

Cần mướn 2 chị giúp việc nhà 530 Trương M. Giảng Sg

Cần người rành việc đi chào hàng trong Đô Thành. Hỏi 38 Nguyễn Trãi. Hãng Bột Giặt «NET».

Cần một người tài xế lương hậu, người tuổi quân dịch. Hỏi 123-125 Nguyễn Du Saigon.

Cần Gấp 1 tài xế nhiều kinh nghiệm. Hỏi 270, Lê văn Duyệt Saigon.

Bar Mới cần chiêu đãi viên và một thâu ngân. Hỏi 77 Đinh tiên Hoàng Đakao, buổi chiều.

Can Nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp nói giỏi tiếng Anh. Hỏi 93 Nguyễn Văn Thinh (Monseigneur trên lầu buổi chiều).

Nhà hàng Ăn mới mở cần gấp 1 cô thâu ngân và 4 cô chiêu đãi, lương hậu. Hỏi 181 Nguyễn minh Chiếu.

Nhận Nuôi trẻ sơ sinh Cần 1 nữ hộ sinh bương thôn và 1 bà nấu bếp Xin hỏi số 146 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần gấp Ecoreur—dedouaneur. Do Nagico 66 Công Lý Saigon.

201 Phạm ngũ Lão, Saigon cần nữ chiêu đãi viên có căn cước và tờ khai gia đình. Hỏi buổi sáng từ 9g tới 12 giờ

Cần 2 cô đứng bán hàng biết nói Anh ngữ. Hỏi tại 125/141 Công Lý Saigon

Cần Gấp: 2 Nữ thư ký từ 22 đến 25 tuổi lương 2.500đ Hỏi 89C Lê văn Duyệt

Tìm việc Thanh niên cựu Quân nhân và cựu công chức, có tín nhiệm ... cần tìm việc hợp khả năng Thư ký kế toán, lái xe du lịch, đánh máy hoặc nhận kèm Anh Văn từ đệ V trở xuống (cả ngày, mỗi buổi và buổi tối) thơ hỏi ông B... 200A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần thợ cắt ráp âu phục phụ nữ hoặc bán hàng giỏi áo ở lương cao. Hỏi 3 Ngô tùng Châu Sg.

Cần Tài xế lái xe dầu hạng Citeroen rành nghề liên lạc 365 hai bà Trưng Tân Định

Cần dùng một kế toán chuyên môn. Do 29 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 2 cô thư ký biết tiếng Anh chữ đẹp ... làm tại 146 Pasteur Saigon. Hỏi 190 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần Nhiều thợ ráp và lương ... đãi và 1 người nấu bếp giỏi, lương hậu. Hỏi Nhà may Dakao, 60 Ng. Huy Tự Đakao.

Bar mới mở, cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh, lành nghề lịch thiệp. Hỏi 59 Hai bà Trưng Saigon

Cần dùng nhiều thợ may, chuyên viên về thợ điện. Xin hỏi tại hãng thầu Tirex-Asia-Engineer. 86 Bà Huyện Thanh Quan. Saigon.

Cần 2 cô thâu ngân và chiêu đãi trẻ đẹp đi xa bao ăn ở lương bổng hậu. 12/7 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên đẹp và biết tiếng Anh. Hỏi số 5 đường Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết Anh Ngữ, có thể kiếm tra hoặc thể nhân dạng. Hỏi bà chủ LIZ BAR 27 Ngô đức Kế Saigon (Lầu 1) từ 5g đến 7g tối

Cần 1 người gái sai vặt trong 1 viện uốn tóc, lương tháng 1200đ nuôi cơm điều kiện thật thà nhanh nhẹn Hỏi 479 Phan đình Phùng Saigon.

Cần nữ đánh máy Stencils thạo ngoại ngữ 114A Trần Quang Khải Tân Định.

Cần 1 thư ký chuyên đánh máy thư Anh văn ngành Nhập cảng Đại diện kinh nghiệm — 1 Thư ký Việt thư Anh văn Thương mại theo kiếm trưởng phòng lương cao — 2 Người. Mại bản chào hàng Đại diện T.M. — 1 tùy phái có xe Gửi đơn kèm ảnh chứng chỉ lâu năm đến Elect OV. LTD. Hộp Thư 1125 Saigon.

Cần thợ hớt tóc khéo trên 40 tuổi, người Nam nói khá tiếng Anh. Hỏi Beautiful 111 Trần hưng Đạo Sg.

Cần gấp một người bếp nấu cơm tây để làm chia và một người đàn bà nấu cơm gia đình đi xa, lương hậu. 12/7 Đoàn thị Điểm Saigon

Thư Ký Mỹ

Cần 5 cô thư ký biết nói Tiếng Anh, làm cho cơ xã Mỹ kiều. Lương trên 5.000 Hỏi chi tiết tại 307A Lý Thái Tổ Cholon.

Cần thầy hoặc cô giáo giỏi kèm Toán lý hóa và Pháp văn cho học sinh 4ème 1er và Seconde trường J.J Rousseau. Hỏi 21 Cách Mạng Saigon Đ.T 93.869. Sáng từ 8 đến 10 giờ. Chiều từ 17 đến 18g.

Cần gấp 1 cô thu ngân, nhiều cô trẻ đẹp để bán hàng đêm. 1 tài xế lành nghề lương hậu, điều kiện phải có một quân nhân HSQ bảo đảm, có chứng chỉ tại ngũ. Hỏi tại 148/3 cuối Nguyễn minh Chiếu Tân Sơn Hòa Phú Nhuận G.Đ. vào buổi sáng

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**

352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

HỌC

MỸ NGỮ Cấp Tốc-Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Giáo sư Nguyễn Điều tốt nghiệp Đại học phụ trách 8 Lê công Kiều) sau bến xe Buýt Saigon).

Par Prof. Française cours particuliers, français, 9è à seconde. Cours de conversation et perfectionnement Ecrire ou s'adr. AIP 458.

Anh Văn 201 và 209 Ng. văn Sâm. Gần phòng Thông Dịch. Hôm nay và 1-12. Mở thêm: Võ Lòng Cấp Tốc, (cam đoan 2 tháng biết Nói và Viết) Đàm Thoại Cấp Tốc. GS. Tòng, và Tiến sĩ Milton. Học tại biệt thự. Sáng — Chiều — Tối.

Cours DE REPETITION. Cours Particuliers Classes de 7è-8è-9è-10è-11è par Institutrices Françaises S'adresser: Melle Irene 14 rue Lê-Ngô-Cat Saigon (Près Clinique Saint Paul)

Nhận kèm học sinh chương trình Pháp. Thư cho GS. Viễn. 69/71A Nguyễn cư Trinh Saigon

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm: Phương pháp hay, xe mới -!- Mỗi người tập 1 xe -!- Học phí hạ -!- Huấn luyện viên nhã nhặn -!- Quý khách sử dụng trên 10 xe đủ loại: du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung, hạng nặng v.v... Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 65. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI-NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI-NAM 808 Trần hưng Đạo (bên rạp OSCAR).

linh tinh

Nikon F Cần mua máy có Photomic F giá cao. Hỏi hoặc biên thư cho 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Vì bận đi xa, cần nhường lại tất cả đồ đạc trong nhà một Stereo Philips. Electrolux. — 1 về tuyến truyền hình và một số bàn ghế còn tốt như tủ kiếng, tủ rượu tủ đựng quần áo và quạt trần tất cả còn mới. Địa chỉ 144ter Trần hưng Đạo phòng 21, lại xem trọn ngày

Ampex 1100 Taperecorder radio General Electric 5 bande ... Hỏi 31 Nguyễn văn Học Gia Định

Nhắn khách miền Trung Bán sỉ, giá rẻ các loại bàn, ghế, giường lưới v.v... Nơi 147 Minh Mạng Chợlớn

TV. 19 inch 16 inch mới, 1 thu băng M8 1 Sony 500A hỏi tiệm Kim Liên 2/13 Quốc lộ 1, trên Ngã tư Bảy Hiền 400m.

Bán T.V. 19, 16 inch meuble và xách tay. 134 đường Công Quỳnh Saigon.

Télévision Service

Gắn Antenne và điều chỉnh máy thu hình với máy điện tử tối tân. Hình ... không có bóng ma. Bán đủ và lẻ Antenne T V đủ loại. Có Ant đặc biệt cho băng tầng 7 dải miền Tây. Coi các lương băng T V ở Saigon Sửa máy T.V. theo phương pháp Hoa kỳ RADIO SART 635A Phan thanh Giản kế Cloe Long Vân Ngã Bảy Saigon

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Khung cửa Ciment

Bền chắc, đẹp không mục, mối. hãy dùng khung cửa bằng Ciment cốt sắt. Mới sáng chế mới của nhà sản xuất Duy Vinh. Chuyên môn làm những đồ vật liệu về Ciment cốt sắt Có bán sẵn đủ các loại khung cửa. Duy Vinh 30/1 Lê văn Duyệt Gia Định qua cầu Bông 120m.

Coi Tay Coi số mạng TƯƠNG LAI

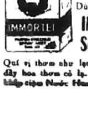
Nhà Tướng số lão thành KHÁNH SƠN 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

CÁC TỈNH CHÚ Ý

Máy may nhập cảng nguyên chiếc 100% đủ về đủ hiệu: Singer, Sinco, Mitsubishi và có nhiều hiệu khác, giá dưới 10 ngàn. Mua ngay, khỏi đặt cọc, luôn luôn có nhiều, nên các tỉnh xa về mua không sợ nhỡ. Có nhiều, lựa mọi vừa ý. Đại công ty THUY LAN 178C Lê quang Định «Gia Định», nơi V.P. Trường Dạy may Thành Mỹ, hồi thăm trường T.M. ai ai cũng biết. Cùng một địa chỉ 178C L.Q.Đ. Có bán Mô-tơ. Chủ nhật có mở cửa cả ngày. Mua nhiều giá rẻ đặc biệt. Nhà buôn lớn, khỏi sợ máy cũ sơn lại. Tặng khăn bào, nhiều phụ tùng: xe tới tận nhà, bư sửa không tính tiền.

QUÍ VÀ RẺ VÔ CÙNG!!!

10.000 BÔNG HOA TƯƠI



Không thơm bằng Nước Hoa: IMMORTEL Số Không Năm mới có. Dùng Nước Hoa IMMORTEL Số 05 mới có

Quí vị thơm như lạc vào tiên cảnh đầy hoa thơm cỏ lạ. Đã có bán khắp tiệm Nước Hoa lớn tín nhiệm.

Cần bán 1 máy thâu Necchi 1 tủ lạnh Mitsubishi 115L 3 máy giặt 40L tại Tân Định Trần khắc Chân 118/1.

CARTES POSTALES phong cảnh V.N. 3 kỳ sinh hoạt Nông Thôn Sản xuất và bán sỉ 10 Lê Lợi Saigon

Bán rẻ 1 Ampli Pioneer 3 bandes AM FM SW 1 Sony TC-250A; 1 Pick-Up Dual 1 cặp loa Hifi 40W. Hỏi 220/31A Cầu Trương minh Giảng

Tủ lạnh National chưa dùng, bán rẻ. Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Cần bán 2 bàn đá banh tay không ai trông coi. Hỏi vựa 139 chợ cầu Ông Lãnh.

Máy nước đá 20 T/ngày, giá phải chăng. Hỏi 6. Rôm 354 bến Chương Dương ĐT 20851

Tủ lạnh Hitachi 123L, và National 140L. Jetcyle, Lambretta EB 9. bán rẻ. Mỹ Tân 410 Trương m. Giảng Sg.

Television Đặc biệt máy Mỹ ráp thêm bộ phận chạy 50 cycles bảo đảm bắt rung. Ráp Antenne. Điều chỉnh sửa chữa giá phải chăng HaNội Radio T.V 210 Võ di Nguy PN.

Lâm Kỉnh Chuyên sửa tủ lạnh-máy điều hòa không khí thuộc về điện. Repair Refrigerators — Air-Conditioners Số 284 đường Minh Mạng Saigon.

Nước điện Chuyên lãnh đặt máy bơm ống nước, dây điện. 295 Trần quý Cáp. 488 Trương minh Giảng Saigon

Bao thầu nhận đưa đón nhân viên các công tư sở nhà băng khiêu vũ ngày và đêm. Saigon và các tỉnh xin liên lạc thường trực 86 Bùi Chu Tel: 23596.

Đổi đi xa bán gấp 1 Refrigerator General Electric Year 1966 10 CU FT. 60 Pound Freezer và nhiều đồ vật. Hỏi 340/28A Thành Thái Chợlớn

MÁY MAY BÁN

Nhập cảng nguyên chiếc 100% mua ngay kẻo dắt cọc Singer Mitsubishi, Sinco, Wealth, Necchi v.v. và nhiều hiệu khác giá dưới 10 ngàn Có bán Moteur Mitsubishi (có chuyên viên sửa bảo đảm không tính tiền công). Nhà buôn ĐẠT THÀNH 283 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Gần Bài lao viện. Một địa chỉ đáng tin cậy

Dư dùng Bán 1 tủ lạnh Sharp mới tinh 136L. Hỏi Mỹ Châu 336 Lê văn Duyệt Saigon.

Akai M6 M7, M8. Mictor, HP SS 60, 110 Cora, Bx50 Pioneer CSA 50. Ampli Radio Kenwood Teletuakes Pioneer SX110 Tourne disque Spiendor NJ 811, AU-TU 70 Sansui Dual 1007, Magnétophone Recordio Sony 250, TV Admiral 23 inch Hi Fi 19 Võ Tánh Saigon (lầu 1)

T.V Nhường lại TV hiệu Nhật 16" — 19". Hỏi 733 Trần quốc Toản Cholon.

Bán Tủ lạnh Westinghouse 400lit 2 cửa Frigo riêng thích hợp với hiệu bán thức ăn uống hỏi cư xá sĩ quan Chí Hòa RR4 Sg

Tủ lạnh Philip 200L mới nguyên Solex ít đi bán rẻ. Hỏi 2bis Nguyễn văn Học Gia Định.

Máy May bán sỉ và lẻ đầy đủ các hiệu May Máy nơi đáng tin cậy, nhận mua lại máy còn tốt. Đại Tín 109A Trần quang Diệu Saigon liền Trương tấn Bửu

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ THÁI

210 Hai Bà Trưng Saigon Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại: Tủ lạnh — Máy lạnh — Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực. Các nhà máy có xưởng v.v.

Hầm cầu đầy

Liên lạc:
— 365 Hai bà Trưng Tân Định.
— 265 Nhơn Vị Cholon.
— 24 Pasteur Saigon ĐT 92.403.
— 151 Lê văn Duyệt Saigon.
— 65 Nguyễn Trãi Cholon
— 209 Ng Hoàng chợ An Đông.

KỸ NGHỆ LẠNH

« VIỆT - LIÊN »

71 Phạm ngũ Lão — ĐT 93.036
Chuyên sửa chữa: Tủ lạnh, Máy lạnh, Phòng lạnh, Đồ điện. — Có nhận sản soc Máy điều hòa.—Mua, Bán các loại: Máy lạnh, Tủ lạnh và Dụng cụ về lạnh. Có nhân viên đến làm tại chỗ để phục vụ nhanh chóng cho Quí khách. Giá đặc biệt 3 tháng đầu khai trương.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Tiên tri Trí Nhân

129, Đề Thám — SAIGON
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là có số mạng cả, khi đến Tiên Tri TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch, gởi thơ kèm 30đ. tem được đáp 10 điều số phận, cá tánh.

Thần cốc tử

THẦY QUẢNG ĐÔNG
nhà Tướng số đại gia được nhiều chánh khách và trí thức trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lễ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc có thông ngôn. Xin mời lại 126 Võ Tánh (Ngã Sáu—Saigon)

TIN MỚI

Rút Hầm Cầu nhanh chóng, có bao sửa chữa và xây cất hầm cầu mới
— 82 đường Lê Lai-Saigon.
— 421 Hai Bà Trưng, Tân Định.
— Phòng Điện thoại số 21, Ngã Bảy Lý thái Tổ
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
— Sạp báo Thống Nhất cửa Chợ Lớn Mới
— Ô Chất Rạp Biên Hùng Biên hòa
— Số 10 Thái lập Thành Bình dương
— 39 Phan thanh Giản. Vũng Tàu
—180A Lê Quang Định Gia Định
Liên lạc Ô. Hoàng ĐT 23.976

CTY VỆ SINH TƯ

T.V. 19 inches hiệu Philco mới về bán. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng Sg. ngoài giờ làm việc

Mua compresseur 9x9 10x10 Caterpillar D342 sẵn có hay sắp về tới. Hỏi 12 Lê quang Hiền Chợlớn Bình Tây

Bán gấp 1 tủ lạnh mới Có màu hiệu Sharp tại số nhà 258 Nguyễn biểu Thuật Saigon.

Máy giặt hiệu Ý và Nhật, bán tại 368A Trần quý Cáp

Cáo Thị Khảo Giá

Cần dùng gấp một trăm (100) tủ để sắp hồ sơ kỹ thuật cho Khu Kỹ Nghệ An Hòa Nông Sơn. Xin đến xem họa đồ và điều kiện tại số 31 đường Hàn Thuyên Saigon

Bán 1 máy đan len Singer 888 mới tinh và 1 xe Kawasaki đen mới lấy rẻ. Hỏi 5A Phan đình Phùng Saigon.

Máy May nhập cảng nguyên chiếc bán sỉ và lẻ. Hỏi 235 Sư vạn Hạnh kế chùa Ấn Quang Cholon.

T.V. mới nguyên bán Philco 19in và RCA 16in. Hỏi 435L Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán TV Sanyo 23 inches Meuble mới tinh Hỏi 127/2A Bùi thị Xuân GĐ (khu chuồng Bò)

Bán một tủ lạnh RCA mới nguyên. Hỏi 85/36 Phát Diệm Saigon.

TV HỒNG xin quý vị gọi ngay số điện thoại 23596 sẽ có chuyên viên thường trực tại nhà điều chỉnh ngay tại chỗ hoặc nhận đem về sửa chữa. Nhận gắn và điều chỉnh Antenne tới 86 Bùi Chu Sg

Bán gấp 1 tủ lạnh khoảng 400 lít hiệu Whirlpool RCA dùng cho nhà hàng hay các tiệm buôn. Cô Kim 351 Trương M Ký

Bán gấp 3 máy hiệu băng ... hiệu Belle Howell và RCA ... Minh Mạng

MINH ĐẠO 244D Trần Hưng Đạo — Saigon Mua, Bán, Sửa, Chữa máy ảnh, tủ lạnh, bếp gaz xe Honda Suzuki Bridgestone, Yamaha, bán tự do, giá chính thức, lấy liền xe Honda C50. Tủ lạnh Hitachi National, Sharp,

Bán Một tủ lạnh hiệu Hot Point (Mỹ) 400 Litres chưa xài, giá rẻ, tiện dùng cho nhà hàng tiệm ăn lớn. Xin hỏi 612/114/7 đường Bàn cờ (Saigon) hẻm ngang trường tư thục Lam Sơn

Quạt máy loại đứng 80cm đường kính. Télévision Sony 6" bán rẻ. Hỏi 89 Phan đình Phùng (Saigon).

Bán Quạt KDK automatic Hỏi 95/25 Võ Tánh

Bán Máy lạnh hiệu Fedders 2 ngựa. 120B/7 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

CUỐN SÁCH NÊN CÓ

Đi phố hôm nay nhớ mua «NHỮNG BỨC THƯ TÌNH HAY NHẤT THẾ GIỚI và TỪ ĐIỂN YÊU để biết thế nào là YÊU, để viết và nói những lời hay ý đẹp nhất với người yêu. Bìa 9 màu đẹp lộng lẫy như một cô gái dương thời xuân sắc

ĐẾN ĐÀ LẠT

bạn đi qua Đại lộ Tình Yêu để đến vùng Ái Ân rồi quay trở về bờ Than Thở để viếng mộ cô Thảo nhưng nếu bạn chưa đọc

Nói với người yêu

thi phẩm mới nhất của LỆ KHÁNH tức là bạn chưa hiểu rõ tâm tình của người Em gái xứ Hoa Anh Đào.

XE

Vespa bán 42.000đ guidon bọc — toàn bảo 89/2 Đỗ thành Nhân, Khánh Hội.

Lambretta 150 Special chưa số muốn nhượng lại giá rẻ Stop. Hỏi tại 45 Cường Để Stop. Ngoài giờ làm việc xin lại 380/3 Công Lý Sg. Stop.

Suzuki màu đỏ, mới tinh, bán gấp. Hỏi 213 Đề Thám Saigon.

Suzuki đỏ M30. Hỏi ngoài giờ làm việc. 385/4 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Rẻ Vespa Super số 6516. 347 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

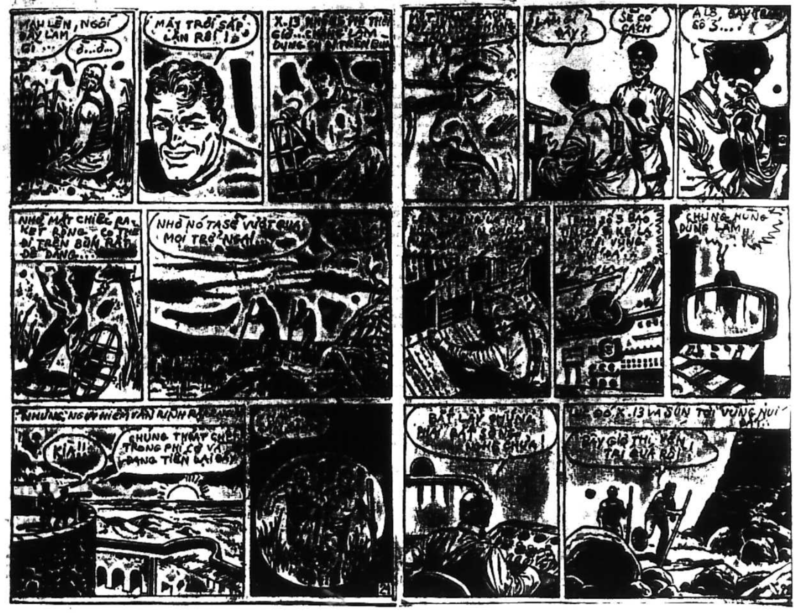
Bán Xe Nhật Bản, trọng tải nhẹ hiệu ISUZU đời ED ít xài. 58 Bùi hữu Nghĩa Giadinh.

Bán 1 xe Ducati 50 SL của Ý còn mới nguyên, Hỏi tại 168/4 ấp 4 dg. Sở Bông Thị Nghè.

Suzuki M 15, M 12 mới tinh, bán gấp giá rẻ Hỏi 512 Bà Hạt, buổi tối hoặc sáng.

Xem tiếp Rao Vặt mục Xe và Linh Tinh trang 7

X.13 sang Mông-Cổ



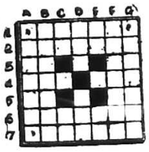
TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 6-12-66

Mai Bê Bi

Phụ trách Kiều-D.-Hùng Tô-Ngọc

Ô chữ



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1 — A) Người can đảm.
2 — B) Nơi giữ tiền của quốc gia.
3 — C) Tiếng cười — Chớ đầu — Muốn sống thì phải...
4 — D) Việt Nam ở trong vùng... (viết tắt) — Người đáng tuổi cha ta, ta gọi là...
5 — E) Chữ thứ 20 và 11 — Quả trứng — Tiếng cười.
6 — F) Cũng có nghĩa là thanh lịch
7 — G) Trái với bừa bộn.

Câu đố

VŨ HỮU CHÍNH

1) Nhà không kẻ trộm mà rình
Ngọ cười mà cửa khi mình ra đi
Vì thì đóng cửa lại ly bi
Buồn thì đóng cửa lại đi một hồi
Đó là gì ?

2) Em luôn đi với chữ « giàu »
Chỉ sự sang sướng, tiền vào liền miên
Đó là chữ gì ?

3) Vừa bằng cái rá
Đi khắp thiên hạ
Lại về làng đến
Đó là gì ?

GIẢI ĐÁP :
1) Con ốc sên
2) Chữ cương
3) Mặt trời

Cười

ở chợ

Giờ Địa Lý, thầy hỏi :
— Bi, Biên Hòa sản xuất những gì ?
— ? ? ?
— Đồ ngu ! Thế bưởi, măng cầu trò ăn ở đâu mà có !
— Thưa thầy, ở... chợ Saigon ạ !
— ! ! ! !

Giải đáp ô chữ hôm qua

Tò mò

NG-V-QUYÊN

● Đàn Ba Lê một ngày tiêu thụ 200000 gà vịt, 400 bò 4000 trứu, 1.750 bê và 300 ngựa.

● Phần đông các gia đình ở Pháp 52°/o đều có máy điều hòa không khí, 45,2°/o có xe hơi, 43°/o có máy hút bụi, 40°/o có vô tuyến truyền hình, 38,3°/o có máy giặt và chỉ có 30°/o có máy hát thôi.

● Ở xứ phía Nam sa mạc Phi Châu có mọc một loại cây lạ, dễ cháy và lâu tàn, thổ dân nơi ấy dùng làm cây đuốc rất tiện lợi.

Tranh đố vui

Tên cướp này đang tìm một thằng bạn để giết, mong chiếm trọn số tiền mà hai người vừa cướp được. Các bạn tìm xem người bạn nấp đâu ?

GIẢI ĐÁP : Ở ngay trên cánh tay một tên cướp.

— Kỳ 264 —

Quả nhiên Uyah Phin tưởng lầm thật hắn ta không dám tấn công vào trong ngay mà bọ lệnh cho thủ hạ nấp sau những chiếc xe ngựa san đống cái máng nước v.v...

Giáo Mác Bi ở trong nhà thấy súng bắn dồ quá thì nàng cũng hoảng luôn. Khi nàng biết Uyah Phin tới thì nàng cũng đâm hoảng bởi lẽ lúc đầu tưởng bọn khác tới thì nàng có thể dè mặt kệ Mi-Kai đối xử, nhưng nay Uyah Phin tới thì nguy cho nàng, vì cha của nàng với Uyah Phin có một mối thù. Thù vì tranh ăn bằng của nhau. Nay Uyah Phin thấy nàng ở với Mi-Kai biết đâu hắn ta lại chẳng giết nàng khi đã chiếm được ngôi nhà này.

Vì thế Giáo cũng cầm một khẩu súng ra, chĩa ra ngoài bắn loạn cả ngầu. Ngay lúc ấy Mi Kai cũng bắn. Từ hai cửa sổ chúng nó súng bắn ra một nhiều bọn trong có nhiều người thật, chứ không phải chuyện giả mạo nữa, cho nên Uyah Phin hơi tởn. Mặc dầu vậy Uyah Phin vẫn ỷ mình đông người và có lợi thế hơn cho nên hắn ta cứ bảo bọn đàn em bình tĩnh chiến đấu. Cho bắn thì nghĩ cách phá tan tành ngôi nhà gỗ đó. Uyah-Phin xưa nay vẫn bị bọn đàn em coi thường vì không dám xông pha vào nơi nguy hiểm, nay hắn ta muốn tỏ cho mọi người thấy cái gan dạ cũng mình của mình. Hắn bảo tên bắn cựu đưa cho mình gói mìn rồi hắn xuống ngựa đích thân tiến vào về phía ngôi nhà gỗ để phá hoại. Đêm hôm đó trời sáng trăng xuống, ánh trăng chiếu xuống mặt đất không lấy gì làm sáng cả lắm, nhưng ở trong nhà nhìn ra thì bao giờ cũng rõ ràng hơn. Uyah Phin bảo đàn em bắn về một phía để che bên trong không chú ý tới phần hoạ.

Nhưng Uyah Phin, không ngờ Mi Kai đã sẵn sàng, kềm súng ở phía này... Tên lại càng này khôn ngoan lắm, hắn ta đã nghĩ ngay đến xảo kế ném mìn vào nhà, nên đã đề phòng...

Uyah Phin là người xưa nay chuyên chỉ tay năm ngón, ít ra trận mạc, cho nên về những mọi vật để đánh nhau tất không thông thạo bằng Mi Kai được. Lúc lão giả quản sự còn sống, những công việc khó khăn này Uyah Phin đều giao cho lão ta cả. Chính vì thế mà bọn đàn em của Uyah Phin thường không phục tài chủ tướng mấy. Nhân dịp này, Uyah Phin muốn tỏ ra là người có đởm lược, nên mới tự mình làm cái công tác nguy hiểm là ném mìn vào trong nhà của Mi Kai nhưng hắn có biết đâu là sự nguy hiểm đang rình rập hắn...

Uyah Phin bò sát dưới đất, từ từ tiến về phía ngôi nhà. Thanh mìn cầm trong tay, hắn ta đợi khi tới một cỗ xe ngựa gần đó thì núp trong chăm ngòi mìn rồi vứt vào trong. Thứ mìn thời xưa làm trông tự như chiếc đèn cày to, có ngòi thò lò ra bên ngoài, châm lửa cho ngòi cháy, khi cháy vào đến tận trong ruột thì phát nổ. Mìn cũng như là một chiếc pháo lớn mà thôi. Ngòi mìn, thì tùy theo dài ngắn sẽ phát nổ mau hay chậm.

Mi-Kai từ trong nhà nhìn ra, mắt tên lại càng này quả là tinh tế. Hắn phát giác ra một bóng đen bò dưới đất, khi bóng đen này bò qua một vũng nước. Chỉ là vì vũng nước bị ánh trăng mơ chiếu xuống có ánh sáng, khi bóng người bò qua, làm ánh nước xao trộn, nên bị phát giác ngay. Nhưng Mi-Kai chưa vội, vì chỗ đó xa tầm súng.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Tiếp theo Mục XE và LINH TINH ở trang 6

XE

Zodiac NBS bán. Hỏi 80/32 Trần quang Diệu Sg

Bán F.K. TAUNUS gấp, giá rẻ thật tốt. Hỏi 2413 (210) Trần quý Cáp Giadinh (ngã ba cây Thị)

Tràng An Honda Service bán phụ tùng và sửa các loại Honda. Nhận sơn bình các loại và xe Nhật. Tràng An 85 Võ Tánh Saigon.

Vespa mới bán, đời EE 29. chưa bỏ sodage. Hỏi 186B Công Lý từ 13 giờ đến 16 giờ hay sau 19 giờ.

Lambro 550, chưa số thùng muốn bán. Hỏi 87 Lê quốc Hưng Khánh Hội Saigon.

Bán — 1 Traction 11 Normal. đời cũ cốp bầm 505 nhà 833/25 Lý thái Tổ.

Bán 1 xe Inter 1700 có thùng Benne Origine chưa xin số — 1 xe Inter 1700 đã xin số tạm và đã đóng thùng chở hàng xong. lấy xe ngay. Hỏi tại 265 bến Chương Dương (gần Cầu Kho) Saigon.

Vespa Super, chạy kỹ thật đẹp, chưa số bán rẻ, Xem xe 84 Trần văn Thạch T.Đ

Cần Mướn dài hạn 1 xe vận tải nhỏ. Hỏi 149 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ xe du lịch Nash Rambler 59 grand luxe Radio máy lạnh toàn bảo. Hỏi 112 Nguyễn cư Trinh (giờ làm việc).

Lambro chưa số, không dùng bán gấp. Hỏi 350/15 Võ Tánh Saigon.

Honda S-50 bán 45.500đ 2044 Cư xá Trương minh Giảng Gia Định.

Honda S-90 bao sơn mới EF 39... bán gấp giá rẻ. Hỏi 476/31 Trương m. Giảng Sg.

Vespa EC còn thật tốt bán gấp. Hỏi tại 25 Tháp Mười Cholon

Cần mua bao xe Vespa Super giá cao hỏi Mai Văn 143 Trần quang Khải Saigon.

Nhường 1 Benne Desoto BD 500 có tại hãng. Hỏi 319 Phan thanh Giản Sg.

Vespa 3 bánh, số bến tài lộ trình Sg.-Phú Nhuận, Fiat 1100 Microbus origine mới bảo Bách 59 bán, cho mướn tháng. 699 Lê văn Duyệt Saigon.

Lambro 550 và Vespa 3 bánh chưa số dư dùng bán gấp, bao sang tên. Hỏi 207 Nguyễn Kim Cholon.

Camion Benne Desoto chưa xin số, bao sang tên, dư dùng, bán rẻ. Hỏi 3/7 đường Nguyễn Trãi Cholon (gần trường mã)

Desoto 55 Bán gấp đời NBM 6 máy toàn bảo tại 174 Sư Vạn Hạnh (gần chợ An Đông).

ID.19 nhường lại bao giá chính thức, Xe có sẵn lấy liền. Hỏi 201/66 cư xá (Văn Chung cũ) xéo cây xăng cầu Bông Ky đường Nguyễn văn Học GĐ.

Bán gấp 1 xe Traction Normal. Còn tốt. Nhượng 1 cửa hàng buôn bán với Ngoại quốc tại Củ Chi. Huê lợi nhiều. — Bán 2 căn nhà để buôn bán với Ngoại quốc tiện mở Snack Bar tại Củ Chi. 5 căn tại Tây Ninh. Xem xe tại 612/5 đường Bàn Cờ sau chùa Kỳ Viên, thương lượng nhà tại tiệm Hoang'S Store Củ Chi Quốc lộ số 1 suốt ngày. Hỏi ông Phong.

Renault 4CV xe nhà sử toàn bảo. 42 Nguyễn văn Thành Gia định.

Cần mướn dài hạn nhiều xe rất hầm cầu vệ sinh giá cao. Hỏi ông Mười. 209/108i Nguyễn Kim Cholon.

Lambretta 150li EF. 3 trắng đỏ mới toanh bán tại 14 Cống Quỳnh Saigon

2 C.V Fourg. EB 7.. bán đồng hồ xăng, băng tiền. 101/4 Trần Hoàng Quân Cholon.

25.000đ Vespa NAI còn tốt, mới sơn, bán gấp. Hỏi ông Hoài Khánh 225/7A Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe nhà Dauphine đời NBR còn thật tốt, 422/2 Thái lập Thành G.Đ (chùa Bà Đầm)

Landrover Cần mua gấp một Landrover Chessisloog. Hỏi Các 615/4 Phan đình Phùng Saigon.

Bán thùng sắt xe Benne và con đội bộ phận Benne. 31/7 Tân hòa Đông Phú Lâm.

Bán cả 2 xe vận tải nhẹ 1 toàn bảo 1 Jeep. 1 Ford đồ 53 Chi Lăng Gia Định

Bán 3 Lambro 550 chưa số, chưa thùng. Suzuki M.30 Hỏi 56B Lê Lợi Gò Vấp.

Kawasaki Đen mới toanh giá 41.000đ. Hỏi 257 Trần quốc Toản Saigon.

Bán Suzuki M.12 Hỏi 25 Yên Đỗ

Taunus 12 toàn bảo mới chạy 9000 cây số Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

Simca Grand large NBK bán gấp giá rẻ. 45 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 Honda 90cc bỏ xéo. — 1 Comet đời EB có máy lạnh tourne disques Radio. Hỏi số 12, Tạ thu Thâu Saigon.

Bán 1 xe Lambro 550 mới có thùng chưa số. Hỏi 345/84 Trần hưng Đạo Saigon.

Camion bán 1 Camion Dodge PD - 600 đời ED Chassi niền cầm đã cặp chắc chắn, vỏ ruột mới, đang chạy mỗi bảng mỗi ngày, có huê lợi ngay Hỏi 226 Lê quang Định Gia Định (gần Xóm Gà).

Cho mướn Ford vận tải đời EA. Hỏi Ba Tâm ngụ 1165/1161 Bến Ba Đình quận 8.

Simca Élysée đời NBS, máy sơn, đồng, vỏ ruột rất tốt.. Hỏi 402/37B Trương minh Giảng Saigon.

Bán Xe hơi Chevrolet và Ford Mercury wagon đời ED toàn bảo. Xin hỏi nơi 850 Trần hưng Đạo Cholon giờ làm việc.

Dauphine BR do chủ lái đồng máy còn tốt bán xem xe trọn ngày thứ ba tại 242/10B Ng. thiện Thuật (Bàn Cờ)

Simca NBJ (thật tốt) Volks EA-NBT, Standard BN, ID-19 EA, Cortina EC. Fiat 600 multipla NBU, Vauxhall BT, Jeep Wagon, 2CV BR. P.403 NBR-BW. Salon 415 Trần quý Cáp Saigon.

2CV berline EA cần tiền bán gấp 240.000đ. Hỏi 115/1 Trương minh Giảng (gần ngã tư Hiền Vương)

Audi EE6, có radio tự động bán hoặc đổi xe nhỏ. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán Lambretta 200 hỏi 25 cư xá Trần quang Diệu Saigon (Tr. tấn Bửu cũ) từ 15h.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS

Bán Taunus 17M EB... (Radio) — Chevrolet Impala ED — Corvair EC — Ford Fairlane NBU — DS.19 — Préfect — Jeep Land-Rover — Nash.

Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :

115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON

Mọi giao dịch thương mại, xin gặp ông NGUYỄN VĂN THIỆP.

Bán Traction 11 Lớn đúng còn tốt 90.000. Hỏi số 80 Trần tấn Phát Saigon.

Bán xe Vespa NAF,. phụ tùng hoàn toàn Italie. bán rẻ, dư dùng. Hỏi 31 Bùi thị Xuân Sg.

Một Camion Fargo máy dầu chở tốt 6 vỏ mới giá 480.000đ. luôn cả hợp đồng đang chạy cho nhà thầu. Cam cũng trả 6 tháng mỗi một tháng 60.000đ và nhà 143 Hàm Nghi BH

Mobylette xanh AV-85 thật tự nhập càng nguyên chiếc 100°/o. cần bán, Lựa xe lấy ngay tại hãng. Hỏi 216 Nguyễn minh Chiếu. Phú Nhuận.

Borgward NBO. Bán giá 240.000đ đồng máy sơn chở tốt. Vỏ ruột mới Hỏi 237 Phan thanh Giản Saigon miền trung giao.

Bán 1 yên Vespa Std. Aquila mới nguyên 225/7 Phan đ. Phùng Saigon.

Lambro mới lắp ra không thùng Bá, gấp 28/16 Cư xá Lữ gia Chợ lớn

Bán gấp Lamb Special 43.. Dauphine NBW Hỏi số 28 Nguyễn văn Học Gia Định

STUDEBAKER Commande ,máy thật tốt, 4 cửa, 9 sút. 2 màu đẹp, Radio Hi-Fi, Hỏi 3 Phan kế Bính (Đakao) Bán gấp.

Puch mới nguyên bán hoặc đổi Suzuki M15 thêm tiền 120 Nguyễn văn Học Gia Định

VOLKSWAGEN NBV có Radio toàn bảo, Xem cả ngày. 127 Tô hiến Thành SG.

Honda Benly 90, đời EE.. còn mới dư dùng bán gấp Hỏi 9 Hoàng Diệu Khánh Hội

Lambro không thùng bán. Hỏi 148 Bà Hạt Chợ Lớn.

Thames Fourg NCD, 6 kiếng, băng, bán rẻ gấp. Coi xe tư chủ nhựt. Trại tú ghế Minh Đức 38/4 Lý thường Kiệt Hóc môn.

Salon Nguyễn Điều

196 Đại lộ Lý thái Tổ Saigon

Salon Nguyễn Điều trưng bày nhiều xe mới toàn bảo.

Salon Nguyễn Điều lãnh đóng thuế quan và sang tên những xe nhập tạm.

BÁN.— Peugeot 204 mới chưa số
— Taunus 12M mới tinh chưa số
— Datsun mới EE
— Toyota ED
— Fiat 1.100 EC
— PEUGEOT 404 năm 1964
— Fiat 600 đời EC
— Volkswagen Fourgonnette NCD

Bán gấp Chevrolet «58» và 1 xe vận tải Ford F. 600. còn trong băng (lấy liền). Xin hỏi 450 Lý thái Tổ Saigon. Sáng từ 7h30-9h Trưa 12h-5h, Chiều 7h-9h

Cho thuê hoặc bán. xe Autobus 49 chỗ ngồi hiệu Mercedes số EE 9.. Hỏi ông Thọ 126 Lê Lai Đ.T 22763

Kawasaki mới nguyên. 41.000đ. Hỏi 601 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Ford Cargo máy Thamès poal số mạnh đang chạy huê lợi hàng tháng trên 70.000đ Mobylette xám còn mới. Lambretta EA 9 47.000đ 11 Trần quang Diệu Saigon từ 18 giờ.

44.500 Suzuki M-15 đen mới tinh chưa đi 114A Trần quang Khải (T Đ)

100.000đ 1 Lambretta Spécial 150li. đợt III ráp bên Ý, miễn trả giá cần bán gấp. Hỏi Nên 1*7/10 ấp Đông 1 Chi Lăng (Giadịnh)

Bridgestone 1.800cc bán chắc giá 46.000đ. có xe từ 7g tối tại 12B Nguyễn Hoàng (Saigon).

Taunus 15M NBT bán gấp giá 250.000đ Hỏi 48 Trần quang Khải Saigon.

Peugeot 203 NBD sơn đồng máy toàn hảo bán Hỏi 263B Phạm hồng Thái Chi Hòa, gần ngã tư Bảy Hiền.

Floride Đời EA, có mui vải, giá 480.000đ. Hỏi 384/51 Công Lý Saigon.

Suzuki Sport M-12 56F Cao 1 bảng Saigon (ngoài giờ làm việc).

T.V NATIONAL

Gắn xe auto chạy bằng accu, avec chargeur, điện 110V và 220V. Mọi nơi, Đô thành, Thôn Quê, trên auto Còn rất ít đang bán tại HÃNG VĂN GIỎI 18 Huỳnh thoại Yến Bến Autobus Bình Tây Cholon. Tel 36.732. Nhận đặt cọc TV SANYO 19" - 23", giao hàng trước Tết Nguyên đán. Nhận sửa chữa và đến tận nhà **gắn Antenne** và điều chỉnh máy bởi một nhóm **Ingenieurs Electronicien** và **Ecole Centrale de Paris** nhiều kinh nghiệm.

Salon Xuân-Quang

354-356 Phan thanh Giản — Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)

BÁN : Morris 1100 EC—Mazda ED — Matador microbus ED (băng nệm kiểu origine)—Simca 9 NBH-NBD — L4 EB—Land Rover ED — Hillman NBN — Traction 11 Normale EA — Saab NBO — Rosengart NBQ-NBE—Vespa EE.

Nhận : gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, sẵn số kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ

Lambretta 150 bán 65.000 đồng đời ED-4... Hỏi 210 Võ Tánh (phòng 12) Saigon.

Bridgestone Thật tốt và 1 chiếc mới lấy ra. Bán. Xin hỏi 97 Cao Thắng Saigon.

Suzuki M-15 mới nguyên bán. Hỏi 311/16 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Gấp 1 xe Ariane NBT còn tốt dư dùng bán rẻ Hỏi ô. Năm 142 Hồng thập Tự Sg.

Bán 2 Puch 66, 2 Honda, nhiều xe cũ mới Goebel và Ischia Hỏi 69 Cộng Hòa chợ (Nàng-Xi).

Bán 1 xe Puch mới. Hỏi Tiến 237/646B đường Sư Vạn Hạnh Chợ Lớn

KHIÊU VŨ

Bạn chưa biết KHIÊU VŨ ? — Đừng ngần ngại gì cả, hãy đến học ngay với bạn NGUYÊN VŨ số 233 Trần quốc Toản (lầu 3) Bạn sẽ nhảy giỏi trước Noel. Học phí nhẹ. Bớt nửa tiền học cho nữ giới. Ghi tên học chiều và tối.

Lớp Khiêu vũ 221

Hoàn toàn mới. Quý vị muốn rành rẽ về khiêu vũ, xin đến 221 Trần quang Khải Sg. Có lớp chung—riêng.

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Khiêu vũ thượng thặng
Những bước mới nhất của năm 1966

Dạy bảo đảm. Hoàn toàn đứng đắn. Nhận huấn luyện vũ nữ và giới thiệu đi làm lương tháng từ 15 đến 25 ngàn. Lớp **Thu Hương Tony Thanh**, 207 Bùi Viện (giấy phép 5271/HCNV).

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.

Do bà BÍCH - HỒNG hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. Số 529/15B Phan thanh Giản cạnh cây xăng dầu đường Nguyễn Thiện Thuật.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các Nhà thuốc Tây

G.S. Minh Nguyệt

Nhờ đâu mà nổi tiếng ? CAM ĐOAN đoán trúng mới nhận tiền Bói bài 50đ. Coi chỉ tay 100đ đoán tình duyên, vận hạn, tài lợi, công danh, CHẤM SỐ TỬ VI lập thành Tập Cẩm Nang ... vợ con 1.000đ ... kỳ và tuổi, bưu phiếu ... Trần chí Kỳ ... Đệ Thám (Dixmude) ...

Văn Phòng Luật Sư
TRẦN - VĂN - TRAI
Luật Sư Tòa Thượng Thẩm
86 đường Nguyễn Du — Saigon — ĐT : 20.881

BỐ CÁO LY-HÔN

Do án ngày 04-8-1966 (Vụ số 55/LH/66) đã trở thành nhất định vì không có kháng cáo của [illegible] trong thời hạn luật định, Tòa Sơ Thẩm Saigon đã

• Tuyên bố ly hôn giữa NGUYỄN-THỊ-LƯỢNG và TRẦN-CÔNG-BẰNG tự TRẦN VĂN BẰNG lỗi về phần cả đôi bên.

• Truyền chuyển tả chủ văn bản án trên sổ hôn thú đương niên xã Bình Lăng Tỉnh Long An [illegible] và bên lề khai sanh cùng hôn thú của các đương sự.

• Truyền công bố chủ văn bản án trên một tờ nhật báo Việt Ngữ xuất bản tại Saigon do Ông Biện Lý Tòa sẽ tùy lựa chọn.

NAY BỐ CÁO

BỐ CÁO

Ông Bà Giám Đốc Trạm xăng Đại Đồng tọa lạc tại Nguyễn Biểu — Trần Hưng Đạo xin công bố cho [illegible] gần hay biết kể từ [illegible] 1966 [illegible] KIM-HOÀNG.

Ông Bà Giám Đốc
Trạm xăng Đại Đồng
Nguyễn Biểu — Trần Hưng Đạo

Thông - Báo
về Nệm và Gối cao-su Thông-Hơi

Hãng KYMDAN [illegible] NỆM GỐI THÔNG HƠI [illegible]

[illegible]

Hãng KYMDAN 429-431 Lục-Tỉnh
kính cáo

THÔNG-CÁO

Của Văn phòng [illegible] Đức Giám Mục — Saigon

[illegible]

ĐANG CÓ BÁN
ĐÀN DƯƠNG CẦM (PIANO)
Hiệu YAMAHA
Kiểu S 2J
S 2K
Giá tiền 114.169đ VN
VIDECO
321 Trần Hưng Đạo — Saigon
Điện thoại : 91.520 — 25.755

Chú ý! Chú ý! XE BENNE - XE BENNE

[illegible]

Xin mang lên [illegible] TRẦN HỮU THÀNH
[illegible] Phú Lâm

HONDA SS 50

HONDA S90 giá [illegible]
Khách muốn có xe [illegible]
ASTOR đại lý HONDA
[illegible]

HONDA SS50
SUZUKI
YAMAHA

Giao xe nhanh chóng NHẤT [illegible]

NƠI ĐẶT XE
Hãng VILICO
115 [illegible] Saigon
124 [illegible] Saigon

Bố Cáo Tàu Đến
(LẦN THỨ NHÌ)

Chúng tôi HẢI VẬN CÔNG TY [illegible] quý thương gia có hàng [illegible] tàu ARLENE [illegible] Tàu ARLENE [illegible] ngày hôm nay 30-11-1966, đậu tại Quận [illegible]

Chúng tôi yêu cầu Quý vị hãy [illegible] khối bị ứ đọng.

Lời bố cáo chúng tôi thay cho [illegible] chúng tôi.

SAIGON ngày 30 tháng 11 năm 1966
HẢI VẬN CÔNG TY
02—04 [illegible] Saigon
Kính cáo

7-12 mở TOÁN - LÝ - HÓA NHỊ

Mỗi lớp 10 học sinh. Mỗi tuần 12 giờ.
Học xong 2 tuần mới đóng học phí.
Học tại 4 Trần quang Khải.

— SUZUKI 50 CC M12-2 và M15-2 kiểu mới nhất, nhận cọc 10.000đ giá chánh thức.
— MOBYLETTE xanh AV.85 và xám AV-44 sắp về.
— Nồi cơm điện và bàn ủi điện tự động hiệu National sắp về.

Hãng SATRACO
67-A Công lý Saigon-Tél. 21.762 — cần 1 tài xế.

Phân ưu

Được tin :
Cụ Hoàng-Đình-Hào
Thân phụ Thiếu úy Hoàng-Đình Chung sĩ quan thuộc kho 331 Dầu Chiến Nhiên Liệu mệnh chung ngày 30-11-1966 tại Saigon.
Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Đại úy Chỉ-huy-Trưởng
Và toàn thể Quân Dân Chính kho 331 DCNL

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ
— Thiếu Tướng Tư Lệnh, Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh sĩ thuộc Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn Nhảy Dù
— Đại Tá Cục Trưởng, Sĩ quan, HSQ, Binh Sĩ, Nữ Cán Sự, và Nữ Trợ Tá Cục Xã Hội QLVNCH
— Đại Đức Tuyên úy Phật Giáo, Cha Tuyên úy Công Giáo Sư Đoàn Nhảy Dù
— Ban Giám Đốc Việt Nam Hàng Không cùng toàn thể nhân viên Cảnh Cục Saigon
— Ban Giám Đốc cùng toàn thể anh em Operations PAA
Quý Vị Đại Đức và Ban Hộ Niệm Thanh Hòa
— Đại úy Trưởng Phòng Kế Hoạch và Huấn Chính
— Đại úy Trưởng phòng Tâm Lý Chiến Bộ Tư Lệnh Không Quân
Cùng thân bằng quyến thuộc đã tới phân ưu và đưa linh cữu Chồng, Cha, Ông và Anh chúng tôi là :

Cụ LAI - ĐÌNH - BẰNG
hưởng thọ 66 tuổi
mệnh chung ngày 29-11-66 đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình thứ lỗi.
Bà quả phụ Lai Đình Bằng và gia quyền đồng bái tạ

Cáo phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin để quý Cụ, quý Ông, quý Bà [illegible]
Chồng, Cha, Ông [illegible]

Cụ Thụy-Thiện Ngô-Bằng Giực

[illegible] 4 tháng 12 (23 tháng 10 [illegible])
[illegible] Tương Tế (Gò Vấp) sẽ [illegible]
[illegible] THỊ VƯỢNG
[illegible] Nguyễn Đình Luyện và con cháu
[illegible] Nguyễn Hữu Thuyết vợ con cháu
[illegible] Nguyễn [illegible] Lựu và các con
[illegible] Nâng Giao và con
[illegible] Phan Duy Tư và các con
Cháu [illegible]
Ngô Khắc [illegible] và gia quyến
đồng tang gia khấp cáo.
Xin miễn đồ phúng điếu.

Phân Ưu

Nhận được tin THÂN PHỤ của Ông MARCEL PAGE, Giám Đốc Hành Chánh Viện Bào Chế Roussel Việt Nam là :

Cụ CHARLES PAGE

tạ thế ngày 24-11-66 tại Gentilly (Seine) Pháp.
Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông MARCEL PAGE và gia quyến.

Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị,
toàn thể Nhân Viên
Viện Bào Chế Roussel Việt Nam

Những hiệu xe danh tiếng nhất hiệu may danh tiếng cho giới mộ điệu

SUZUKI — HONDA 50SS - YAMAHA

Quý khách muốn có xe thanh hùng xin mời đến đặt cọc gấp tại :

VIXACO S.A
(Việt Nam Kỹ Nghệ Xe Gắn Máy Công Ty)
28 Huỳnh quang Tiên Saigon

Nhà Buôn PHƯỚC-THÀNH
57 bis Ngô-Tùng-Châu Saigon

Trân trọng kính mời quý vị khách hàng có phiếu đặt hàng Radio National Kiểu R-320 đến nhận hang.
(Giao hàng chiều thứ bảy và sáng chủ nhật 3–4-12-66)

KINH CÁO

BÁN GIÁ RẺ

[illegible] trong thùng
— Máy TYPO hiệu «CHANG YUNG» (để in sách báo)
— Máy OFFSET hiệu «CHANG YUNG» kiểu mới.
— Máy đóng sách, hay số 2 hiệu
— Máy cắt giấy, hay bằng điện
— Máy vòng khuôn hiệu «KUNSCHENG»
— Máy làm quạt, đá
— Và hóa chất để tẩy trắng dùng trong kỹ nghệ dệt và bột giặt
Xin liên lạc tại [illegible] Số 21 đường Pasteur, Saigon

Nhà bán gấp

— 1 Biệt thự [illegible]
— 1 Biệt thự [illegible] tiện nghi, rộng rãi.
215 [illegible] Chi Lăng trong giờ làm việc

TÂN - VIỆT - HƯNG CÔNG - TY
33, PASTEUR — SAIGON ĐT 91669

Nhận đặt cọc loại xe :
HONDA KIỂU SS-50
YAMAHA ☆ KAWASAKI ☆ SUZUKI

4 TIẾP THEO TRANG 1

11 cây số. Chính lực lượng này đã xử dụng súng cối 60 ly pháo kích phi trường. Tuy nhiên lực lượng của yếu điểm vòng đai đã kịp thời phá vỡ cuộc pháo kích và kết quả địch phải rút lui sau gần nửa giờ giao tranh.

Theo tù binh Lê văn Đáu tiết lộ thì y cùng một tổ du kích Bình Tân có nhiệm vụ hướng dẫn một đơn vị chủ lực VC về phục kích tại địa điểm nói trên. Tổ y gồm có ba tên và xử dụng toàn súng Carbine.

Vẫn theo tù binh Lê Văn Đáu, chính lực lượng mà y đi theo đã bắn súng cối 60 ly vào phi trường.

Ngoài ra, Lê văn Đáu cũng cho biết đơn vị chính qui VC gồm tới 40 tên đã di chuyển từ một an toàn khu và ba ngày sau thì về tới địa điểm phục kích vào lối gần 11 giờ đêm 3 rạng 4-12.

Theo nguồn tin thông thạo thì dường như 4 du kích quân bị thương và bị bắt sau khi đã do lỗ cống bò vào tận phi trường. Chúng khai chúng đều là người quận Tân Bình.

Sở dĩ chúng phải vào tận sân bay vì từ khi Mỹ xây cho mỗi phi cơ một con đê bê tông hình chữ U thì chiến thuật pháo kích không hữu hiệu mấy, chiếc nào trúng thì chỉ chiếc ấy bị hư thôi.

VC bỏ chạy để lại 19 xác và 4 tên bị thương bị bắt. Về vũ khí, số tịch thu được gồm 8 tiểu liên K.50, 2 phóng lựu M79, 2 khẩu P.K 50 4 súng nhỏ và 1 số lựu đạn và 3 khẩu súng chống chiến xa của Nga.

Thiệt hại tại phi trường chưa được công bố.

Giới chức hữu trách thuộc căn cứ chỉ loan là thiệt hại «nhẹ». Tuy nhiên theo nhiều nguồn tin thì 1 F-105 và 1 C47 bị hư. Tờ Saigon Báo cho hay chiếc C47 này là phi cơ riêng của tướng Kỳ.

Trong lúc địch pháo kích có một tiếng nổ rất lớn rền vang khá dài. Chưa biết có phải đó là tiếng nổ của các trái bom lắp sẵn trong một phi cơ bị trúng đạn địch rồi phát nổ một loạt.

Về thiệt hại nhân sự, nguồn tin chính thức loan báo 3 cảnh sát phi trường người Mỹ bị thiệt mạng, 2 quân nhân Mỹ bị thương nặng, 3 nhẹ. Một cảnh sát phi trường Việt Nam cũng bị thương.

Phát ngôn viên căn cứ cho hay tù binh bị bắt khai rằng chúng đã đột nhập vào phi trường qua 1 đường mương dẫn nước. Sau đó cảnh sát phi trường cùng đoàn quân khuyển đã tìm được con mương này ở gần phi đạo.

Tù binh khai rằng nhiệm vụ của họ là cố làm sao xâm nhập vào tận chỗ chứa phi cơ để phá hủy được càng nhiều phản lực càng tốt.

Phát giác bọn xâm nhập phi trường đầu tiên là một con Chó Đức thuộc đội tuần tiễu phi trường. Chó khuyển này tên Rebel [illegible] chiến đấu với bọn [illegible] Rebel đã táp vào họng tên du kích đầu tiên và [illegible] để báo động.

Rebel đã chết cùng với 2 đồng đội khuyển khác.

Tin của thông tin viên Phong Vũ cho hay [illegible] với 3 người tên Đỗ văn Tâm [illegible] Chu Bác 30 tuổi và Nguyễn [illegible] 29 tuổi, ngụ ở xóm Chuồng Bò thuộc ấp Đông Tâm 3 xã Thông Tây Hội bị thương khá nặng do đạn Việt cộng bắn [illegible]

Căn cứ Tân Sơn Nhất là phi trường [illegible] Hiện có 20.000 binh sĩ Mỹ đóng trú nơi đây.

Phi trường được liệt vào hạng tối [illegible] nhất thế giới [illegible] đây có độ 300 phi cơ đáp quân sự đủ loại đậu thường trực.

7 TIẾP THEO TRANG 1

ở Đông Nam Á.

Các cố vấn quân sự cũng sẽ cứu xét việc mở các cuộc tập dượt và theo diễn quân sự của các nước trong minh ước, cũng duyệt lại công cuộc phòng thủ chung.

15 TIẾP THEO TRANG 1

vùng có những cuộc xung đột lớn trong ngày.

Trả lời câu hỏi rằng phải chăng chính phủ Mỹ vẫn kiểm duyệt bỏ những tin tức liên quan những người Việt ở miền Nam đào ngũ chạy ra miền Bắc, ông Sylvester đáp : «Vẫn có những người đào ngũ trong quân lực VN, nhưng họ chỉ đào ngũ để về nhà».

Phân ưu

Được tin trễ THÂN PHỤ của Thiếu Tá CHU-VĂN-TRUNG là

Cụ CHU-VĂN-HUỐNG

đã từ trần ngày 28-11-66 tại Saigon hưởng thọ 67 tuổi. Chúng tôi xin thành thật chia buồn với với anh chị Trung cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm phiêu diêu miền cực lạc.

Ô.B. Đại úy Lê-hữu-Chí

Phân-ưu

Được tin bạn TRẦN-QUANG-NHỰT-HỮU đã từ trần tại Bruxelles (Belgique) và đã chuyển về an táng tại quê nhà. Xin thành kính phân ưu cùng Song Thân Bạn.

Võ-thị-Phương Mai
Foyer Henry Dunand
Genève (Suisse)

Phân ưu

Được tin Cụ Ông Thân Sinh Thiếu Tá CHU-VĂN-TRUNG vừa từ giã bạn xa chơi, vui nơi miền cực lạc.

Vợ chồng chúng tôi cùng [illegible] thành thật chia buồn với Cụ Bà Cù Minh cùng bửu quyến.

Đồng nguyện cầu hương linh Cụ sớm về An lạc Quốc.

Nguyễn đình Giao
Nguyễn thị Tuyết Lê
Vợ chồng Nguyễn Minh Mẫn
[illegible] Nguyễn [illegible] Tâm

14 TIẾP THEO TRANG 1

rằng thêm 2 máy bay Mỹ đã bị bắn hạ ở BV hôm thứ sáu vừa qua nâng số máy bay bị hạ lên tới 8 chiếc. Các phi công và máy bay bị hạ đều được coi như mất tích, con số phi công Mỹ bị tử thương hay bị bắt hôm thứ sáu đã lên tới 13 người. Đó là con số tổn thất nhân mạng phi công cao nhất cùng một ngày trong chiến cuộc Việt Nam.

Một phát ngôn viên quân sự Mỹ cho biết thêm rằng 2 chiếc máy bay cuối cùng bị hạ hôm thứ sáu đều là phản lực cơ Skyhawk A4 của Hải Quân thuộc Hạm đội thứ 7.

Trước kia, tư lệnh Hoa kỳ đã cho biết rằng có 6 máy bay bị thất lạc trên không phận Bắc Việt hôm thứ sáu và có 11 phi công không trở về căn cứ. Chính quyền BV cũng rao đã bắn hạ được 11 phi cơ Hoa kỳ trong hôm thứ Sáu.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Morse báo rằng TT Johnson hẳn muốn thành thực tìm một giải pháp danh dự cho vấn đề VN, nhưng ông chẳng bao giờ đạt đến mục đích chừng nào ông còn nghe theo lời khuyên của các ông Rusk, Bundy, Rostow, và của nhóm cố vấn khác cạnh tổng thống.

Cuộc bầu cử hôm 8-11 đã chứng tỏ Tổng thống đang mất tín nhiệm trong dân chúng. Tổng thống cần phải thay đổi chính sách ngoại giao để đoạt lại sự tín nhiệm đã mất.

Morse báo ông ta phản đối đường lối ngoại giao của ông Johnson nhưng ông ta tín nhiệm đến 95o/o vào chính sách nội trị của Tổng Thống. Tuy nhiên, đường lối ngoại giao sẽ quyết định vận mạnh của nền Cộng hòa Hoa kỳ. Morse đề nghị tổng thống yêu cầu Hội đồng Bảo An có hành động đối với chiến cuộc VN.

Theo Morse, mặc dầu Nga và Pháp sẽ dùng quyền phủ quyết, ông ta vẫn yêu cầu tổng thống tìm một phương tiện thích hợp hoặc ra ngay trước Đại hội đồng nếu cần.

Morse cho rằng Liên hiệp quốc có nhiệm vụ phối hợp hành động để thực hiện cuộc ngưng bắn ở Việt Nam, như hiến chương đã qui định.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Theo [illegible] Pháp tấn xã thì ĐS Lodge [illegible] «Lúc nào đã toàn thắng trên mặt trận quân sự chúng ta còn phải tiêu diệt cả [illegible]» đại sứ Henry Cabot Lodge đã tuyên bố như trên trước tòa nhà bị VC phá hoại sáng Chủ nhật.

Đại sứ Cabot Lodge cho biết còn 250.000 VC [illegible] trên lãnh thổ miền Nam.

Nhưng đại sứ không cho biết những ước lượng của cơ quan tình báo Mỹ về mức quan trọng hay số lượng của những tổ đặc công [illegible] ở ngay Saigon.

Theo kết quả điều tra sơ khởi, như AFP cho biết, thì một người thợ nề VN đã đem vào trong nhà [illegible] một bánh mìn 50 kí, giấu trong [illegible] cái bao với một kíp nổ [illegible]

Tàu bệnh viện...

2 TIẾP THEO TRANG 1

Đại tá Collingwood là thuyền trưởng tàu này, cho Đại tá y sĩ Gerel Dulfner chỉ huy bệnh viện. Tàu có thủy thủ đoàn gồm 290 binh sĩ và 18 sĩ quan kể cả hai tuyên úy. Nhân viên bệnh viện gồm có 255 binh sĩ, 63 sĩ quan trong đó có 29 người là y tá. Hai nữ nhân viên của Hồng thập Tự cũng có mặt trên tàu.

Đây là một thủy thủ đoàn lớn lao nhưng trách nhiệm của họ cũng lớn. Tàu có 150 giường bệnh nhân khiến tàu có khả năng tiếp nhận hơn bất cứ một bệnh viện nào ở Louisiana trừ nhà thương bác sĩ 2640 giường ở NewOrleans.

Tàu có cả một sân lên cho phi cơ trực thăng đáp xuống để có thể chuyên chở thẳng các thương binh từ các trạm cấp cứu của tiểu đoàn tới tàu.

Những đoạn đường thoai thoải chạy từ bãi đáp tới thang máy, và đưa thương binh tới các phòng khám bệnh hoặc 8 phòng giải phẫu ở trên tàu.

Nhân viên y tế trên tàu có những dụng cụ mới nhất [illegible] những phát minh tối tân để cứu mạng các người bị thương.

Cả tàu được điều hòa không khí và có một hệ thống vô tuyến truyền hình có thể dùng để chiếu phim hoặc bắt các đài ở trên đất.

Tàu Sanctuary không có điều gì bí mật. Đài vô tuyến của tàu không nhận mệnh lệnh mật, đúng với vai trò không tác chiến của nó. Ban đêm những dấu băng thập tự to tướng được đốt đèn sáng rực phản chiếu lại thân tàu và boong tàu màu trắng cho thấy rõ sứ mạng của tàu.

Trung cộng

5 TIẾP THEO TRANG 1

ngôn luận của cộng đảng Pháp lại cương quyết bênh vực quan điểm của Mạc tư Khoa, cho báo «Nhân loại» bỏ mosa lại ủng hộ biện thuyết của Trung cộng.

Báo Nhân loại bỏ mới đó nhóm đảng viên Cộng sản ly khai Pháp điều khiển như Bergeron, Campestre và Martin. Báo này lại vừa thâu nhận thêm một thiên tài về công tác cổ động và xúi giục đó là Gilbert Mury, giáo sư tại trường của [illegible] bộ đảng, ông này vừa mới «chạy qua hàng ngũ Trung cộng».

Đối diện trên bờ Hắc long giang

Nga xô đã [illegible] trung sáu sư đoàn dọc theo bờ biển Hắc long giang. Về phía Trung cộng, họ đã dàn ra 12 trung đoàn phần lớn gồm [illegible]

Quân số [illegible] Nga [illegible] gồm đơn vị Dossel, ở cách bản quân sự dành cho các thành [illegible] được phân ra 2 tổ chức Dosat (không quân) và Dosarm (bộ binh) các đội quân trên đây được huấn luyện về đại cương quân sự và đặc biệt về du kích chiến cũng như hoạt động phá hoại.

Tin mừng

Được tin ông bà NGÔ-NHƯ-PHƯƠNG làm lễ đính hôn cho em là Trung úy NGUYỄN-VĂN-TÙNG sánh duyên cùng TẠ-THỊ-NẾT ngày 6 tháng 12 năm 1966 tại Đà Nẵng.

Xin thành thực chia vui cùng ông bà Phương và cầu chúc đôi bạn TÙNG—NẾT trọn đời yêu nhau

Ông và Bà TRẦN-ĐÌNH-CANG

MIỀN TRUNG — Quật cường, tranh đấu không ngừng.
— Có bao nhiêu điều cần nói hết.
— Có bao nhiêu điều cần biết rõ.

Viết ở đâu ? Đọc ở đâu ?
Trong tuần báo

CHÁNH-NGHĨA
Chủ nhiệm NGUYỄN - ĐÌNH - LƯƠNG
Xuất bản tại Đà Nẵng (27 Cao Thắng)

Số tục bản hoàn toàn đổi mới, với sự cộng tác của nhiều cây bút tên tuổi, gặp lại bạn đọc vào ngày thứ NĂM 8-12-1966.

Bạn là người Trung thì đọc CHÁNH NGHĨA của mình.

Bạn là người Nam, người Bắc thì đọc CHÁNH NGHĨA cho biết Miền Trung.

Hãng
Trần-Chi-Công-Thương

Thông-Báo

Xin mời quí vị nào đã đóng 15.000đ đặt mua xe «Polaris» nơi Bổn Hãng, đến gặp trong thời hạn chót kể từ ngày 5-12-66 đến 15-12-66, để hợp thức hóa số thứ tự cùng tên độ hãng.

Thành thật cảm tạ

THIỆP GIÁNG - SINH VÀ TẾT

Hình vẽ, màu sắc tuyệt đẹp. Nhận in danh thiếp của Quý vị trên thiệp nếu số đặt mua trên 200 tấm. Bán sỉ, lẻ các loại vi sắc, gồm Biên Hòa, Búp bê lụa và sản phẩm tiểu công nghệ. Chụp hình giao gấp.

TRANG 18 Võ Tánh — Saigon

Ngày 5-12 sẽ mở các lớp mới Sáng, Chiều, Tối

● 5 lớp vỡ lòng và Sơ cấp cho học viên lớn tuổi !
● 5 lớp Trung Cấp Đàm Thoại cho người muốn nói giỏi Tiếng Anh !
✠ 10 lớp các bậc, thực hành đủ trình độ !
Nơi có nhiều Giáo Sư Anh — Mỹ và Việt dồi dào kinh nghiệm !
Phải đến ghi tên học ngay !

Anh - Văn LAM - SƠN 612 / 105 Phan-Đình-Phùng
Bàn Cờ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý Cụ, quý ông, quý bà tưởng tình đến chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu chồng, cha, ông và cụ chúng tôi

Cụ NGUYỄN-TRÍ-PHÚ

đến nơi an nghỉ cuối cùng
Gia đình chúng tôi vô cùng cảm động trước cử chỉ thâm được thâm tình của quý vị.
Xin quý vị nhận nơi đây lòng thành kính và biết ơn của chúng tôi.
Bà quả phụ Nguyễn trí Phú
Trưởng nam Nguyễn du Ninh
và tang gia đồng kính bái

CẢM TẠ

Chúng tôi xin trân trọng cảm tạ :
— Bác sĩ Ủy viên Y Tế
— Hội đồng Quốc gia Y sĩ đoàn
— Bác sĩ Giám đốc và các bác sĩ bệnh viện Chợ Rẫy
— Giáo sư Khoa trưởng và các giáo sư trường Đại học Khoa học Saigon
— Quý vị bác sĩ và dược sĩ
— Ông Giám đốc hãng Roussel
— Ban Giám đốc và các giáo sư trường Chu văn An
— Ban Giám đốc và các giáo sư trường Mạc đĩnh Chi
— Hội cựu Ái hữu Sư phạm Hanoi
— Nhân viên Việt Nam Thương Tín
— Quý vị quan khách, thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến thăm viếng, tụng niệm, phúng điếu, phân ưu cùng dự lễ an táng của Chồng, Cha, Chú, Ông Ngoại, của chúng tôi là :

Bác sĩ Nguyễn - Trí - Lộc

Thất lộc ngày 26-11-66, hưởng thọ 66 tuổi.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, xin quí vị niệm tình tha thứ.
Tang gia đồng bái tạ.
Bà quả phụ Nguyễn Trí Lộc và các con

Cần
NAM LAO CÔNG.
Hỏi 649 Nguyễn-Trãi CHOLON.

Cung cấp đất (phùng), máy ủi đất và máy xúc đất. Lãnh bình địa, đắp nền cư xá.
Đất bán hay cho mướn :
Hơn 10.000 th.v. bến Vân Đồn tiện làm kho hàng.
Từ 100 đến 200.000 th.v. giáp xa lộ và Sông Saigon, tiện làm cư xá hay kho xưởng cho Mỹ mướn (gần Giang Cảng Thủ đức).
Thương lượng Hãng
PHÁT-MINH
171 Phạm-Ngũ-Lão, Saigon,
đ.th. 21.554, (9-11giờ).

5 / 12 Toán - Lý - Hóa Nhị và Nhất A.B
Sáng. Chiều. Tối.
TRÍ ĐỨC G.S. NGUYỄN-M.-HÀ
55 Cao-Thắng 55
SAIGON

Bố cáo

Trước đây tôi có mở một hiệu thuốc Âu-Mỹ tại số 105 đường Tự-Do tỉnh Lâm-Đồng. Ông PHAN-TRINH ngụ tại số 391 đường Phú-Định Saigon Chợ Lớn đã lợi dụng một số chi phiếu thuộc chương mục số 507.196 Việt-Nam Thương-Tín chi nhánh Cholon của tôi. Vì vậy tôi đã đóng cửa nhà thuốc, hủy bỏ chương mục tại Ngân-hàng. Ông PHAN-TRINH không có một tư cách nào để xử dụng các chi phiếu coi như hủy bỏ, và hoạt động liên quan đến nhà thuốc.

Nay Bố Cáo
HOÀNG-THÚY-QUỲNH
dược sĩ